



eurostat

INTERNE MEDDELELSER

HAUSMITTEILUNGEN

INTERNAL INFORMATION

INFORMATIONS INTERNES

INFORMAZIONI INTERNE

INTERNE MEDEDELINGEN

LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW

VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE VEGETALE
PLANTAARDIGE PRODUKTIE



DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Centre Européen, boîte postale 1907 — tél 4 79 41 Télex: COMEUR LU. 3423
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlemont, 200, rue de la Loi (Bureau de liaison) — tél. 7350040

Serien »Interne meddelelser« er en publikation af begrænset oplag. Den er i princippet bestemt for Fælleskabernes institutioner; men EUROSTAT kan sende den til organisationer, der måtte være interesserede.

Die Reihe „Hausmitteilungen“ ist eine Veröffentlichung mit begrenzter Auflage. Sie ist im Prinzip für die Dienststellen der Gemeinschaftsorgane bestimmt. EUROSTAT kann sie jedoch auf Anfrage auch außenstehenden Organisationen zugänglich machen.

The series „Internal Information“ is a publication with limited circulation. In principle it is intended for the Institutions of the Community but EUROSTAT is willing to send it to those organisations which request it.

Les séries «Informations Internes» sont des publications à tirage limité. En principe elles sont destinées aux services des Institutions de la Communauté. Toutefois, l'EUROSTAT peut en assurer l'envoi à des organismes extérieurs qui en feraient la demande.

Le serie «Informazioni interne» sono pubblicazioni a tiratura limitata. In linea di massima sono destinate ai servizi delle Istituzioni della Comunità. Ad ogni modo l'EUROSTAT può effettuare l'invio a organismi esterni che ne facciano domanda.

De series «Interne mededelingen» omvatten publikaties met beperkte oplage. In principe zijn deze bestemd voor de diensten van de gemeenschappelijke instellingen. Op aanvraag kan EUROSTAT deze echter ook aan andere instanties verstrekken.

**LANDBRUG
LANDWIRTSCHAFT
AGRICULTURE
AGRICULTURE
AGRICOLTURA
LANDBOUW**

**VEGETABILSKE PRODUKTION
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
CROP PRODUCTION
PRODUCTION VEGETALE
PRODUZIONE AGRICOLA
PLANTAARDIGE PRODUKTIE**

2 – 1975

In diesem Heft:
Dans la présente brochure:

**Gemeinschaftliche Zählung der Obstbaumpflanzungen
(Kurzfassung der Ergebnisse)**

**Enquête communautaire sur les plantations d'arbres fruitiers
(Résultats succincts)**

Versorgungsbilanzen (farbige Seiten)

Bilans d'approvisionnement (pages colorées)

**Manuskript abgeschlossen am: 20. 6. 1975
Manuscript terminé le: 20. 6. 1975
Manuscript completed: 20. 6. 1975**

ANMERKUNG

Die Reihe „Pflanzliche Erzeugung“ erscheint unregelmäßig, entsprechend dem Fortschreiten der pflanzlichen Vegetation und den hierüber verfügbaren Statistiken. In den beiden letzten Jahren wurden zehn Ausgaben herausgegeben.

Diese Reihe über Statistiken der „Pflanzlichen Erzeugung“ besteht aus zwei Arten von Heften:

– Erzeugung auf dem Ackerland:

- Aussaatflächen
- Stand der Kulturen
- Anbauflächen
- Hektarerträge
- Erzeugung
- Ablieferung und Bestände an Getreide, Kartoffeln

– Erzeugung von Gemüse und Obst und gegebenenfalls Wein:

- Stand der Kulturen
- Ernteaussichten
- Anbauflächen
- Hektarerträge
- Erzeugung
- Weinbestände

– Jedes Heft enthält eine Zusammenfassung der Ergebnisse entsprechend der behandelten Statistik (Erzeugung auf dem Ackerland oder Erzeugung von Gemüse, Obst und Wein).

– Jedes Heft enthält außerdem eine agrarmeteorologische Berichterstattung.

Diese Informationen dienen der schnellen und kurzfristigen Unterrichtung. Längerfristige Angaben sind (abgesehen von der agrarmeteorologischen Berichterstattung und den Monatsstatistiken über Ablieferungen und Bestände an Getreide) in den Heften „Agrarstatistik“, aufgeführt.

Beträchtliche Unterschiede, die zwischen den nationalen Statistiken als Folge verschiedenartiger Erhebungsmethoden bestehen, konnten nicht ausgeschaltet werden. Bei Benutzung dieser Statistiken muß daher dem unterschiedlichen Genauigkeitsgrad der wiedergegebenen Zahlen Rechnung getragen werden.

AVERTISSEMENT

La série «Production végétale» paraît irrégulièrement en fonction de l'évolution végétative et des disponibilités statistiques dans ce domaine. Ainsi ont paru dix exemplaires au cours des deux dernières années.

Cette série, qui présente des statistiques sur la production végétale comprend deux sortes de fascicules:

– Production des terres arables:

- superficies ensemencées
- état des cultures
- superficies cultivées
- rendement
- production
- collecte et stocks de céréales, de pommes de terre

– Production légumière et fruitière, et le cas échéant vinicole:

- état des cultures
- perspectives de récolte
- superficies cultivées
- rendement
- production
- stocks de vin

– Chaque fascicule comprend un résumé des résultats concernant la statistique traitée, soit production des terres arables (soit production légumière, fruitière et vinicole).

– Chaque fascicule comprend en outre un rapport sur la météorologie agricole.

Ces données sont destinées à l'information rapide et à court terme. Les données à long terme (exception faite de la météorologie agricole et des statistiques mensuelles sur les collectes et les stocks de céréales) figureront dans la publication «Statistique Agricole».

Il n'est pas possible d'éliminer les écarts considérables qui existent entre les statistiques nationales par suite de la diversité des méthodes de recensement employées. Pour l'utilisation de ces statistiques, il faudra par conséquent tenir compte des différents degrés d'exactitude des données retenues.

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite Page
Anmerkungen	2
Zeichen und Abkürzungen	4
Gemeinschaftliche Zählung der Obstbaumpflanzungen	5
Zusammenfassung der Ergebnisse	
– in deutscher Sprache	6
– in französischer Sprache	10
– in englischer Sprache	14
Bemerkungen zur Methodologie	
– in deutscher Sprache	20
– in französischer Sprache	22
– in englischer Sprache	24
Tabellen mit Flächenangaben	
Apfelbäume	28
Birnbäume	36
Pfirsichbäume	39
Apfelsinenbäume	44
Richtlinie Nr. 71/286/EWG	
– in deutscher Sprache	46
– in französischer Sprache	51
– in englischer Sprache	56
(Farbige Seiten):	
Versorgungsbilanzen	

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements Signes et abréviations
Enquête communautaire sur les plantations d'arbres fruitiers
Résumé des résultats
– en langue allemande
– en langue française
– en langue anglaise
Notes méthodologiques
– en langue allemande
– en langue française
– en langue anglaise
Tableaux des superficies
Pommiers
Poiriers
Pêchers
Orangers
Directive N°71/286/EEG
– en langue allemande
– en langue française
– en langue anglaise
(Pages colorées):
Bilans d'approvisionnement

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

Nichts
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)
D, F, I, NL, B, L
D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK
Kein Nachweis vorhanden
Durchschnitt
Prozent
Unsichere oder geschätzte Angabe
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften (EUROSTAT)
Keine Angaben wegen der Natur der Sache
Hektar
Hektoliter
Metrische Tonne
Millionen Hektar
Millionen metrische Tonnen
Millionen Hektoliter
Millimeter
Grad Celsius
Andersweitig nicht genannt

Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlenangaben

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet

ABRÉVIATIONS ET SIGNES

0	Néant
0+	Donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
EUR-6	D, F, I, NL, B, L
EUR-9	D, F, I, NL, B, L, UK, IRL, DK
:	Donnée non disponible
M	Moyenne
%	Pourcentage
#	Donnée incertaine ou estimée
*	Estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes (EUROSTAT)
x	Données non insérées en raison de la nature des choses
ha	Hectare
hl	Hectolitre
t	Tonne métrique
Mha	Million d'Hectares
Mt	Million de tonnes métriques
Mhl	Million d'hectolitres
mm	Millimètre
°C	Degré Celsius
a.n.g./n.d.a.	Non dénommé ailleurs

Dans les tableaux les différences proviennent de l'arrondi des données

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Berichtigung (2. Juli 1975)

Verbesserte Statistiken über die Pflanzdichte in Italien liegen jetzt vor (Fussnote Seite 6). Die abgedruckten Angaben für jedes italienische Gebiet, für Italien insgesamt und folglich für EUR-6 in den Tabellen der Seiten 32, 33, 38, 41, 42 und 45 sind zu streichen. Folgende Angaben für Italien insgesamt und für EUR-6 treten an deren Stelle (verbesserte Regional-Angaben werden später veröffentlicht).

Corrigendum (2 juillet 1975)

Des statistiques révisées sont à présent disponibles en ce qui concerne la densité de plantation en Italie (note page 10). Les données imprimées se rapportant à chaque zone de production italienne, à l'Italie dans son ensemble et par conséquent à EUR-6; données figurant dans les tableaux des pages 32, 33, 38, 41, 42 et 45 sont à biffer. Les données ci-après concernant l'Italie dans son ensemble et EUR-6 sont destinées à les remplacer (des données par zone révisées seront publiées ultérieurement).

Corrigendum (2 July 1975)

Amended statistics of planting density in Italy are now available (footnote page 6). The printed figures for each Italian production zone, Italia Totale and, in consequence for EUR-6 in the tables on pages 32, 33, 38, 41, 42 and 45 should be deleted. The following figures for Italia Totale and EUR-6 should be substituted (amended Italian zonal figures will be published later).

Seite/page 32(ha)		Seite/page 33 (%)		Seite/page 38		Seite/page 41 (ha)		Seite/page 42 (%)		Seite/page 45	
EUR-6	Italia Totale	EUR-6	Italia Totale	EUR-6	Italia Totale	EUR-6	Italia Totale	EUR-6	Italia Totale	EUR-6	Italia Totale
Golden	Delicious			Birnen insgesamt (ha)		Pfirsiche insgesamt		Total pêches		Apfelsinen insgesamt (ha)	
22 102	15 494	24,3	57,4	16 335	10 909	50 208	40 574	37,6	48,8	12 059	12 013
26 882	9 432	29,5	34,9	18 352	11 868	72 875	38 054	54,5	45,8	36 680	36 510
31 978	1 671	35,1	6,2	39 715	22 058	9 970	4 277	7,5	5,1	45 158	37 658 7 475
10 047	394	11,0	1,5	20 597	8 747	652	231	0,5	0,3		
91 009	26 991	100	100	95 000	53 581	133 706	83 136	100	100	3 033	3 033
Uebrige/Autres										96 929	96 688
62 568	34 775	53,7	72,7	Total poires (%)						Total oranges (%)	
27 076	9 741	23,2	21,6	17,2	20,4					12,4	12,4
21 055	2 162	18,1	4,8	19,3	22,1					37,8	37,8
5 852	393	5,0	0,9	41,8	41,2					46,6	38,9 7,8
116 553	45 071	100	100	21,7	16,3					3,1	
Aepfel insgesamt/Ensemble pommes				100	100					100	100
84 670	48 269	40,8	67,0								
53 958	19 173	26,0	26,6								
53 033	3 833	25,6	5,3								
15 899	787	7,7	1,1								
207 562	72 062	100	100								

Zusammenfassung der Ergebnisse

Résumé des résultats

ZUSAMMENFASSUNG DER ERGEBNISSE

(English text, see p. 14
texte français, voir p. 10)

EINFUEHRUNG

In Ubereinstimmung mit der Richtlinie des Rates vom 26.7.1971 (71/200/EWG) (s. Anhang) haben die Mitgliedstaaten der Sechsergemeinschaft in der Zeit vom Winter 1969/70 bis Sommer 1974 Erhebungen über Obstanlagen für Tafeläpfel, Tafelbirnen, Pfirsiche und Orangen mit einer Mindestfläche von 15 Ar durchgeführt. Die zusammengefassten Ergebnisse dieser Erhebungen werden in diesem Heft dargestellt. Soweit möglich, wurden die Ergebnisse durch Angaben über die drei neuen Mitgliedstaaten ergänzt, jedoch ausschliesslich im Hinblick auf die geographische Verteilung. Allerdings waren diese Länder von der obengenannten Richtlinie nicht betroffen; auch verfügen sie nicht über vergleichbare Angaben, insbesondere nicht über die Pflanzdichte- und Altersklassen. Der Leser sollte den methodologischen Bemerkungen (Seite 20 bis 21) und insbesondere den auf Seite 21 ausgesprochenen Vorbehalten Beachtung schenken.

HAUPTERGEBNISSE ***

Unter Berücksichtigung der genannten Vorbehalte und der Grenzen der gemeinschaftlichen Erhebungen (s. Seite 20 bis 21) ergibt sich bei den Obstanlagen für Äpfel-, Birnen-, Pfirsiche- und Orangenbäume in der Neunergemeinschaft folgende Aufteilung :

FLAECHE DER OBSTANLAGEN (ha)

LAND	OBSTART				INSGESAMT
	AEPFEL	BIRNEN	PFIRSICHE	ORANGEN	
EUR-9	236 800	105 200	133 700	96 900	572 700
EUR-6	207 600	95 000	133 700	96 900	533 200
Deutschland (BR)	28 100	2 750	400	0	31 250
France	76 700	28 000	50 100	240	155 040
Italia	72 100	53 600	83 100	96 700	305 500
Nederland	21 900	7 100	0	0	29 000
Belgique/Belgie	8 400	3 550	75	0	12 025
Luxembourg	400	10	0	0	410
United Kingdom	21 000	9 250	0	0	30 250
Ireland	1 000	40	0	0	1 040
Danmark	7 250	900	0	0	8 150

Im Durchschnitt machen diese vier Obstarten nahezu 70 % der jährlichen Gesamterzeugung in der Gemeinschaft aus. Der grösste Teil (80 %) der 573 000 ha umfassenden Anbaufläche für die genannten Obstarten entfällt auf Italien und Frankreich.

Der Anbau von AEPFELN und BIRNEN in der Gemeinschaft ist durch eine ziemlich begrenzte Anzahl von Sorten gekennzeichnet, d.h., in vielen Fällen wachsen auf dem grössten Teil der Anbauflächen nur zwei, drei oder vier Sorten. Bei AEPFELN steht die Sorte GOLDEN DELICIOUS vor allen anderen an erster Stelle. Ihr Anbau macht 40 % (etwa 92 500 ha) der Anbaufläche für Äpfel in der Gemeinschaft aus; in mehreren Erzeugerländern (Frankreich = 60 %; Belgien = 48 %; Italien = 37 %; Niederlande = 32 %; Bundesrepublik = 23 %) nimmt sie den ersten Platz ein. Innerhalb der Gemeinschaft folgen mit weitem Abstand COX' ORANGE (10 %, d.h. 24 000 ha) und die Gruppe der ROTEN AMERIKANISCHEN SORTEN (9 %, d.h. 22 000 ha).

Bei den BIRNEN ist die PASSE CRASSANE die wichtigste Sorte innerhalb der Sechsergemeinschaft (18 %, d.h. 17 000 ha), gefolgt von WILLIAM'S (16 %, d.h. 15 000 ha) und JULES GUYOT (10 %, d.h. 9 500 ha). Anzumerken wäre noch, dass allein auf die Region "Val Padana" (s. Einteilung der Regionen, Seite 26) 43 % der Anbaufläche für Birnen innerhalb der Sechsergemeinschaft entfallen.

Bei den PFIRSICHEN, deren Anbau sich praktisch auf Frankreich und Italien beschränkt, werden die GELBFLEISCHIGEN SORTEN von den Obstbauern bevorzugt: ihr Anteil an der Gesamtpfirsichanbaufläche beträgt 66 % in Frankreich und 55 % in Italien.

Der ORANGENANBAU innerhalb der Gemeinschaft betrifft praktisch nur Italien; ungefähr 75 % entfallen auf die BLUT-ORANGENSORTEN, wobei die Sorte TARCCO an erster Stelle steht (48 % der Blutorangensorten, 36 % der gesamten Orangensorten). Auf Sizilien entfallen 58 400 ha (60 %) und auf Kalabrien 22 900 ha (24 %) der italienischen Anbaufläche von 97 000 ha.

1) Es sei darauf hingewiesen, dass nur die Obstanlagen mit einer Mindestfläche von 15 Ar erfasst wurden und infolgedessen die sehr zahlreichen, verstreut liegenden Obstanlagen in der Bundesrepublik nicht berücksichtigt wurden.

2) Wie das EUROSTAT zur Zeit der Drucklegung dieser Veröffentlichung erfahren hat, könnten sich für einige der Erhebungsergebnisse Italiens hinsichtlich der Pflanzdichte noch gewisse Änderungen ergeben.

ERGEBNISSE NACH ERZEUGNISSEN

A P P F E L

28 % DES APFELBAUMBESTANDES IN 2 REGIONEN DER NEUNERGEMEINSCHAFT

Länder: Der grösste Teil des Apfelbaumbestandes in der Gemeinschaft entfällt auf Frankreich (32 %) und Italien (30 %). Danach folgen die Bundesrepublik mit 12 %, die Niederlande und das Vereinigte Königreich mit je 9 %, die UEEL (Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion) mit 4 % und Dänemark mit 3 %.

Produktionszonen: Auf die Regionen Süd-Est in Frankreich und Val Padana entfallen insgesamt 28 % der Anbaufläche in der Gemeinschaft. Ebenfalls zu erwähnen wäre noch die Produktionszone Alto-Adige, deren Apfelanbaufläche ungefähr in einer Grössenordnung zwischen der Anbaufläche der Bundesrepublik und der Niederlande liegt und zusammen mit der Anbaufläche von Val Padana für Norditalien einen Anteil von 24 % der Apfelanbaufläche in der Neunergemeinschaft ergibt.

ANTEIL DER GOLDEN DELICIOUS IN FRANKREICH 60 %

Die GOLDEN DELICIOUS ist die in der Gemeinschaft am meisten angebaute Sorte (Ihr Anteil ist je nach Ländern verschieden).

Den grössten Anteil hat hier Frankreich mit 60 % (46 500 ha) der heimischen Anbaufläche und 20 % der Anbaufläche innerhalb der Gemeinschaft. In den übrigen Ländern beträgt der Anteil an Golden Delicious 48 % in Belgien, 37 % in Italien, 32 % in den Niederlanden, 26 % in Luxemburg, 23 % in der Bundesrepublik, 10 % in Dänemark und 3 % im Vereinigten Königreich. Im Vereinigten Königreich und in Dänemark steht allerdings an erster Stelle in der Rangfolge der Sorten die COX' ORANGE mit einem Anteil von jeweils 54 % bzw. 16 % der Apfelanbauflächen dieser Länder. Diese Sorte ist auch in der Bundesrepublik mit 22 % gut vertreten, wo sie dicht hinter der Golden Delicious folgt. In den Niederlanden und in Belgien steht die BELLE DE BOSKOOP mit einem Anteil von jeweils 22 % bzw. 19 % der Apfelanbaufläche an zweiter Stelle, gefolgt von COX' ORANGE (20 % und 14 %). In Italien nehmen die ROTEN AMERIKANISCHEN SORTEN etwa 1/5 der Anbauflächen ein, gefolgt von MORGENDUFT/ROME BEAUTY (13 %). In Frankreich erreicht keine Sorte ausser GOLDEN DELICIOUS einen Anteil von 10 % der heimischen Apfelanbaufläche; auf die ROTEN AMERIKANISCHEN SORTEN und REINETTE DU CANADA entfallen jeweils etwa 8 %.

SEHR UNTERSCHIEDLICHE PFLANZDICHTEN

Die Apfelbaumbestände in den Niederlanden, in Belgien und in geringerem Masse in Frankreich sind durch eine sehr hohe Pflanzdichte gekennzeichnet. In diesen Ländern machen die beiden Klassen höherer Pflanzdichte (800 bis 1599 Bäume und mehr als 1600 Bäume/ha) im Vergleich zur Gesamtanbaufläche 82 % in Belgien, 66 % in den Niederlanden und 51 % in Frankreich aus. Für die Sorte Golden Delicious allein erhöhen sich diese Prozentsätze sogar jeweils auf 94 %, 84 % und 62 %. In den anderen Mitgliedstaaten, in denen es noch relativ viele herkömmliche Obstanlagen gibt, weist der grösste Teil der Obstanlagen eine Pflanzdichte der beiden ersten Klassen auf (weniger als 400 Bäume/ha und 400 bis 799 Bäume/ha).

PFLANZDICHTEN VON UEBER 800 APFELBAEUMEN/ha IM VERGLEICH ZUR
GESAMTFLAECHE FUER JEDE ALTERSKLASSE (%)

L a n d	5 Jahre	5-9 Jahre	10-14 Jahre	15-24 Jahre	25 Jahre
Bundesrepublik Deutschland	39	19	10	8	3
Frankreich	65	58	50	26	2
Italien	9	3	2	1	0
Niederlande	92 ¹⁾	78	54		9
Belgien	98 ²⁾	98	91	58	1
Luxembourg	0	0	0	0	0
1) davon 45 % der Obstanlagen mit mehr als 1600 Bäumen/ha					
2) davon 83 % der Obstanlagen mit mehr als 1600 Bäumen/ha					

Die Tabelle lässt die Tendenz zu einer höheren Pflanzdichte erkennen, die sich im Laufe der letzten Jahrzehnte bemerkbar gemacht hat. Besonders ausgeprägt ist diese Entwicklung in den Niederlanden und in Belgien.

JUNGE OBSTANLAGEN

Hierbei wird die Auswertung der Ergebnisse der gemeinschaftlichen Erhebung durch die Tatsache erschwert, dass die verschiedenen Erhebungen in den Mitgliedstaaten zu verschiedenen Zeitpunkten durchgeführt wurden (siehe Seite 20). Es ist möglich, dass sich seit dem Zeitpunkt der Erhebung tiefgreifende Änderungen der Alterspyramide ergeben haben, da Rodungen vorgenommen wurden und einige Obstbaumzüchter nicht gleich wieder Apfelbäume gepflanzt haben. Nach Berücksichtigung dieser Vorbehalte zeigt sich, "dass zum Zeitpunkt der Erhebung" die Baumbestände der französischen, niederländischen und belgischen Obstanlagen sehr jung waren, wobei der Anteil von weniger als 10 Jahre alten Obstanlagen insgesamt 60 bis 65 % ausmachte. In der Bundesrepublik betrug der entsprechende Anteil 44 % und in Italien 36 %. Für die Sorte Golden Delicious allein sind die entsprechenden Zahlenangaben noch eindeutiger. Hierbei betrug der Anteil der weniger als 10 Jahre alten Obstanlagen mit Golden Delicious-Beständen in der Bundesrepublik 67 % der gesamten Obstanlagen mit Golden Delicious-Beständen; die entsprechenden Zahlen für Frankreich sind 30 %, für Italien 54 %, für die Niederlande 74 %, für Belgien 72 % und für Luxemburg 48 %. Andererseits bleiben die jungen Bestände an Golden Delicious anteilmässig zahlreicher als die Bestände anderer Apfelsorten in Frankreich, Italien, Belgien und Luxemburg (siehe Tabelle unten).

ANTEIL DER WENIGER ALS 10 JAHRE ALTEN OBSTANLAGEN
AM GESAMTBESTAND DER OBSTANLAGEN MIT APFELBAEUMEN (%)

Alter der Bäume	D	F	I	N	B	L
<u>Golden Delicious</u>						
Weniger als 5 Jahre	4	21	9	11	14	2
5 - 9 Jahre	11	28	12	13	21	11
Insgesamt	15	48	20	24	35	13
<u>Sonstige Sorten</u>						
Weniger als 5 Jahre	8	5	7	19	8	1
5 - 9 Jahre	20	11	9	21	16	5
Insgesamt	28	16	16	40	25	6

Diese Tabelle lässt ausserdem erkennen, dass in den meisten Ländern eine eindeutige Verlangsamung der Verjüngung von Obstanlagen durch Neupflanzungen zu verzeichnen ist.

ANTEIL DER GOLDEN DELICIOUS AM GESAMTBESTAND
VON APFELBAEUMEN NACH ALTERSKLASSEN (%) 1)

Alter der Bäume	D	F	I	N	B	L
5 Jahre	34	79	54	36	62	58
5 - 9 Jahre	36	72	60	39	56	68
10 - 14 Jahre	21	56	45	} 35	47	68
15 - 24 Jahre	7	0	23		42	56
25 Jahre	1	2	11	7	1	0
Insgesamt	23	60	37	32	48	26

B I R N E N

43 % DER BIRNBAUMBESTAEENDE BEFINDEN SICH IM VAL PADANA 2)

Innerhalb der Sechsergemeinschaft verfügt Italien über die grössten Anbauflächen mit Birnbäumen (56 %, d.h. 53.600 ha), gefolgt von Frankreich (30 %, d.h. 28.000 ha). Ebenso wie bei den Äpfeln liegt die grösste Produktionszone (16 % der Anbaufläche der Sechsergemeinschaft) Frankreichs in der Region Sud-Est, während in Italien auf das Val Padana mit 40 400 ha etwa 43 % der Anbauflächen für Birnbäume in der Gemeinschaft und 75 % der einheimischen Anbauflächen entfallen.

BEGRENZTE ANZAHL VON SORTEN

Bei den Birnen gibt es keine einzige Sorte, die - wie die Golden Delicious bei den Äpfeln - in allen Ländern der Sechsergemeinschaft angebaut wird und den grössten Teil der Anbaufläche einnimmt. Auf Gemeinschaftsebene allerdings machen vier Sorten zusammen mehr als die Hälfte des Birnbaumbestandes aus. Es sind dies der Reihenfolge nach: PASSE CRASSANE (18 %), WILLIAM'S (16 %), JULES GUYOT (10 %) und ABBE FETEL (9 %). Ebenso beschränkt sich die Sortenauswahl, nach Ländern aufgeschlüsselt, auf 3 - 4 grosse Sorten, die zusammen zwischen 50 und 100 % der Anbaufläche einnehmen. Unter den wichtigsten Sorten sind zu nennen: Alexandre Lucas und Legipont in der Bundesrepublik (jeweils 21 % der heimischen Anbaufläche), Jules Guyot in Frankreich (24 %), Passe Crassane in Italien (23 %), Conférence in den Niederlanden (26 %), in Belgien (30 %) und im Grossherzogtum (50 %).

HOHE PFLANZDICHTEN IN FRANKREICH UND BELGIEN

In diesen beiden Ländern beträgt der Anteil an Obstanlagen mit einer Pflanzdichte von über 800 Birnbäumen/ha jeweils 84 % und 66 %. In den Niederlanden herrscht ein ausgewogenes Verhältnis, wobei 51 % der Obstanlagen eine Pflanzdichte von weniger als 800 Bäumen/ha und 49 % der Obstanlagen eine Pflanzdichte von mehr als 800 Bäumen/ha aufweisen; im letzteren Fall liegt allerdings bei 45 % der Obstanlagen die Pflanzdichte in einer Grössenordnung von 800-1599 Bäumen/ha. In den übrigen Ländern sind hohe Pflanzdichten eindeutig in der Minderzahl.

ÄLTERE OBSTANLAGEN IN DER BUNDESREPUBLIK UND ITALIEN

Die folgende Tabelle zeigt, dass der Anteil an Obstanlagen mit weniger als 10 Jahre alten Birnbäumen in der Bundesrepublik und in Italien am niedrigsten ist. Tatsächlich ist in diesen beiden Ländern der grösste Teil der Obstanlagen in die Altersklassen von 10-14 Jahre und von 15-24 Jahre einzuordnen. Ausserdem kann festgestellt werden, dass Frankreich, dessen Obstanlagen zu etwa 3/5 weniger als 10 Jahre alt sind, über einen sehr jungen Baumbestand verfügt.

ANTEIL DER WENIGER ALS 10 JAHRE ALTEN BIRNBAUMBESTAEENDE
AM GESAMTBESTAND (%)

Alter der Bäume	D	F	I	N	B	L
Weniger als 5 Jahre	8	26	5	17	14	60
5 - 9 Jahre	26	31	23	29	26	40
Insgesamt	33	57	29	47	40	100

Auch hier lässt die Tabelle einen gewissen Rückgang der Neuanpflanzungen erkennen.

1) Die Addition der Altersklassen, die zu sehr verschiedenen Zeitpunkten erfasst wurden, hätte wahrscheinlich ein falsches Bild über die Alterspyramide in der Gemeinschaft erheben. Deshalb hat das EUROSTAT auf eine solche Addierung verzichtet.

2) Siehe Einteilung der Regionen, Seite 26.

P F I R S I C H E

DREI GROSSE PRODUKTIONSZONEN

Aufgrund ihres günstigen Klimas verfügen Frankreich und Italien nahezu über die Gesamtheit der Pfirsichbaumbestände in der Gemeinschaft. Der Anteil Italiens beträgt 62 %, der Anteil Frankreichs 37,5 %. In Frankreich ist die Region Süd-Est die wichtigste Produktionszone mit 75 % der heimischen Anbaufläche und 28 % der Anbaufläche innerhalb der Gemeinschaft. In Italien umfasst das Val Padana (45 % der heimischen Pfirsichanbaufläche) eine Anbaufläche, die etwa die Grösse der Anbaufläche der Region Süd-Est in Frankreich hat. Eine weitere grosse Produktionszone liegt in Süd-Italien; hier befinden sich 34 % der Pfirsichbaumanbauflächen des Landes und 21 % des Pfirsichbaumbestandes in der Gemeinschaft. Das Produktionspotential dieser drei Zonen umfasst demnach zusammen 77 % des Gesamtpotentials der Europäischen Gemeinschaft.

ANTEIL DER GELBFLEISCHIGEN PFIRSICHE: 2/3

Die Sortenzusammensetzung in den beiden Ländern besteht zu nahezu 65 % aus gelbfleischigen Sorten. Die wichtigsten Sorten fallen in die Gruppen DIXIRED und REDHAVEN. Zusammen machen sie etwa 30 % des Pfirsichbaumbestandes aus. Unter den weissfleischigen Pfirsichsorten ist der Anteil der Gruppen ANSDEN (9 % der gesamten Pfirsichbäume) und SPRINGTIP (10 %) in Frankreich noch relativ hoch. In Italien wurde ein hoher Anteil von Pfirsichbäumen (17 %) unter der Rubrik "Sonstige" aufgeführt; hierbei dürfte es sich grösstenteils um weissfleischige Sorten von eher lokaler Bedeutung handeln.

PFLANZDICHTEN VON UNTER 800 BÄUMEN/HA

In sämtlichen Ländern kann der Grossteil der Pfirsichbaumbestände unteren Pflanzdichteklassen zugeordnet werden, d.h. unter 800 Bäume/ha. Nur in Frankreich umfasst ein beträchtlicher Teil (12 %) der Pfirsichobstanlagen mehr als 800 Bäume/ha.

VIELE BÄUME VON WENIGER ALS 5 JAHREN

Da die normale Bewirtschaftungsdauer einer Pfirsichplantage etwa 15 Jahre beträgt, ist es klar, dass sich der grösste Teil der Anbauflächen auf die drei ersten Altersgruppen konzentriert (weniger als 5 Jahre, 5-9 Jahre, 10-15 Jahre). 1) Frankreich beträgt der Anteil der weniger als 5 Jahre alten Obstanlagen 36 % der Gesamtanbaufläche, während es in Italien 38 % sind. Vergleicht man diese Zahlen mit der folgenden Altersklasse (5-9 Jahre = 37 % in Frankreich, 35 % in Italien), so könnte man den Schluss ziehen, dass die Pfirsichplantagen in den beiden Ländern in regelmässigen Abständen verjüngt werden.

O R A N G E N

ITALIENISCHE BLUTORANGENKULTUR

Abgesehen von den 240 ha Orangenanbaufläche in Korsika, wird diese Frucht ausschliesslich in Italien (96 700 ha), genauer gesagt, in den Produktionszonen von Sizilien (58 400 ha = 60 %) und Kalabrien (22 900 ha = 24 %) angebaut. 1) grösste Teil (75 %) der italienischen Orangenpflanzungen besteht aus den Blutorangensorten; davon entfällt die Hälfte auf die Sorte TAROCCO (34 600 ha), ein Viertel auf die SORTE SANGUINELLO (19 100 ha) und ein Fünftel auf die Sorte MORO (16 100 ha). Auf keine der Sorten mit hellem Fruchtmark entfallen mehr als 5 % der gesamten Orangenanbaufläche.

Die Pflanzdichte liegt im wesentlichen bei weniger als 250 Bäume/ha.

Insgesamt zeigt sich ein Rückgang der Neuanpflanzungen, wobei die Anbauflächen der weniger als fünf Jahre alten Obstanlagen überall in Italien kleiner sind als die Anbauflächen der 5-9 Jahre alten Obstanlagen.

Ausführlichere Ergebnisse der im Rahmen der Richtlinie durchgeführten einzelstaatlichen Erhebungen über Obstanlagen sind bei folgenden Stellen erhältlich :

BR Deutschland : Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
(veröffentlicht in : Gartenbauerhebung 1972/73; Heft 2, Betriebe mit Baumobstflächen : Fachserie B)

Frankreich : Ministère de l'Agriculture: Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris
(Veröffentlicht in: Supplément "Série Etudes", N° 102 und 114/1973)

Italien : Istituto Centrale di Statistica, Rom

Niederlande : Centraal Bureau voor de Statistiek, Den Haag
(Veröffentlicht in: Maandstatistiek van de Landbouw, Maart 1975)

Belgien : Institut National de Statistique, Brüssel
(veröffentlicht in: Le Verger en Pommiers, Poiriers et Pêchers)

Luxemburg : Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Luxemburg.

1) Siehe Fussnote 1 auf Seite 39.

RESUME DES RESULTATS

(Deutscher Text, siehe S. 6
English text, see p. 14)

INTRODUCTION

Conformément à la Directive du Conseil, du 26.7.1971 (71/286/CEE) (voir Annexe), les Etats membres de l'EUR-6 ont procédé entre l'hiver 1969/70 et l'été 1974 à des enquêtes relatives aux plantations d'au moins 15 ares de pommes de table, de poires de table, de pêches et d'oranges. Ce sont les résultats succincts de ces enquêtes qui font l'objet du présent fascicule. Dans la mesure du possible ils ont été complétés par des données concernant les trois nouveaux Etats membres, mais uniquement pour la répartition géographique. Ces pays n'étaient en effet pas concernés par la directive précitée et ne disposent pas de données comparables notamment pour classes de densité et d'âge. Le lecteur voudra bien prêter attention aux remarques méthodologiques (pages 22 à 23) et notamment aux réserves formulées à la page 23.

PRINCIPAUX RESULTATS ***)

Compte tenu des réserves formulées et des limites de l'enquête communautaire (voir pages 22 à 23) les vergers de l'EUR-9 de POMMIERS, POIRIERS, PECHERS et ORANGERS se composent comme suit:

SUPERFICIE DES VERGERS (ha)

PAYS	ESPECE				TOTAL
	POMMES	POIRES	PECHES	ORANGES	
EUR-9	236 800	105 200	133 700	96 900	572 700
EUR-6	207 600	95 000	133 700	96 900	533 200
Deutschland (BR) ¹	28 100	2 750	400	0	31 250
France	76 700	28 000	50 100	240	155 040
Italia	72 100	53 600	83 100	96 700	305 500
Nederland	21 900	7 100	0	0	29 000
Belgique/België	8 400	3 550	75	0	12 025
Luxembourg	400	10	0	0	410
United Kingdom	21 000	9 250	0	0	30 250
Ireland	1 000	40	0	0	1 040
Danmark	7 250	900	0	0	8 150

Ces quatre espèces fournissent en moyenne annuellement près de 70 % de la production fruitière totale de la Communauté. L'Italie et la France se partagent la majeure partie (80 %) de l'ensemble des 573 000 ha représentés par les espèces concernées.

Sur le plan variétal, le verger communautaire de POMMES et de POIRES se caractérise par un assortiment assez limité, 2, 3 ou 4 variétés constituant souvent le gros des superficies. En POMMES, la variété GOLDEN DELICIOUS domine toutes les autres. Cette variété représente 40 % (environ 92 500 ha) de la superficie communautaire de pommes, sa position est dominante dans plusieurs pays producteurs (France = 60 % de Golden; Belgique = 48 %; Italie = 37 %; Pays-Bas = 32 %; Allemagne (RF) = 23 %). Sur le plan communautaire la Golden est suivie de loin par la COX' ORANGE (10 % soit 24 000 ha) et le groupe de VARIETES ROUGES AMERICAINES (9 % soit 22 000 ha).

En ce qui concerne les POIRES, la PASSE CRASSANE est la variété la plus importante au niveau de l'EUR-6 (18 % soit 17 000 ha) devant la WILLIAM's (16 % soit 15 000 ha) et la JULES GUYOT (10 % soit 9 500 ha). A noter que la région "Val Padana" (voir délimitation page 26) détient à elle seule 43 % des superficies en poiriers de l'EUR-6.

Pour les PECHES, dont la production se limite pratiquement à la France et à l'Italie, ce sont les VARIETES A CHAIRE JAUNE qui ont la faveur des arboriculteurs: leur part dans la superficie totale en pêches est de 66% en France et de 65 % en Italie.

Le verger communautaire d'ORANGERS ne concerne en fait que l'Italie, et est constitué à raison de 75% de VARIETES SANGUINES, parmi lesquelles la TAROCCO est la plus importante (48% des variétés sanguines, 36 % de l'ensemble des oranges). La Sicile détient 58 400 ha (60 %) des 97 000 ha d'orangers italiens et la Calabre 22 900 ha (24 %).

1) Il faut rappeler que seuls les vergers d'au moins 15 ares ont été recensés, et qu'il n'a par conséquent pas été tenu compte du verger morcelé très important dans la République Fédérale.

***) L'EURCSTAT vient d'être informé, au moment de mettre sous presse, que certaines données italiennes concernant les densités de plantation peuvent être soumises à des corrections ultérieures.

R E S U L T A T S P A R P R O D U I T

P O M M E S

28 % DES POMMIERS DANS DEUX REGIONS DE L'EUR-9

Pays: La France (32 %) et l'Italie (30 %) se partagent la plus grande part du verger communautaire de pommiers. Viennent ensuite l'Allemagne (RF) avec 12 %, les Pays-Bas et le Royaume-Uni avec 9 %, l'UEBL avec 4 % et le Danemark avec 3 %.

Zones de Production: le Sud-Est de la France et le Val Padana détiennent ensemble 28 % de la superficie communautaire. Il faut mentionner également la zone du Haut-Adige, dont la superficie en pommiers se situe entre celle de l'Allemagne (RF) et des Pays-Bas, et qui, regroupée avec celle du Val Padana, donne à l'Italie du Nord une part de 24 % de la superficie en pommiers de l'EUR-9.

60 % DE GOLDEN EN FRANCE

La GOLDEN DELICIOUS est la variété dominante dans la Communauté (à des niveaux différents selon les pays). C'est la France qui, avec 60 % (46 500 ha) de Golden sur le plan national et 20 % du verger communautaire, en détient la majeure partie. La part de Golden dans les autres pays est de 48 % en Belgique, 37 % en Italie, 32 % aux Pays-Bas, 26 % au Luxembourg, 23 % en Allemagne (RF), 10 % au Danemark, 3 % au Royaume-Uni. Au Royaume-Uni et au Danemark cependant, la première place dans la hiérarchie des variétés revient à la COX'S CRANGE avec, respectivement une part de 54 % et 16 % dans le verger de ces pays. Cette variété est également bien représentée (22 %) en Allemagne (RF) où elle est à peine moins répandue que la Golden. Aux Pays-Bas et en Belgique, c'est la BELLE DE BOSKOOP qui se place au second rang avec une part de 22 % et de 19 % du verger, suivie à son tour par la COX'S CRANGE (20 % et 14 %). En Italie, les variétés ROUGES AMERICAINES occupent environ 1/5 de la superficie devant la MORGENDUFT/ROME BEAUTY (13 %). En France, où en dehors de la Golden aucune variété n'atteint 10 % du verger national, les variétés ROUGES AMERICAINES et la REINETTE DU CANADA représentent environ 8 % chacune.

DES DENSITES DE PLANTATION TRES DIFFERENTES

Les vergers de pommiers des Pays-Bas, de la Belgique et, dans une moindre mesure, de la France sont caractérisés par une forte densité de plantation. Dans ces pays, les deux classes de densité supérieures (800 - 1599 arbres/ha et plus de 1600 arbres/ha) représentent par rapport à la superficie totale 82 % en Belgique, 66 % au Pays-Bas et 51 % en France. Si l'on ne prend en considération que la Golden Delicious, ces pourcentages s'élèvent même à respectivement 94 %, 84 % et 62 %. Dans les autres pays membres, où les vergers traditionnels sont relativement plus nombreux, la majeure partie des vergers se situe dans les deux premières classes de densité (moins de 400 arbres/ha et 400 - 799 arbres/ha).

PLANTATION DE PLUS DE 800 POMMIERS/HA PAR RAPPORT
A L'ENSEMBLE DES SUPERFICIES DE CHAQUE CLASSE D'AGE (%)

Pays	5 ans	5-9 ans	10-14 ans	15-24 ans	25 ans
Allemagne (RF)	39	19	10	8	3
France	65	58	50	26	2
Italia	9	3	2	1	0
Nederland	92 ¹⁾	78	54		9
Belgique	98 ²⁾	98	91	58	1
Luxembourg	0	0	0	0	0

1) dont 45 % de vergers de plus de 1600 arbres/ha
2) dont 83 % de vergers de plus de 1600 arbres/ha

Le tableau met en évidence l'évolution vers une densité de plantation plus élevée qui s'est manifestée au cours des dernières décennies. Cette évolution est particulièrement marquée aux Pays-Bas et en Belgique.

UN VERGER JEUNE

Ici l'exploitation des résultats de l'enquête communautaire est rendue plus difficile du fait de la disparité des dates auxquelles ont été effectuées les diverses enquêtes dans les pays (voir page 22). Il est possible qu'à la suite d'arrachages et de l'hésitation de certains arboriculteurs à replanter des pommiers, la pyramide des âges ait subi de profondes modifications depuis la date de l'enquête. Ces réserves étant formulées, il apparaît "qu'à l'époque de l'enquête" les vergers français, néerlandais et belges étaient très jeunes, les vergers de moins de 10 ans représentant entre 60 et 65 % de l'ensemble. Cette part était de 44 % en Allemagne (RF) et de 36 % en Italie. Si l'on ne tient compte que des seules Golden, les données n'en deviennent que plus éloquentes. En effet, la part des vergers de Golden de moins de 10 ans dans l'ensemble des vergers de Golden était de 67 % en Allemagne (RF), 80 % en France, 54 % en Italie, 74 % aux Pays-Bas, 72 % en Belgique et 48 % au Luxembourg. D'autre part les jeunes plantations de Golden restent proportionnellement plus nombreuses que celles des autres variétés de pommes en France, en Italie, en Belgique et au Luxembourg (voir tableaux ci-après).

**PART DES VERGERS DE MOINS DE 10 ANS DANS
L'ENSEMBLE DES VERGERS DE POMMIERS (%)**

Age des arbres	D	F	I	N	B	L
<u>Golden Delicious</u>						
moins de 5 ans	4	21	9	11	14	2
5 - 9 ans	11	28	12	13	21	11
Total	15	48	20	24	35	13
<u>Autres variétés</u>						
moins de 5 ans	8	5	7	19	8	1
5 - 9 ans	20	11	9	21	16	5
Total	28	16	16	40	25	6

Ce tableau permet aussi de constater, pour la plupart des pays, un net ralentissement du renouvellement du verger par de jeunes plantations.

**PART DE LA GOLDEN DANS L'ENSEMBLE DU VERGER
DES POMMIERS, PAR CLASSE D'AGE (%) ¹⁾**

Age des arbres	D	F	I	N	B	L
5 ans	34	79	54	36	62	58
5 - 9 ans	36	72	60	39	56	68
10 - 14 ans	21	56	45	35	47	68
15 - 24 ans	7	0	23		42	56
25 ans	1	2	11	7	1	0
Total	23	60	37	32	48	26

P O I R E S

43 % DES VERGERS DE POIRIERS DANS LE VAL PADANA ²⁾

Dans l'EUR-6, c'est l'Italie qui possède les plus grandes superficies en poiriers (56 % soit 53 600 ha) suivie par la France (30 % soit 28 000 ha). En France, comme pour les pommes, c'est le Sud-Est qui représente la zone de production la plus importante (16 % de l'EUR-6) alors qu'en Italie, le Val Padana représente avec 40 400 ha environ 43 % de la superficie communautaire en poiriers et 75 % de la superficie nationale.

UN ASSORTIMENT VARIETAL ASSEZ LIMITE

On ne trouve pas parmi les poires une variété qui, comme la Golden pour les pommes, soit représentée dans tous les pays de l'EUR-6 et revendiquée pour elle la plus large part de superficie. Cependant, sur le plan communautaire, 4 variétés représentent ensemble plus de la moitié du verger de poiriers. Il s'agit dans l'ordre de la PASSE CRASSANE (18 %), la WILLIAM'S (16 %) la JULES GUYOT (10 %) et l'ABBE FEYTEL (9 %). De même, par pays, l'assortiment variétal se limite à 3-4 grandes variétés occupant ensemble entre 50 et 100 % de la superficie. Parmi les variétés principales, il y a lieu de citer l'ALEXANDRE LUCAS et la LEGIPONT en Allemagne (RF) (21% de la superficie nationale chacune), la JULES GUYOT en France (26 %), la PASSE CRASSANE en Italie (23 %), la CONFERENCE aux Pays-Bas (26 %), en Belgique (30 %) et au Grand-Duché (50 %).

UNE HAUTE DENSITE DE PLANTATION EN FRANCE ET EN BELGIQUE

Dans ces deux pays, la part des vergers de plus de 800 poiriers/ha est de respectivement 84 % et 66 %. Aux Pays-Bas la situation est équilibrée avec 51 % de vergers de moins de 800 arbres/ha et 49 % de vergers de plus de 800 arbres/ha mais ici 45 % des vergers se situent dans la classe de 800 à 1599 arbres/ha. Dans les autres pays, les hautes densités de plantation sont nettement minoritaires.

DES VERGERS MOINS JEUNES EN ALLEMAGNE (RF) ET EN ITALIE

Il apparaît dans le tableau suivant que la part des vergers de poiriers de moins de 10 ans est la moins élevée en Allemagne (RF) et en Italie. En fait, dans ces deux pays, la grande majorité des vergers peut être trouvée dans les classes d'âge de 10 à 14 ans et de 15 à 24 ans. On peut constater par ailleurs qu'avec près de 3/5 de vergers de moins de 10 ans la France dispose d'un potentiel de production très jeune.

**PART DES VERGERS DE POIRIERS DE MOINS DE 10 ANS
DANS L'ENSEMBLE DES VERGERS (%)**

Age des arbres	D	F	I	N	B	L
Moins de 5 ans	8	26	5	17	14	60
5 - 9 ans	26	31	23	29	26	40
Total	33	57	29	47	40	100

Ici aussi, le tableau permet de constater un certain recul des nouvelles plantations.

1) L'addition de classes d'âge relevées à des époques très différentes aurait probablement donné une image faussée de la pyramide des âges de la Communauté. C'est pourquoi l'EUROSTAT a renoncé à une telle addition.

2) Voir délimitation page 26.

P E C H E S

TROIS GRANDES ZONES DE PRODUCTION

Favorisées par leur climat, la France et l'Italie détiennent la presque totalité des vergers de pêcheurs de la Communauté. La part de l'Italie se monte à 62 %, celle de la France à 37,5 %. En France, le Sud-Est est la principale zone de production avec 75 % de la superficie nationale et 28 % de la superficie communautaire. En Italie, le Val Padana (45 % de la superficie nationale en pêcheurs) a une superficie sensiblement égale à celle du Sud-Est de la France. L'Italie méridionale constitue une autre grande zone de production: on y trouve 34 % des superficies en pêcheurs du pays et 21 % des vergers communautaires. Le potentiel de production de ces trois zones réunies est donc de 77 % du total de la CE.

2/3 DE PECHEES A CHAIR JAUNE

L'assortiment variétal est constitué pour près de 65 % de variétés à chair jaune dans les deux pays. Parmi celles-ci les groupes¹⁾ DIXIRED et REDHAVEN sont les plus importants. Ensemble, ils représentent environ 30 % du verger des pêcheurs. Pour ce qui est des variétés à chair blanche, la part des groupes AMSDEN (9% de l'ensemble des pêches) et SPRINGTIME (10 %) est encore relativement importante en France. En Italie une forte proportion de pêcheurs (17 %) a été recensée sous la rubrique "autres", elle pourrait être constituée en grande partie de variétés à chair blanche d'intérêt plus localisé.

UNE DENSITE DE MOINS DE 800 ARBRES/HA

Dans tous les pays, la grande majorité des vergers peut être trouvée dans les classes de densité inférieures, c.à d. moins de 800 arbres à l'hectare. Ce n'est qu'en France qu'une part appréciable (12 %) des vergers comprend plus de 8 arbres/ha.

BEAUCOUP D'ARBRES DE MOINS DE 5 ANS

La durée d'exploitation normale d'un verger de pêcheurs étant de 15 ans environ il est évident que l'on trouve une forte concentration des superficies dans les trois premières tranches d'âge (moins de 5 ans, 5-9 ans, 10-15 ans). En France, les vergers de moins de 5 ans représentent 36 % de la superficie totale, en Italie ce pourcentage est de 38 %. Si l'on compare ces nombres à la classe d'âge suivante (5-9 ans = 37 % en France, 35 % en Italie) on pourrait conclure que le renouvellement du verger de pêcheurs s'effectue régulièrement dans les deux pays.

O R A N G E S

UNE CULTURE ITALIENNE DE SANGUINES

Mise à part la superficie de 240 ha d'oranges cultivées en Corse, la production de ce fruit est exclusivement le fait de l'ITALIE (96 700 ha) et plus précisément des zones de production de la Sicile (58 400 ha = 60 %) et de Calabre (22 900 ha = 24 %). La part essentielle (75 %) du verger italien des oranges est constituée par les variétés SANGUIN dont la moitié est représentée par la TAROCCO (34 600 ha), un quart par la SANGUINELLO (19 100 ha) et 1/5 par la MOR (16 100 ha). Parmi les variétés à pulpe blonde aucune ne dépasse 5 % de la superficie totale des orangeraies.

La densité de plantation se concentre dans la classe de moins de 250 arbres/ha.

Dans l'ensemble, il apparaît une régression des nouvelles plantations, les superficies des vergers de moins de 5 ans étant presque partout en Italie inférieures à celles de 5-9 ans.

Des résultats plus détaillés des enquêtes nationales sur les vergers effectuées dans le cadre de la Directive sont disponibles auprès des organismes suivants:

Deutschland (BR): Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
(publication dans: Gartenbauerhebung 1972/73; Heft 2
Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B)

France: Ministère de l'Agriculture: Service Central des
Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris
(publication dans: Supplément "Série Etudes", n° 102 et
114/1973)

Italie: Istituto Centrale di Statistica, Roma

Pays-Bas: Centraal Bureau voor Statistiek, s'Gravenhage
(publication dans: Maandstatistiek van de Landbouw, Maart 1975)

Belgique: Institut National de Statistique, Bruxelles
(publication dans: Le Verger Belge en Pommiers, Poiriers et
Pêcheurs)

Luxembourg: Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Luxembourg

1) voir note 1 page 39.

SUMMARY OF RESULTS

(Deutscher Text, siehe S. 6
texte français, voir p.10)

INTRODUCTION

In accordance with the Council Directive of 26 July 1971 (71/286/EEC) (see Appendix), the Member States of the Six undertook orchard fruit surveys between the winter of 1969/70 and the summer of 1974 covering holdings of at least 15 ares of dessert apples, dessert pears, peaches and oranges. This section summarizes the results of these surveys. Data covering the three new Member States have been added as far as possible, but only for the geographical tabulations; these States were not affected by the Directive referred to above and do not have comparable data, in particular with regard to density and age classification. The reader's attention is drawn to the methodological notes (pages 24 to 25) and in particular to the reservations expressed on page 25.

PRINCIPAL RESULTS ***)

Allowing for the reservations expressed and the limitations of the Community survey (see pages 24 to 25), the APPLE, PEAR, PEACH and ORANGE ORCHARDS of EUR-9 are composed as follows:

ORCHARD AREA (ha)

C O U N T R Y	S P E C I E S				T O T A L
	APPLES	PEARS	PEACHES	ORANGES	
EUR-9	236 800	105 200	133 700	96 900	572 700
EUR-6	207 600	95 000	133 700	96 900	533 200
Deutschland (BR) ¹⁾	28 100	2 750	400	0	31 250
France	76 700	28 000	50 100	240	155 040
Italia	72 100	53 600	83 100	96 700	305 500
Nederland	21 900	7 100	0	0	29 000
Belgique/België	8 400	3 550	75	0	12 025
Luxembourg	400	10	0	0	410
United Kingdom	21 000	9 250	0	0	30 250
Ireland	1 000	40	0	0	1 040
Danmark	7 250	900	0	0	8 150

In an average year, these four species represent almost 70 % of the total fruit production in the Community. Italy and France share the major proportion (80 %) of the total of 573 000 ha accounted for by the species concerned.

The Community apple and pear orchards are characterized by a relatively limited assortment of different varieties, 2, 3 or 4 varieties often covering the bulk of the area. In APPLES, GOLDEN DELICIOUS predominates. This variety accounts for 40 % (approx. 92 500 ha) of the Community apple-growing area, and is predominant in several producer countries (France 60 %, Belgium 48 %, Italy 37 %, Netherlands 32 %, Germany 23 %). At Community level GOLDEN DELICIOUS is followed, a long way behind, by COX'S ORANGE (10 % or 24 000 ha) and the group of AMERICAN RED VARIETIES (9 % or 22 000 ha).

With regard to PEARS, PASSE CRASSANE is the major variety in EUR-6 (18 % or 17 000 ha) ahead of WILLIAM'S (16 % or 15 000 ha) and Jules GLYOT (10 % or 9 500 ha). It should be noted that the Val Padana region alone (see definition on page 26) accounts for 43 % of the pear-growing area of EUR-6.

In the case of PEACHES, production of which is practically restricted to France and Italy, the YELLOW-FLESHED varieties are generally preferred by the growers, accounting for 66 % of the total peach-growing area in France and 65 % in Italy.

Italy is in effect the only Community country where oranges are grown and 75 % of the cultivated area produces blood varieties, amongst which TAROCCO is the most significant (48 % of the blood varieties, 36 % of the total varieties). Sicily accounts for 58 400 ha (60 %) of the 97 000 ha of the Italian orange trees and Calabria for 22 900 ha (24 %).

1) It must be remembered that only orchards of at least 15 ares were surveyed and that the very substantial number of scattered orchards in Germany have therefore been disregarded.

***) EUROSTAT has been advised, just as this publication went to press, that certain of the Italian results in respect of density of plantation may be subject to later amendment.

RESULTS BY PRODUCT

APPLES

28 % OF EUR-9's APPLE TREES ARE GROWN IN TWO REGIONS

Countries : France (32 %) and Italy (30 %) share the bulk of the Community apple-growing area. They are followed by Germany with 12 %, the Netherlands and the United Kingdom with 9 % each, the BLEU (Belgo-Luxembourg Economic Union) with 4 % and Denmark with 3 %.

Production zones : South-eastern France and the Val Padana together account for 28 % of the Community growing area. Mention should also be made of the Alto Adigo region, where the area given over to apple trees comes between that of Germany and that of the Netherlands, and which together with Val Padana gives Northern Italy a 24 % share in the apple-growing area of EUR-9.

60 % OF FRENCH APPLES ARE GOLDEN DELICIOUS

GOLDEN DELICIOUS is the predominant variety in the Community (to varying degrees in the different countries). The greatest proportion is found in France, 60 % (46 500 ha) of whose apple-growing area, representing 20 % of the Community growing area, produces Golden Delicious. In the other countries, Golden Delicious accounts for 48 % in Belgium, 37 % in Italy, 32 % in the Netherlands, 26 % in Luxembourg, 23 % in Germany, 10 % in Denmark, and 3 % in the United Kingdom. In the United Kingdom and Denmark, however, the leading position is occupied by COX'S ORANGE, accounting for 54 % and 16 % respectively of the orchards in these countries. This variety is also well represented (22 %) in Germany where it is slightly less common than Golden Delicious. In the Netherlands and Belgium BELIE DE BOSKOOP takes second place, with 22 % and 19 % respectively of the growing areas, followed by COX'S ORANGE (20 % and 14 %). In Italy the AMERICAN RED VARIETIES occupy approximately one fifth of the area, ahead of MORGENDUFT/ROME BEAUTY (13 %). In France, apart from Golden Delicious no variety takes up as much as 10 % of the national growing area, the AMERICAN RED VARIETIES and REINETTE DU CANADA each representing about 8 %.

WIDELY DIFFERING DENSITIES

The apple orchards in the Netherlands, in Belgium and to a lesser degree in France are characterized by high planting density. In these countries the top two density classes (800 - 1599 trees/ha and more than 1600 trees/ha) account for 82 % of the total area in Belgium, 66 % in the Netherlands and 51 % in France. If only Golden Delicious is considered, the figures are as high as 94 %, 84 % and 62 % respectively. In the other Member States, where traditional orchards are relatively more numerous, the major portion falls into the first two density classes (less than 400 trees/ha and 400 - 799 trees/ha).

PLANTING OF MORE THAN 800 APPLE TREES/HA BY
COMPARISON WITH TOTAL AREAS, IN EACH AGE CLASS

C O U N T R Y	<5 years	5-9 years	10-14 years	15-24 years	25+ years
Germany (FR)	39	19	10	8	3
France	65	58	50	26	2
Italy	9	3	2	1	0
Netherlands	92 ¹⁾	78	54		9
Belgium	98 ²⁾	98	91	58	1
Luxembourg	0	0	0	0	0

1) of which 45 % in orchards with more than 1600 trees/ha
 2) of which 83 % in orchards with more than 1600 trees/ha

The table shows the trend towards a higher planting density which has become evident in the last decade, and which is particularly marked in the Netherlands and in Belgium.

A YOUNG ORCHARD

On this point evaluation of the results of the Community survey is made more difficult because the various national surveys were carried out at different dates (see page 24). It is possible that grubbing-up and hesitation on the part of certain growers to replace apple trees may have caused significant changes in the age pyramid since the date of the survey. Subject to these reservations, it appears that at the time of the survey the French, Dutch and Belgian orchards were very young; orchards less than 10 years old representing 60 and 65 % of the total. This proportion was 44 % in Germany and 36 % in Italy. If only Golden Delicious are considered, the data becomes even more impressive. The proportion of Golden Delicious orchards less than 10 years old relative to Golden Delicious orchards in total was 67 % in Germany, 80 % in France, 54 % in Italy, 74 % in the Netherlands, 72 % in Belgium and 48 % in Luxembourg. Furthermore, there are proportionately more young plantings of Golden Delicious than of all the other varieties of apple in France, Italy, Belgium and Luxembourg (see table below).

YOUNG ORCHARDS OF GOLDEN DELICIOUS AND OTHER VARIETIES
AS A PROPORTION OF THE TOTAL APPLE ORCHARD AREA (%)

AGE CLASS	G	F	I	N	B	L
<u>Golden Delicious</u>						
Less than 5 years	4	21	9	11	14	2
5 - 9 years	11	28	12	13	21	11
T o t a l	15	48	20	24	35	13
<u>Other varieties</u>						
Less than 5 years	8	5	7	19	8	1
5 - 9 years	20	11	9	21	16	5
T o t a l	28	16	16	40	25	6

This table also shows, for most of the countries, a clear slowing-down in the rate at which orchards are being renewed by young plantings, albeit with a high proportion of Golden Delicious :

GOLDEN DELICIOUS AS A PROPORTION OF THE ORCHARD
AREA WITHIN EACH AGE CLASS (%) ¹⁾

AGE CLASS	G	F	I	N	B	L
5 years	34	79	54	36	62	58
5 - 9 years	36	72	60	39	56	68
10 -14 years	21	56	45	} 35	47	68
15 -24 years	7	0	23		42	56
25 years	1	2	11	7	1	0
T o t a l	23	60	37	32	48	26

P E A R S

43 % OF PEAR ORCHARDS ARE LOCATED IN THE VAL PADANA ²⁾

Within EUR-6, Italy has the greatest area of pear trees, (56 % or 53 600 ha), followed by France (30 % or 28 000 ha). In France, as in the case of apples, the south-east is the most significant production zone (16 % of EUR-6) whereas in Italy the Val Padana with 40 400 ha, represents about 43% of the Community and 75% of the national pear-growing area.

A FAIRLY RESTRICTED ASSORTMENT OF VARIETIES

In the case of pears, there is no single variety which, like Golden Delicious in the case of apples, is represented in all the countries of EUR-6, and accounts for the largest proportion of the growing area. However, at Community level, four varieties together account for more than half of the pear-growing area. These are PASSE CRASSANE (18 %), WILLIAM'S (16 %), JULES GUYOT (10 %) and ABBE FETEL (9 %). Similarly, in the individual countries no more than 3 or 4 different major varieties take up between 50 and 100 % of the growing area. Among the main varieties may be listed ALEXANDER LUCAS and LEGIPONT in Germany (each 21 % of the national growing area), JULES GUYOT in France (26 %), PASSE CRASSANE in Italy (23 %), and CONFERENCE in the Netherlands (26 %), Belgium (30 %) and the Grand Duchy (50 %).

A HIGH PLANTING DENSITY IN FRANCE AND BELGIUM

In these two countries the proportion of orchards with more than 800 pear trees/ha is 84 % and 66 % respectively. In the Netherlands the situation is in balance, 51 % of orchards having less and 49 % more than 800 trees/ha; however 45 % fall within the 800 - 1599 trees/ha classification. In the other countries orchards with high planting densities are clearly in the minority.

OLDER ORCHARDS IN GERMANY AND ITALY

It appears from the following table that the proportion of pear orchards less than 10 years old is lowest in Germany and Italy, and in fact the great majority of orchards in these two countries will be found in the 10 - 14 years and 15 - 24 years classifications. It may also be noted that with almost three-fifth of its orchards less than 10 years old, France has a very young production capacity.

PROPORTION OF PEAR ORCHARDS LESS THAN 10 YEARS
OLD IN RELATION TO TOTAL ORCHARDS (%)

TREE AGE	G	F	I	N	B	L
Less than 5 years	8	26	5	17	14	60
5 - 9 years	26	31	23	29	26	40
T o t a l	33	57	29	47	40	100

In this case too, the table shows some reduction in new plantings.

1) EUROSTAT has not totalled the age classifications, which were surveyed at very different times, as this would probably have given an inaccurate picture of the age pyramid in the Community.

2) See definition on page 26.

P E A C H E S

THREE MAJOR PRODUCTION ZONES

Owing to their favourable climate, France and Italy account for almost all the peach orchards in the Community. Italy's share is 62 % and France's 37,5 %. In France, the south-east is the principal production zone, representing 75 % of the national and 28 % of the Community growing area. In Italy, the Val Padana (45 % of the national peach-growing area) has an area more or less equal to that of south-eastern France. Southern Italy represents a further major production zone, with 34 % of the national and 21 % of the Community peach-growing area. The production potential of these three zones together is thus 77 % of the EEC total.

TWO-THIRDS ARE YELLOW-FLESH PEACHES

In both countries almost 65 % are yellow-fleshed varieties. Among these, the DIXIRED and REDHAVEN groups¹⁾ are the most significant. Together, they account for about 30 % of the peach orchards. Of the white-fleshed varieties, ANSDLEN (9 % of the total peaches) and SPRINGTIME (10 %) account for a relatively important proportion in France. In Italy a large proportion of peach trees (17 %) was returned under the heading "others", and might be constituted to a large extent by white-fleshed varieties of more localised interest.

A DENSITY OF LESS THAN 800 TREES/ha

In all countries, the great majority of peach orchards will be found in the lower density classes, i.e. less than 800 trees to the hectare. Only in France does an appreciable part (12 %) of the orchards have more than 800 trees/ha.

MANY TREES LESS THAN 5 YEARS OLD

The normal useful life of a peach orchard being about 15 years, it is clear that there will be a strong concentration of areas within the first three age classes (less than 5 years, 5-9 years, 10-15 years). In France, orchards less than 5 years old represent 36 % of the total area, and in Italy, 38 %. Comparison of these figures with the next age classes (5-9 years: 37 % in France, 35 % in Italy) suggests that the peach orchards in both countries are being regularly renewed.

O R A N G E S

ITALIAN BLOOD ORANGES

Apart from the 240 ha of oranges grown in Corsica, the production of this fruit occurs exclusively in Italy (96 700 ha), and more specifically in the production zones in Sicily (58 400 ha = 60 %) and Calabria (20 900 ha = 24 %). The major part (75 %) of Italian orange orchards is taken up by blood varieties, of which half are TAROCCO (34 600 ha), a quarter SANGUINELLO (19 100 ha) and one fifth MORO (16 100 ha). Among the pale-fleshed varieties, none accounts for more than 5 % of the total orange-growing area.

Planting density is primarily in the less than 250 trees/ha classes.

Overall, the number of new plantings appears to be dropping, orchards less than 5 years old being smaller in area than 5-9 years old orchards almost everywhere throughout Italy.

More detailed results from the national surveys of orchards carried out under the Directive can be obtained from the following bodies :

Germany (FR) : Statistisches Bundesamt, Wiesbaden (published in Gartenbauerhebung 1972/73; Volume 2, Betriebe mit Baumobstflächen: Fachserie B)

France : Ministère de l'Agriculture: Service Central des Enquêtes et Etudes Statistiques, Paris
(published in : Supplément "Série Etudes", n° 102 and 114/1973).

Italy : Istituto Centrale di Statistica, Rome.

Netherlands : Centraal Bureau voor Statistiek, The Hague
(published in : Maandstatistiek van de Landbouw, March 1975)

Belgium : Institut National de Statistique, Brussels
(published in: Le Verger Belge en Pommiers, Poiriers et Pêchers)

Luxembourg: Administration des Services Techniques de l'Agriculture, Luxembourg

1) See note 1 on page 39.

DICHTEKLASSEN ¹⁾
in % der Gesamtflächen

CLASSES DE DENSITE ¹⁾
en % de la superficie totale

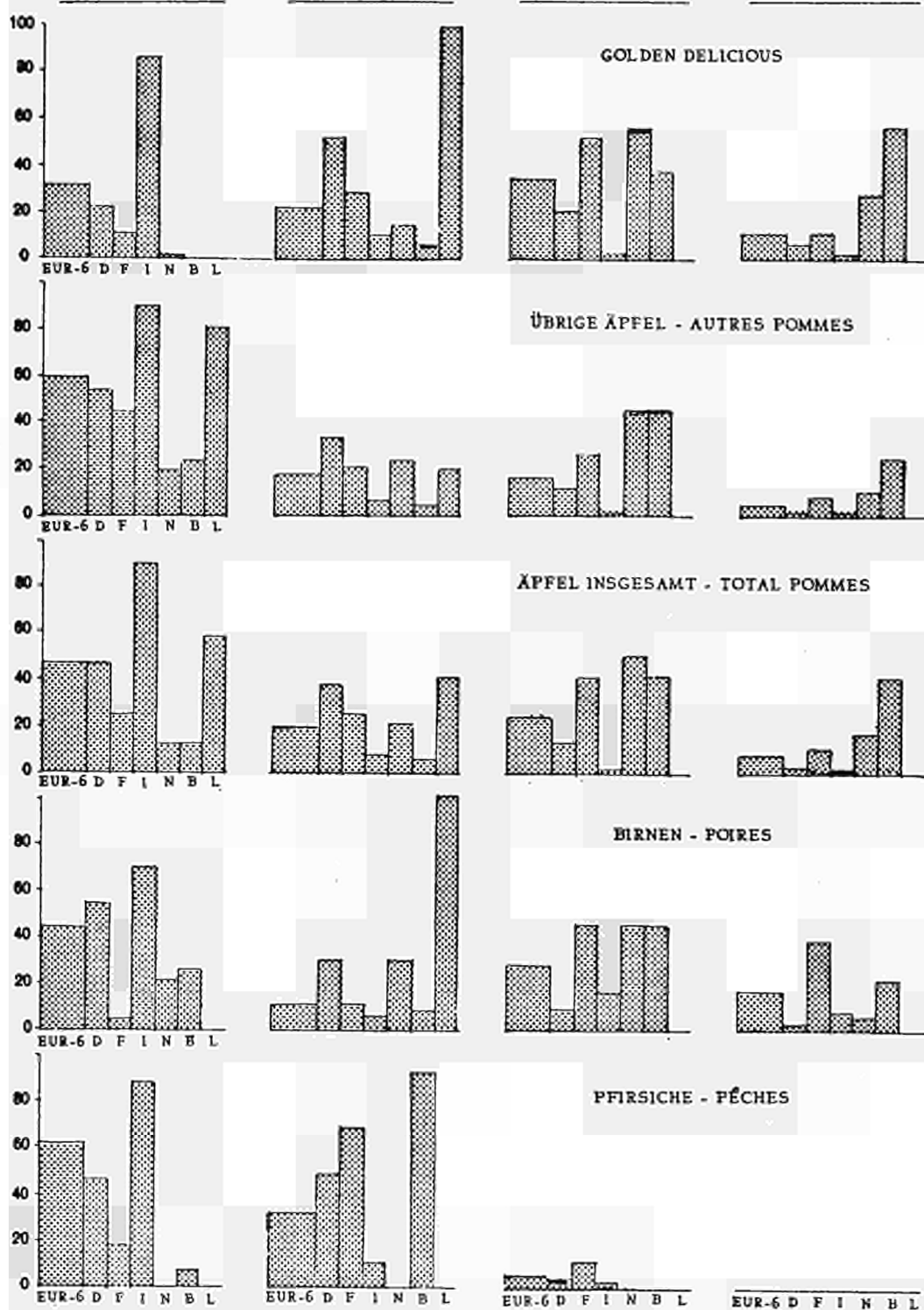
%

< 400 Bäume /ha

400-799 arbres /ha

800-1599 Bäume /ha

> 1600 arbres /ha



¹⁾ Angesichts der verschiedenen Erhebungszeiträume, sind direkte Vergleiche zwischen den Ländern nur bedingt möglich (siehe S. 21).

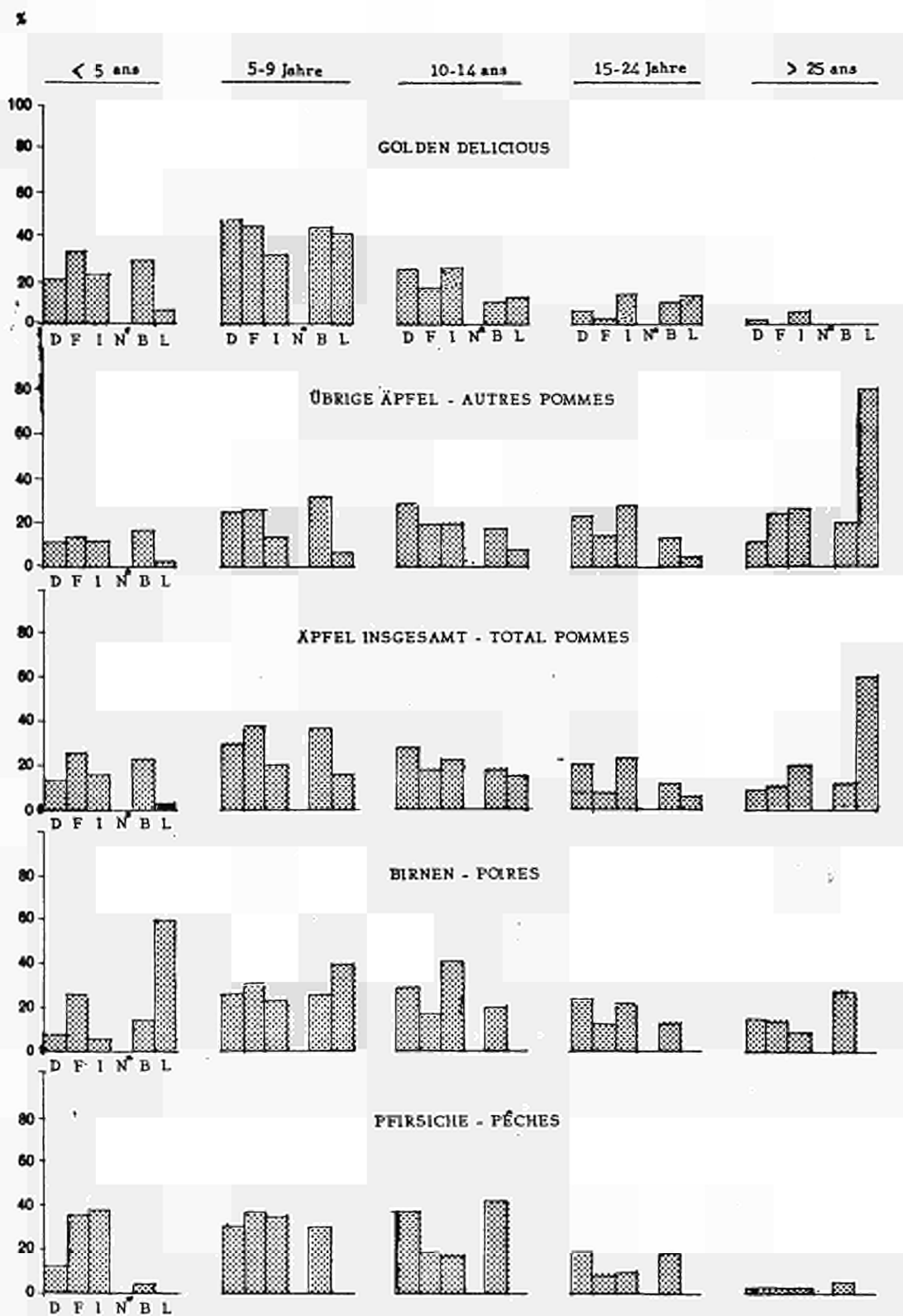
¹⁾ Vu la différence entre les dates de l'enquête dans les divers pays, une comparaison directe entre pays n'est possible qu'avec certaines réserves (voir page 23).

ALTERSKLASSEN ¹⁾

in % der Gesamtflächen

CLASSES D'AGE ¹⁾

en % de la superficie totale



1) Angesichts der verschiedenen Er-
belungszeiträume, sind direkte Ver-
gleiche zwischen den Ländern nur
bedingt möglich (siehe S. 11).

a) Siehe Fußnote 1, Seite 34

1) Vu la différence entre les dates de
l'enquête dans les divers pays, une
comparaison directe entre pays n'est
possible qu'avec certaines réserves
(voir page 11).

a) Voir note 1, page 34

BEMERKUNGEN ZUR METHODOLOGIE

EINLEITUNG

Am 25. Juli 1971 hat der Ministerrat der Europäischen Gemeinschaften auf Vorschlag der Kommission eine Richtlinie (71/286/EWG) (siehe Anhang) verabschiedet, durch welche die Mitgliedstaaten (BR Deutschland, Frankreich, Italien, Niederlande, Belgien und Luxemburg) verpflichtet werden, spätestens im Jahr 1972 und von da an alle fünf Jahre im Frühjahr Erhebungen über die Obstbaumanlagen durchzuführen.

Unter diese Erhebungen fallen die Obstbaumanlagen derjenigen Betriebe, welche mindestens 15 Ar Obstbaumanlagen besitzen, sofern das darauf erzeugte Obst vollständig oder überwiegend für den Verkauf bestimmt ist,

Durch die Erhebung werden folgende Merkmale erfasst :

- **die Obstart** : Tafeläpfel
Tafelbirnen
Pfirsiche
Orangen
- **die Obstsorte**: Mindestens 80 % der gesamten Obstbaumfläche der genannten Obstarten müssen nach Obstsorten unterteilt ausgewiesen werden. Bei Pfirsichen mussten nur Frankreich und Italien eine Unterteilung nach Sorten vornehmen; bei Orangen wird diese Unterteilung nur von Italien verlangt.
- **das Alter der Bäume (nach Klassen)**: Folgende Altersklassen waren vorgesehen :

weniger als 1 Jahr alt	5 - 9 Jahre alt
1 Jahr alt	10 - 14 Jahre alt
2 Jahre alt	15 - 24 Jahre alt
3 Jahre alt	25 und mehr Jahre alt
4 Jahre alt	
- **die Pflanzdichte** : Die Pflanzdichte war aus der Nettoanbaufläche und der Zahl der Bäume in folgender Unterteilung zu bestimmen :

<ul style="list-style-type: none"> - Apfelbäume, Birnbäume, Pfirsichbäume - weniger als 400 Bäume je ha - 400 - 799 Bäume je ha - 800 - 1599 Bäume je ha - 1600 Bäume und mehr je ha 	<ul style="list-style-type: none"> - Orangenbäume - weniger als 250 Bäume je ha - 250 - 499 Bäume je ha - 500 - 999 Bäume je ha - 1000 Bäume und mehr je ha
---	--

und gegebenenfalls

- **die Bewässerung** : Sofern die Bewässerung regelmässig erfolgte, musste sie bei der Erhebung angegeben werden.

Produktionszonen : Die Erhebungsergebnisse mussten in der Unterteilung nach Produktionszonen geliefert werden, welche nach Beratung mit dem EURCSTAT wie folgt festgelegt worden waren :

- BR Deutschland : Nord
Mitte
Süd
- Frankreich : Südwest
Südost
Loire-Gebiet
restliches Frankreich
- Italien : Apfelbäume, Birnbäume, Pfirsichbäume Orangenbäume

Poebene	} bei Apfel- und Birnbäumen getrennt	Sizilien
Alta Adige		Kalabrien
Piemont		Apulien und Basilicata
Mittelitalien		andere Regionen
Süditalien		
- Niederlande }
- Belgien } Jedes dieser Länder wird als eine
- Luxemburg } Produktionszone angesehen.

ZEITPUNKT UND ART DER DURCHFÜHRTEN ERHEBUNGEN

Den Mitgliedstaaten stand es frei, die Art der Erhebung zu wählen, sei es eine Vollerhebung, sei es eine Stichprobenerhebung mit Zufallsauswahl. Darüber hinaus konnte jeder Mitgliedstaat, in dem in den letzten zwei Jahren vor Verabschiedung der Richtlinie Erhebungen über die Obstbaumanlagen durchgeführt worden waren, deren Ergebnisse verwenden, sofern diese den Anforderungen der Richtlinie entsprachen.

L a n d	Zeitpunkt		Art der Erhebung	
	der Durchführung der Erhebung	der Uebermittlung der Ergebnisse an das EURCSTAT	Voll-erhebung	Stichpro-benerhebung
BR Deutschland	Dezember 1972	November 1974	X	
Frankreich	Winter 1969/70 ¹⁾	Juni 1972		X
Italien	Juni 1974	Februar 1975		X
Niederlande	Mai 1971 Mai 1974	Januar 1972 April 1975	X X	
Belgien	Mai 1972	Januar 1973	X	X
Luxemburg	Mai 1973	August 1973	X	

1) Orangen 1972

Zu dieser Uebersicht sind folgende Erläuterungen notwendig :

BR Deutschland, Italien : Wegen technischer Schwierigkeiten machten diese Länder Gebrauch von den Möglichkeiten, die von der Richtlinie des Rates Nr. 74/195/EWG vom 10. April 1974 (zur Aenderung der Richtlinie Nr.71/286/EWG) eingeräumt werden. Abweichend von der Richtlinie 71/286/EWG konnten gemäss Richtlinie Nr. 74/195/EWG diejenigen Erhebungen, die nicht im Jahre 1972 hatten durchgeführt werden können (Italien) oder deren Ergebnisse nicht im Jahre 1973 hatten übermittelt werden können (BR Deutschland) bis spätestens im Juni 1974 durchgeführt werden; entsprechend mussten die Ergebnisse vor dem 1. März 1975 mitgeteilt werden.

Frankreich und Niederlande : Diese Länder hatten schon 1969/70 beziehungsweise 1971 Erhebungen durchgeführt. Die Ergebnisse Frankreichs entsprachen den Bestimmungen der Richtlinie; diejenigen der Niederlande wurden mit Hilfe statistischer Mittel nachträglich den Anforderungen der Richtlinie angepasst. Sowohl in Frankreich als auch in den Niederlanden fanden 1974 neue Erhebungen statt. Während jedoch die Ergebnisse der niederländischen Erhebung bereits für die vorliegende Veröffentlichung ausgewertet werden konnten, waren die Ergebnisse für Frankreich bei der Drucklegung noch nicht verfügbar.

Belgien: 1970 wurde eine Vollerhebung durchgeführt. Die Ergebnisse dieser Erhebung wurden mit Hilfe einer 1972 durchgeführten Stichprobe und der Rodungsstatistiken über die Wirtschaftsjahre 1970/71 und 1971/72 berichtet.

GRUNDSÄTZLICHE VORBEHALTE

Zu den Tabellen mit den Zusammenfassungen der Länder-Erhebungsergebnisse sind einige Vorbehalte zu machen, nämlich:

- zum Erhebungsbereich :
Obwohl in der BR Deutschland ein bedeutender Anteil der Erzeugung auf den Streu-Obstanbau entfällt, wurden dort nur die Intensivkulturen erhoben, und das in Uebereinstimmung mit der Richtlinie, durch welche die Erhebung auf die Anlagen von mindestens 15 Ar beschränkt wurde. In Frankreich wurden die Reinkulturen und die vergesellschafteten Kulturen erhoben, und in Italien wurden die Reinkulturen erfasst sowie die Hauptkulturen von gemischten Kulturen.
- zur Summe für EUR-6 (bzw. EUR-9) :
Die Addition von Erhebungsergebnissen, die sich über eine Zeit von 1969/70 bis 1974 erstrecken, zu einer Summe für die Gemeinschaft könnte wenig "orthodox" erscheinen. Die auf diese Weise erzielten Ergebnisse können kein getreues Bild des Obstanbaus zu einem bestimmten Zeitpunkt der Entwicklung in der Gemeinschaft geben. Wenn das EUROSTAT sich schliesslich entschlossen hat, dennoch in dieser Weise zu verfahren (ausser bei den Ergebnissen nach Altersklassen), so geschah dies vor allem aus folgenden Gründen :
 - in der Vergangenheit wurden noch niemals in der Gemeinschaft innerhalb eines - bezogen auf die Erhebungszeitpunkte in den Ländern - so engen Zeitraumes Obstbaumerhebungen nach einem einheitlichen Schema durchgeführt (Die Grundrichtlinie erlaubte eine Spanne von drei Jahren);
 - die Mitgliedstaaten haben grosse Anstrengungen unternehmen müssen, um die Erhebungen zu einem guten Ende zu bringen; es wäre daher schade, wenn diese zusammengefassten Ergebnisse nicht einem grossen Kreis von Interessierten zugänglich gemacht würden;
 - die zahlreichen Anfragen aus politischen und berufsständigen Kreisen zeigen, dass ein echtes Bedürfnis nach Informationen auf dem Gebiet der Obstbaumflächen besteht;
 - die angegebenen Daten für die Gemeinschaft sollen neu berechnet werden, sobald für Frankreich die Ergebnisse der Erhebung 1974 verfügbar sind (Sommer 1975). Das würde den zeitlichen Abstand zwischen extrem auseinanderliegenden Angaben auf ungefähr zwei Jahre an Stelle von gegenwärtig fünf Jahren verkleinern. Die Genauigkeit der Summen für EUR-6 (oder EUR-9) könnte dadurch nur gewinnen.
- zum Alter der Bäume :
Die Addition der Altersklassen, die zu sehr verschiedenen Zeitpunkten erhoben wurden (nämlich mit einem Abstand von fünf Jahren zwischen Frankreich und Italien), hätte zweifellos zu einer Verfälschung in der Alterspyramide für das Gebiet der Gemeinschaft geführt. Das EUROSTAT hat daher auf eine solche Summenbildung verzichtet. Darüber hinaus wäre wegen der Niederlande, wo erfreulicherweise eine neue Erhebung durchgeführt, aber unglücklicherweise andere Altersklassen erhoben worden waren als die in der Gemeinschafts-Richtlinie vorgesehenen, eine Summenbildung für die Gemeinschaft in jedem Fall sowieso unmöglich gewesen.

ZU DEN DREI NEUEN MITGLIEDSTAATEN

Es wurde an anderer Stelle bereits eine "EUR-9-Summe" erwähnt, und zwar weil tatsächlich für diese Länder einige Angaben gemacht werden können, nämlich in Form einer Tabelle für die Apfelbäume und einer Fussnote am Ende der Seite für die Birnbäume. Zu diesen Daten ist folgendes anzumerken :

- **Vereinigtes Königreich :** Die angegebenen Flächen wurden im April 1974 im Zusammenhang mit einer Vollerhebung erfasst, die sich ausschliesslich auf Obstanlagen bezog, welche für den Verkauf betrieben werden. Kochäpfel und -birnen wurden nicht in Betracht gezogen. Die Einteilung in Altersklassen weicht von der vorgesehenen Gemeinschafts-Einteilung ab. Pflanzdichteklassen wurden nicht erhoben.
- **Irland :** Die Zahlen für 1973 wurden vom "Department of Agriculture and Fisheries" auf der Grundlage von Angaben der Gartenbauberater zusammengestellt.
- **Dänemark :** Die Zahlenangaben stammen aus der letzten jährlichen Erhebung über Landwirtschaft und Gartenbau des Jahres 1974. Diese Erhebung ist eine Vollerhebung und betrifft die landwirtschaftlichen Betriebe von mehr als 0,55 ha und alle zu kommerziellen Zwecken betriebenen Gartenbaubetriebe.

In Irland und Dänemark wurde noch keine Unterteilung nach Altersklassen oder Pflanzdichte vorgenommen.

Ce tableau demande les commentaires suivants :

Allemagne (RF) et Italie : Par suite de difficultés d'ordre technique ces pays ont eu recours aux possibilités offertes par la directive du Conseil du 10 avril 1974 (74/195/CEE) modifiant la directive 71/286/CEE. En effet, selon la directive 74/195/CEE, et par dérogation à la directive 71/286/CEE, les enquêtes qui n'avaient pu être effectuées en 1972 (Italie) ou transmises en 1973 (Allemagne (RF)) devaient l'être au plus tard en juin 1974, respectivement avant le 1er mars 1975.

France et Pays-Bas : Ces pays avaient procédé à des enquêtes respectivement en 1969/70 et en 1971. Les résultats de la France étaient conformes aux exigences de la directive, ceux des Pays-Bas l'ont été rendus au moyen d'un réajustement d'ordre statistique. Tant la France que les Pays-Bas ont effectué une nouvelle enquête en 1974. Mais alors que les résultats de l'enquête néerlandaise ont pu être exploités pour la présente publication, ceux de la France n'étaient pas encore disponibles à la mise sous presse.

Belgique : Ici une enquête exhaustive avait été menée en 1970. Ce sont les résultats de celle-ci qui ont été réajustés à l'aide d'un sondage effectué en 1972 et de statistiques d'arrachages portant sur les campagnes 1970/71 et 1971/72.

PRINCIPALES RESERVES A FORMULER

Les tableaux donnant la récapitulation des résultats des enquêtes nationales doivent faire l'objet de quelques réserves, notamment en ce qui concerne :

- Le champ de l'enquête

Bien qu'en Allemagne (RF) une part importante de la production provienne des cultures éparses, ce pays n'a recensé que les cultures intensives, se tenant ainsi aux termes de la directive limitant l'enquête aux parcelles de 15 ares et plus. Pour la France, les cultures pures et associées ont été saisies, et pour l'Italie les cultures pures et les cultures représentant la part principale des cultures mixtes.

- Les totaux EUR-6 (ou EUR-9)

Le fait d'additionner en un total communautaire des résultats d'enquêtes s'échelonnant de 1969/70 à 1974 peut sembler peu orthodoxe. Les résultats ainsi obtenus ne sont pas à même de donner une image fidèle de la culture fruitière à un moment précis du développement communautaire. Si l'EUROSTAT a finalement décidé de procéder de la sorte (sauf pour ce qui est des résultats par classe d'âge) c'est surtout pour les raisons suivantes :

- jamais auparavant des enquêtes fruitières n'avaient été effectuées dans la Communauté à des époques aussi rapprochées entre pays et selon un schéma uniforme.
(La directive de base admet un écart maximum de 3 ans);
- les Etats membres ont dû consentir à de larges efforts pour mener à bien les enquêtes. Il serait dès lors dommage de ne pas rendre accessibles des résultats récapitulatifs aux nombreux intéressés;
- les nombreuses demandes émanant de milieux politiques et professionnels prouvent qu'il existe un réel besoin d'information sur le plan des superficies fruitières;
- les données communautaires indiquées seront recalculées dès que les résultats de l'enquête de 1974 (été 1975) seront rendus disponibles pour la France. Ceci ramènerait l'écart entre données extrêmes à environ deux ans au lieu de 5 ans actuellement. La précision des totaux EUR-6 (ou EUR-9) ne saurait qu'y gagner.

- L'âge des arbres

L'addition de classes d'âge relevées à des époques très différentes (un écart de cinq ans entre la France et l'Italie notamment) aurait mené sans doute à une distorsion dans la pyramide des âges de la Communauté. L'Eurostat a donc renoncé à une telle addition. De plus, les Pays-Bas, qui avaient pris l'heureuse initiative de procéder à une nouvelle enquête (1974) ont malheureusement retenu des classes d'âge différentes de celles prévues par la directive communautaire, de sorte que la formation de totaux communautaires en aurait de toute façon été empêchée.

ET LES TROIS NOUVEAUX ETATS MEMBRES ?

Il a été question ci-dessus d'un total EUR-9 (entre parenthèses), c'est en fait parce que quelques données de ces pays ont été retenues notamment sous forme de tableau pour les pommes et de note en bas de page pour les poires. Ces données appellent les commentaires suivants :

- Royaume-Uni : Les superficies indiquées sont celles relevées en avril 1974 au cours d'un recensement exhaustif relatif uniquement aux vergers produisant pour la vente. Les pommes et les poires à cuire n'ont pas été prises en considération. La répartition en classes d'âge diffère de la répartition communautaire. Les classes de densité ne sont pas relevées.
- Irlande : Les données pour 1973 sont des estimations qui ont été faites par le "Department of Agriculture and Fisheries" à partir de données de base fournies par les conseillers horticoles.
- Danemark : Les données chiffrées émanent du dernier recensement annuel de l'agriculture et de l'horticulture effectué en juin 1974. Ce recensement est exhaustif et concerne les exploitations agricoles de plus de 0,55 ha et toutes les exploitations horticoles produisant à des fins commerciales.

Dans ces deux derniers pays il n'est pas encore procédé à une répartition en classes d'âge ou de densité.

M E T H O D O L O G I C A L N O T E S

I N T R O D U C T I O N

Following a recommendation from the Commission, the Council of the European Communities enacted on 26 July 1971 a Directive (71/286/EEC)(see Appendix), requiring the Member States (Germany, France, Italy, Netherlands, Belgium and Luxembourg) to conduct surveys of plantations of certain species of fruit trees during 1972 and in the spring of each fifth year thereafter.

The surveys should include all holdings having an area of at least 15 ares planted with fruit trees, the produce of which is wholly or chiefly intended for sale, and they should cover the following characteristics: -

- species : eating apples
dessert pears
peaches
oranges

- variety : At least 80 % of the area planted with fruit trees of the named species should be broken down by variety. For peaches, classification by variety was required only in France and Italy, and for oranges only in Italy.

- age of trees: trees should be reported by the following age groups :

less than 1 year	5 - 9 years
1 year	10 - 14 years
2 years	15 - 24 years
3 years	25 years and over
4 years	

- planting density : The density of plantation, determined by the net area planted and the number of trees thereon, should be reported according to the following breakdown :

- apples, pears, peaches - less than 400 trees per hectare - 400 - 799 trees per hectare - 800 - 1599 trees per hectare - 1600 and more trees per hectare	- oranges - less than 250 trees per hectare - 250 - 499 trees per hectare - 500 - 999 trees per hectare - 1000 and more trees per hectare
---	---

and, if applicable,

- irrigation, where regularly practised, must be reported.

Production zones : The results were to be submitted according to the following production zones as agreed with EUROSTAT.

- Germany : North, Central, South
- France : South West, South East, Loire Valley, Other areas
- Italy : Apples, pears, peaches :

Po valley	} separately for apples and pears	<u>Oranges</u> :
Alto Adige		Sicily
Piedmont		Calabria
Central Italy		Puglia and Basilicata
Southern Italy		Other regions
- Netherlands : }
 - Belgium : } States each constituting
 - Luxembourg : } one production zone

T I M E A N D F O R M O F S U R V E Y

Member States could choose to conduct their survey either by complete enumerating or by random sampling. Furthermore, any Member State which had conducted an orchard survey in the two years prior to the Directive could use the results of such survey providing they satisfied the requirement in the Directive.

S t a t e	Date of survey	Date of submission to EUROSTAT	Form of survey	
			Complete	Sample
Germany	December 1972	November 1974	X	
France	Winter 1969/70 ¹⁾	June 1972		X
Italy	June 1974	February 1975		X
Netherlands	May 1971	January 1972	X	
	May 1974	April 1975	X	
Belgium	May 1972	January 1973	X	X
Luxembourg	May 1973	August 1973	X	

1) Oranges 1972.

Some amplification is necessary of this table :

Germany and Italy unable for unforeseeable technical reasons to meet the time limits laid down in Directive 71/236/EEC for a survey to be conducted in 1972 (Italy) and for the results to be submitted by 1 September 1973 (Germany), had recourse to the provisions in the amending Directive of the Council (10 April 1974, 74/195/EEC), substituting the dates of 30 June 1974 and 1 March 1975 respectively.

France and Netherlands had both conducted orchard surveys just prior to the Directive, the former fully in conformity with the requirements of the Directive, the latter so conforming after certain statistical modifications. Both States have since conducted further surveys in 1974, and although the results from France were not available at the time of going to press, those from the Netherlands have been included in the present publication.

Belgium : A complete enumeration was taken in 1970, the results were adjusted by means of a sample survey taken in 1972 and of statistics on orchard clearings for the agricultural years 1970/71 and 1971/72.

QUALIFYING REMARKS

These tables, giving the summarised results of the national surveys, are published subject to the following important reservations :

- scope of survey
It should be noted that a significant proportion of the production in Germany is derived from sparsely planted fruit trees, whilst the German survey, following the terms of the Directive which referred to areas of "not less than 15 ares", covered only intensively planted orchards.
- totals for EUR-6 (or EUR-9)
The addition into a Community total of statistics from national surveys with staggered dates between 1969/70 and 1974 is somewhat unorthodox since they do not represent an accurate picture of the situation at a precise point in time. This unorthodox procedure has nevertheless been used for the following reasons :
 - no fruit surveys on a uniform basis and at approximately the same time have previously been undertaken in the Community (the original Directive envisaged a total time span of 3 years)
 - it would be inappropriate not to publish the summarised results which are of wide interest following the considerable efforts made by Member States to complete their surveys successfully.
 - numerous requests from political and professional circles indicate a real need for information on fruit orchard areas for policy making.
 - the Community statistics will be revised as soon as the 1974 survey results for France become available (summer 1975). The accuracy of EUR-6 (or EUR-9) totals will be considerably improved by reducing the survey time span to approximately two years.
- age of trees
The addition of the age classes from very different time periods (5 years between France and Italy) would have introduced distortion especially into the Community age pyramid, which Eurostat considers it desirable to avoid. Furthermore, in the up-dated survey which the Netherlands has commendably undertaken in 1974, different age classes from those envisaged in the Community Directive have unfortunately been used with the result that Community totals for the same age groups are not readily available.

THE THREE NEW MEMBER STATES

A number of EUR-9 totals have been given in the tables for apples and on the pages for pears as footnotes. The following comments are applicable :

- United Kingdom : The statistics refer to the complete Orchard Fruit Survey undertaken in April 1974 on commercial holdings. Cooking apples and pears have been excluded. The breakdown by age classes differs from the Community breakdown; classes of density were not reported.
- Ireland : The 1973 figures are estimates which have been compiled by the Department of Agriculture and Fisheries from data returned by the horticultural instructors.
- Denmark : The figures refer to the statistics obtained from the last annual census of agriculture and horticulture taken in June 1974. The census was a complete enumeration covering all agricultural holdings over 0,55 ares and all commercial horticultural holdings.

The last two countries have not yet undertaken classifications by age or planting density.

DELIMITATION DES ZONES DE PRODUCTION

ABGRENZUNG DER PRODUKTIONSZONEN

LAND PAYS	PRODUKTIONSZONE ZONE DE PRODUCTION	LÄNDER	REGIONS
DEUTSCHLAND (BR)	NORDEN MITTE SÜDEN	SCHLESWIG - HOLSTEIN, HAMBURG, NIEDERSACHSEN NORDRHEIN-WESTFALEN, HESSEN, RHEINLAND-PFALZ, SAARLAND BADEN-WÜRTTEMBERG, BAYERN	
FRANCE	SUD-OUEST SUD-EST VAL DE LOIRE RESTE DE LA FRANCE	MIDI-PYRENEES, AQUITAINE, LIMOUSIN, AUVERGNE RHONE-ALPES, PROVENCE - COTE D'AZUR - CORSE, LANGUEDOC POITOU-CHARENTES, PAYS DE LA LOIRE, CENTRE, REGION PARISIENNE TOUTES LES AUTRES REGIONS	
ITALIA	VAL PADANA * ALTO-ADIGE * PIEMONTE CENTRALE MERIDIONALE SICILIA CALABRIA BASILICATA E PUGLIA ALTRE ZONE	EMILIA-ROMAGNA, FRIULI-VENEZIA GIULIA, LOMBARDIA, VENETO TRENTINO - ALTO ADIGE PIEMONTE, VALLE D'AOSTA ABRUZZI, LAZIO, LIGURIA, MARCHE, TOSCANA, UMBRIA RASILICATA, CALABRIA, CAMPANIA, MOLISE, PUGLIA, SARDEGNA, SICILIA SICILIA CALABRIA BASILICATA (LUCANIA), PUGLIA TUTTE LE ALTRE REGIONI	

* Zusammen bei Pfirsichen

* Ensemble pour les pêches

Gemeinschaftliche Zählung der Obstbaumpflanzungen

(Kurzfassung der Ergebnisse)

Enquete communautaire sur les plantations d'arbres fruitiers

(Résultats succincts)

ÄPFEL
EUR-9: FLÄCHEN NACH SORTEN UND LÄNDERN (ha)
POMMES
EUR-9: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ ET PAYS (ha)

Sorten Variétés	EUR-9	EUR-6	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	United- Kingdom	Irland	Denmark
Abbondanza	1 549	1 549	0	0	1 549	0	0	0	0	:	0
Annurca	2 892	2 892	0	0	2 892	0	0	0	0	:	0
Belle de Boskoop	10 139	9 755	3 238	0	0	4 851	1 623	43	0	:	384
Cox'Orange	24 150	11 644	6 162	0	0	4 279	1 191	12	11 356	:	1 150
Glockenapfel ou Pomme Cloche	905	905	905	0	0	0	0	0	0	:	0
Golden Delicious	92 403	91 009	6 404	46 438	26 991	7 025	4 049	102	658	:	736
Gravenstein	1 176	1 176	:	0	1 176	0	0	0	0	:	0
Ingrid Marie	3 036	2 081	1 956	0	0	125	0	0	0	:	955
James Grieve	3 649	3 475	1 486	0	0	1 785	181	23	0	:	174
Jonathan	5 749	5 749	846	0	3 731	808	361	3	0	:	0
Morgenduft et Rome Beauty	9 633	9 633	0	0	9 633	0	0	0	0	:	0
Rambour d'hiver	120	120	0	0	0	0	0	120	0	:	0
Red Delicious, etc.	22 169	22 169	:	6 542	15 490	137	0	0	0	:	0
Reine des Reinettes ou Goldparmäne	5 328	5 328	1 689	3 603	0	0	0	36	0	:	0
Reinette du Canada	10 469	10 469	0	6 351	4 118	0	0	0	0	:	0
Reinette du Mans	2 500	2 500	0	2 500	0	0	0	0	0	:	0
Stayman	991	991	0	0	991	0	0	0	0	:	0
Tydemans	441	441	:	0	0	162	279	0	0	:	0
Worcester Pearmain	2 480	0	0	0	0	0	0	0	2 480	:	0
Autres variétés	36 026	25 678	5 410	11 276	5 491	2 733	717	51	6 491	:	3 857
dont: spécifiées	13 778	9 967	4 598	0	2 746	2 191	412	20	1 317	:	2 494
T o t a l (ha)	236.811	207 564	28 096	76 710	72 062	21 905	8 401	390	20 985	1 006	7 256
T o t a l (%)	100	87,6	11,9	32,4	30,4	9,3	3,5	0,2	8,9	0,4	3,1

ÄPFEL
EUR-9: FLÄCHEN NACH SORTEN UND LÄNDERN (%)

POMMES
EUR-9: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ ET PAYS (%)

Sorten Variétés	EUR-9	EUR-6	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Neder- land	Belgique België	Luxem- bourg	United- Kingdom	Irland	Danmark
Abbondanza	0,7	0,7	0	0	2,1	0	0	0	0	:	0
Annurca	1,2	1,4	0	0	4,0	0	0	0	0	:	0
Belle de Boskoop	4,3	4,7	11,5	0	0	22,1	19,3	11,0	0	:	5,3
Cox' Orange	10,2	5,6	21,9	0	0	19,5	14,2	3,1	54,1	:	15,8
Glockenapfel oder Pomme Cloche	0,4	0,4	3,2	0	0	0	0	0	0	:	0
Golden Delioious	39,2	43,8	22,8	60,5	37,5	32,1	48,2	26,2	3,1	:	10,1
Gravenstein	0,5	0,6	:	0	1,6	0	0	0	0	:	0
Ingrid Marie	1,3	1,0	7,0	0	0	0,6	0	0	0	:	13,2
James Grieve	1,5	1,7	5,3	0	0	8,1	2,2	5,9	0	:	2,4
Jonathan	2,4	2,8	3,0	0	5,2	3,7	4,3	0,8	0	:	0
Morgenduft und Rome Beauty	4,1	4,6	0	0	13,4	0	0	0	0	:	0
Rambour d'hiver	0,1	0,1	0	0	0	0	0	30,8	0	:	0
Red Delicious, etc.	9,4	10,7	:	8,5	21,5	0,6	0	0	0	:	0
Reine des Reinettes oder Goldparmäne	2,3	2,6	6,0	4,7	0	0	0	0	0	:	0
Reinette du Canada	4,4	5,0	0	8,3	5,7	0	0	0	0	:	0
Reinette du Mans	0,1	1,2	0	3,3	0	0	0	0	0	:	0
Stayman	0,4	0,5	0	0	1,4	0	0	0	0	:	0
Tydemans	0,2	0,2	:	0	0	0,7	3,3	0	0	:	0
Worcester Pearmain	1,1	0	0	0	0	0	0	0	11,8	:	0
Uebrige Sorten	15,3	12,4	19,3	14,7	7,6	12,5	8,5	13,1	30,9	:	53,2
darunter: namentlich ausgewiesen	5,8	4,8	16,4	0	3,8	10,0	4,9	5,1	6,3	:	34,4
I n s g e s a m t	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

ÄPFEL
EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha)

POMMES
EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha)

Sorten Variétés	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
Abbondanza	1 549	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 473	10	0	32	33	1 549	0	0	0
Annurca	2 892	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	64	2 820	2 892	0	0	0
Belle de Boskoop	9 755	1 173	565	1 500	3 338	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 851	1 623	43
Cox' Orange	11 644	3 162	1 409	1 590	6 162	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 279	1 191	12
Glockenapfel ou Pomme cloche	905	349	9	546	905	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Golden Delicious	91 009	1 493	1 018	3 894	6 404	12 017	21 945	9 894	2 582	46 438	9 656	5 624	11 481	91	140	26 991	7 025	4 049	102
Gravenstein	1 176	:	:	:	:	0	0	0	0	0	342	0	834	0	0	1 176	0	0	0
Ingrid Marie	2 081	1 941	8	7	1 956	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	125	0	0
James Grieve	3 475	753	400	333	1 486	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 785	181	23
Jonathan	5 749	156	61	629	846	0	0	0	0	0	281	0	3 446	2	1	3 731	808	361	3
Morgenduft et Rome Beauty	9 633	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 375	28	2 223	4	4	9 633	0	0	0
Rambour d'hiver	120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	120
Red Delicious	22 169	:	:	:	:	1 872	3 352	975	343	6 542	9 932	1 216	2 529	367	1 446	15 490	137	0	0
Reine des Reinettes ou Goldparmäne	5 328	100	330	1 259	1 689	603	870	1 368	762	3 603	0	0	0	0	0	0	0	0	36
Reinette du Canada	10 469	0	0	0	0	1 936	3 452	618	345	6 351	62	493	3 451	73	39	4 118	0	0	0
Reinette du Mans	2 500	0	0	0	0	75	30	2 286	109	2 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stayman	991	0	0	0	0	0	0	0	0	0	576	7	392	2	14	991	0	0	0
Tydemans	441	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	162	279	0
Autres variétés	25 678	2 785	858	1 768	5 410	1 838	3 686	1 657	4 095	11 276	2 357	223	691	304	1 916	5 491	2 733	717	51
dont: spécifiées	9 967	:	:	:	4 598	0	0	0	0	0	848	75	317	115	1 389	2 746	2 191	412	20
T o t a l (ha)	207 562	11 912	4 657	11 526	28 094	18 341	33 335	16 798	8 236	76 710	32 061	7 601	25 047	939	6 413	72 062	21 905	8 401	390
T o t a l (%)	100	5,7	2,2	5,6	13,5	8,8	16,1	8,1	4,0	37,0	15,4	3,7	12,1	0,5	3,1	34,7	10,6	4,0	0,2

ÄPFEL
EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (%)

POMMES
EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (%)

Sorten Variétés	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
Abbondanza	0,7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4,6	0,1	0	3,4	0,5	2,1	C	C	C
Annurca	1,4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0 ⁺	0	0,0 ⁺	6,8	44,0	4,0	C	C	C
Belle de Boskoop	4,7	9,8	12,1	13,0	11,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19,3	19,3	11,0
Cox' Orange	5,6	26,5	30,2	13,8	21,9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14,2	14,2	3,1
Glockenapfel oder Pomme Cloche	0,4	2,9	0,2	4,7	3,2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Golden Delicious	43,8	12,5	21,9	33,8	22,8	65,5	65,8	58,9	31,4	60,5	30,1	74,0	45,8	9,7	2,2	37,5	48,2	48,2	26,2
Gravenstein	0,6	:	:	:	:	0	0	0	0	0	1,1	0	3,3	0	0	1,6	0	0	C
Ingrid Marie	1,0	16,3	0,2	0,1	7,0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,6	0	0
James Grieve	1,7	6,3	8,6	2,9	5,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8,1	2,2	5,9
Jonathan	2,8	1,3	1,3	5,5	3,0	0	0	0	0	0	0,9	0,0 ⁺	13,8	0,2	0,0 ⁺	5,2	3,7	4,3	0,8
Morgenduft und Rome Beauty	4,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23,0	0,4	8,9	0,4	0,1	13,4	0	0	0
Rambour d'hiver	0,1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30,8
Red Delicious, etc.	10,7	:	:	:	:	10,2	10,1	5,8	4,2	8,5	31,0	16,0	10,1	39,1	22,5	21,5	0,6	0	0
Reine des Reinettes oder Goldparmäne	2,6	0,8	7,1	10,9	6,0	3,3	2,6	8,1	9,3	4,7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Reinette du Canada	5,0	0	0	0	0	10,6	10,4	3,7	4,2	8,3	0,2	6,5	13,8	7,8	0,6	5,7	0	0	0
Reinette du Mans	1,2	0	0	0	0	0,4	0,1	13,6	1,3	3,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stayman	0,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1,8	0,1	1,6	0,2	0,2	1,4	0	0	0
Tydemans	0,2	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,7	3,3	0
Uebrige Sorten	12,4	23,4	18,4	15,3	19,3	10,0	11,1	9,9	49,7	14,7	7,4	2,9	2,8	32,4	29,9	7,6	12,5	8,5	13,1
darunter: namentlich ausgewiesen	4,8	:	:	:	16,4	0	0	0	0	0	2,6	1,0	1,3	12,4	21,7	3,8	10,0	4,9	5,1
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

ÄPFEL
EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha)

POMMES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha)

Dichteklassen Classes de densité	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
Golden Delicious																			
<400 Bäume/ha	30 045	671	137	688	1 496	2 784	1 083	966	192	5 025	7 821	5 119	10 336	47	113	23 437	83	4	0
400 - 799 Bäume/ha	20 233	662	480	2 142	3 284	6 506	4 610	1 151	513	12 780	1 465	477	804	17	20	2 783	1 033	251	162
800 - 1599 Bäume/ha	30 906	132	353	722	1 207	2 474	14 014	5 823	1 329	23 640	296	27	243	27	6	599	3 955	1 505	0
>1600 Bäume/ha	9 826	29	47	341	417	253	2 239	1 954	547	4 993	74	0	98	0	0	173	1 954	2 289	0
Zusammen	91 009	1 493	1 018	3 894	6 404	12 017	21 945	9 894	2 582	46 438	9 656	5 624	11 481	91	140	26 991	7 025	4 049	102
Uebrige																			
< 400 Bäume/ha	70 447	7 048	821	3 875	11 744	3 107	4 142	3 181	3 484	13 914	19 410	1 831	12 670	731	6 012	40 654	2 852	1 053	230
400 - 799 Bäume/ha	20 594	3 083	1 437	2 785	7 305	2 329	2 127	699	1 064	6 219	2 238	120	620	65	216	3 259	3 537	216	58
800 - 1599 Bäume/ha	19 801	258	1 298	776	2 332	745	4 050	2 052	808	7 655	622	26	175	39	46	908	6 896	2 010	0
>1600 Bäume/ha	5 710	29	83	196	308	143	1 069	971	300	2 483	135	1	101	13	1	251	1 595	1 073	0
Zusammen	116 553	10 418	3 640	7 632	21 690	6 324	11 388	6 903	5 656	30 271	22 405	1 977	13 566	848	6 273	45 071	14 880	4 352	288
Äpfel insgesamt																			
> 400 Bäume/ha	100 491	7 719	958	4 563	13 240	5 891	5 225	4 147	3 676	18 939	27 231	6 950	23 006	778	6 125	64 090	2 935	1 057	230
400 - 799 Bäume/ha	40 827	3 745	1 917	4 927	10 589	8 835	6 737	1 850	1 577	18 999	3 703	597	1 424	82	236	6 042	4 570	467	160
800 - 1599 Bäume/ha	50 707	390	1 651	1 498	3 539	3 219	18 064	7 875	2 137	31 295	918	53	418	66	52	1 507	10 851	3 515	0
>1600 Bäume/ha	15 534	58	130	537	725	396	3 308	2 925	847	7 476	209	1	199	13	1	422	3 549	3 362	0
Insgesamt	207 562	11 912	4 657	11 526	28 094	18 341	33 335	16 798	8 236	76 710	32 061	7 601	25 047	939	6 413	72 062	21 905	8 401	390

ÄPFEL

EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTEKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (%)

POMMES

EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (%)

Dichteklassen Classes de densité	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia					Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg	
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.				Totale
Golden Delicious < 400 arbres/ha	33,1	44,9	13,5	17,7	23,4	23,2	4,9	9,8	7,4	10,8	81,0	91,0	90,0	51,6	80,7	86,8	1,2	0,1	0
400 - 799 arbres/ha	22,2	44,3	47,2	55,1	51,3	54,1	21,0	11,6	19,9	27,5	15,2	8,5	7,0	18,7	14,3	10,3	14,7	6,2	100
800 - 1599 arbres/ha	34,0	8,8	34,7	18,5	18,8	20,6	63,9	58,9	51,5	50,9	3,1	0,5	2,1	29,7	4,3	2,2	56,3	37,2	0
> 1600 arbres/ha	10,8	1,9	4,6	8,8	6,5	2,1	10,2	19,7	21,2	10,8	0,8	0,0 ⁺	0,9	0	0	0,6	27,8	56,5	0
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Autres < 400 arbres/ha	60,4	67,7	22,6	50,8	54,1	49,1	36,4	46,1	61,6	46,0	86,6	92,6	93,4	86,2	95,8	90,2	19,2	24,2	79,9
400 - 799 arbres/ha	17,7	29,6	39,5	36,5	33,7	36,8	18,7	10,1	18,8	20,5	10,0	6,1	4,6	7,7	3,4	7,2	23,8	5,0	20,1
800 - 1599 arbres/ha	17,0	2,5	35,7	10,2	10,8	11,8	35,6	29,7	14,3	25,3	2,8	1,3	1,3	4,6	0,7	2,0	46,3	46,2	0
> 1600 arbres/ha	4,9	0,3	2,3	2,6	1,4	2,3	9,4	14,1	5,3	8,2	0,6	0,1	0,7	1,5	0,0 ⁺	0,6	10,7	24,7	0
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Ensemble pommes < 400 arbres/ha	48,4	64,8	20,6	39,6	47,1	32,1	15,7	24,7	44,6	24,7	84,9	91,4	91,9	82,9	95,5	88,9	13,4	12,6	59,0
400 - 799 arbres/ha	19,7	31,4	41,2	42,7	37,7	48,2	20,2	11,0	19,1	24,8	11,5	7,9	5,7	8,7	3,7	8,4	20,9	5,6	41,0
800 - 1599 arbres/ha	24,4	3,3	35,5	13,0	12,6	17,6	54,2	46,9	25,9	40,8	2,9	0,7	1,7	7,0	0,8	2,1	49,5	41,8	0
> 1600 arbres/ha	7,5	0,5	2,8	4,7	2,6	2,2	9,9	17,4	10,3	9,7	0,7	0,0 ⁺	0,8	1,4	0,0 ⁺	0,6	16,2	40,0	0
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

ÄPFEL
EUR-6: FLÄCHEN NACH ALTERSKLASSEN, LÄNDERN UND
ANBAUGEBIETEN (ha)¹⁾

POMMES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE D'ÂGE, PAYS ET ZONE DE
PRODUCTION (ha)¹⁾

Altersklassen Classes d'âge	1) EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia					1) Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg	
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reate	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.				Totale
<u>Golden Delicious</u>																			
moins de 5 ans	:	380	258	622	1 260	3 617	7 836	3 311	1 061	15 825	1 798	829	3 582	16	25	6 252	2 303	1 194	7
5 - 9 ans	:	595	470	1 982	3 047	6 076	9 716	4 423	995	21 210	2 767	1 843	3 696	37	23	8 366	2 913	1 733	42
10 - 14 ans	:	386	219	1 059	1 664	1 980	3 785	1 808	409	7 982	2 663	1 959	2 492	7	18	7 138	} 1 543	709	40
15 - 24 ans	:	121	60	200	381	270	571	289	110	1 240	1 635	684	1 325	29	52	3 724			
25 ans et plus	:	10	11	31	52	75	37	62	8	182	793	308	386	2	22	1 511	266	8	0
Total	:	1 493	1 018	3 894	6 404	12 017	21 945	9 894	2 582	46 438	9 656	5 624	11 481	91	140	26 991	7 025	4 049	102
<u>Autres</u>																			
moins de 5 ans	:	1 228	476	715	2 419	758	1 618	934	892	4 202	2 374	229	1 611	177	908	5 298	4 106	742	5
5 - 9 ans	:	2 175	1 079	2 261	5 515	1 922	3 441	1 819	880	8 062	2 934	282	2 169	146	743	6 273	4 563	1 384	20
10 - 14 ans	:	3 130	997	2 156	6 283	1 472	2 183	1 646	803	6 104	4 996	499	2 295	121	902	8 813	} 2 897	798	20
15 - 24 ans	:	2 841	711	1 342	4 894	786	1 675	1 021	748	4 230	7 428	495	3 047	184	1 494	12 648			
25 ans et plus	:	1 046	375	1 158	2 579	1 384	2 473	1 484	2 333	7 674	4 674	473	4 444	220	2 226	12 038	3 314	871	233
Total	:	10 418	3 640	7 632	21 690	6 322	11 390	6 904	5 656	30 271	22 405	1 977	13 566	848	6 273	45 068	14 880	4 352	288
<u>Ensemble pommes</u>																			
moins de 5 ans	:	1 608	734	1 337	3 679	4 375	9 454	4 245	1 953	20 027	4 172	1 058	5 193	193	933	11 550	6 409	1 936	12
5 - 9 ans	:	2 770	1 549	4 243	8 562	7 998	13 157	6 242	1 875	29 272	5 701	2 125	5 865	183	766	14 639	7 476	3 117	62
10 - 14 ans	:	3 516	1 216	3 215	7 947	3 452	5 968	3 454	1 212	14 086	7 659	2 458	4 787	128	920	15 951	} 4 440	1 507	60
15 - 24 ans	:	2 962	771	1 542	5 275	1 056	2 246	1 310	858	5 470	9 063	1 179	4 372	213	1 546	16 372			
25 ans et plus	:	1 056	386	1 189	2 631	1 459	2 510	1 546	2 341	7 856	5 467	781	4 830	222	2 248	13 549	3 580	879	233
Total	:	11 912	4 657	11 526	28 094	18 341	33 335	16 798	8 236	76 710	32 061	7 601	25 047	939	6 413	72 062	21 905	8 401	390

1) Die Angaben für die Niederlande beziehen sich auf folgende Altersklassen: weniger als 7 Jahre, 7-11 Jahre, 12-21 Jahre, 22 Jahre und mehr dies verhindert naturgemäss die Bildung einer EUR-6 Summe. Eine derartige Summenbildung wäre ohnehin nicht zweckmässig gewesen auf Grund der verschiedenen Erhebungsjahre.

1) Les données des Pays-Bas se réfèrent aux classes d'âge suivantes: moins de 7 ans, 7-11 ans, 12-21 ans et 22 ans et plus, ceci empêche évidemment la formation d'un total EUR-6. Un pareil total n'aurait par ailleurs pas été justifié en raison des différentes époques d'enquête.

ÄPFEL
EUR-6: FLÄCHEN NACH ALTERSKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (%)¹⁾

POMMES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE D'ÂGE, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (%)¹⁾

Altersklassen Classes d'âge	1) EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						1) Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Toscane			
Golden Delicious																			
weniger als 5 Jahre	:	25,5	25,3	16,0	19,7	30,1	35,7	33,5	41,1	34,1	18,6	14,7	31,2	17,6	17,9	23,2	32,8	29,5	6,9
5 - 9 Jahre	:	39,9	46,2	50,9	47,6	50,6	44,3	44,7	38,5	45,7	28,7	32,8	32,2	40,7	16,4	31,0	41,5	42,8	41,2
10 - 14 Jahre	:	25,9	21,5	27,2	26,0	16,5	17,2	18,3	15,8	17,2	27,6	34,8	21,7	7,7	12,9	26,4	22,0	17,5	39,2
15 - 24 Jahre	:	8,1	5,9	5,1	5,9	2,2	2,6	2,9	4,3	2,7	16,9	12,2	11,5	31,9	37,1	13,8		10,0	12,7
25 Jahre und mehr	:	0,7	1,1	0,8	0,8	0,6	0,2	0,6	0,3	0,4	8,2	5,5	3,4	2,2	15,7	5,6	3,8	0,2	0
Zusammen	:	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Uebrige																			
weniger als 5 Jahre	:	11,8	13,1	9,4	11,2	12,0	14,2	13,5	15,8	13,9	10,6	11,6	11,9	20,9	14,5	11,8	27,6	17,0	1,7
5 - 9 Jahre	:	20,9	29,6	29,6	25,4	30,4	30,2	26,3	15,6	26,6	13,1	14,3	16,0	17,2	11,8	13,9	30,7	31,8	6,9
10 - 14 Jahre	:	30,0	27,4	28,2	29,0	23,3	19,2	23,8	14,2	20,2	22,3	25,2	16,9	14,3	14,4	19,6	19,5	18,3	6,9
15 - 24 Jahre	:	27,3	19,5	17,6	22,6	12,4	14,7	14,8	13,2	14,0	33,2	25,0	22,5	21,7	23,8	28,1		12,8	3,5
25 Jahre und mehr	:	10,0	10,3	15,2	11,9	21,9	21,7	21,5	41,2	25,4	20,9	23,9	32,8	25,9	35,5	26,7	22,3	20,0	80,9
Zusammen	:	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Äpfel insgesamt																			
weniger als 5 Jahre	:	13,5	15,8	11,6	13,1	23,9	28,4	25,3	23,7	26,1	13,0	13,9	20,7	20,6	14,5	16,0	29,3	23,0	3,1
5 - 9 Jahre	:	23,3	33,3	36,8	30,5	43,6	39,5	37,2	22,8	38,2	17,8	28,0	23,4	19,5	11,9	20,3	34,1	37,1	15,9
10 - 14 Jahre	:	29,5	26,1	27,9	28,3	18,8	17,9	20,6	14,7	18,4	23,9	32,3	19,1	13,6	14,3	22,1	20,3	17,9	15,4
15 - 24 Jahre	:	24,9	16,6	13,4	18,8	5,8	6,7	7,8	10,4	7,1	28,3	15,5	17,5	22,7	24,1	22,7		11,5	5,9
25 Jahre und mehr	:	8,9	8,3	10,3	9,4	8,0	7,5	9,2	28,4	19,2	17,1	10,3	19,3	23,6	35,1	18,8	16,3	10,5	59,7
Insgesamt	:	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

1) Siehe vorhergehende Seite.

1) voir page précédente.

BIRNEN
EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha)
POIRES
EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha)

Sorten Variétés	1) EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia					Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg	
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.				Totale
Abbé Fétel	8 190	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7 699	270	3	112	106	8 190	0	0	0
Alexandre Lucas	735	157	228	209	593	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	142	0	0
Beurré Hardy	2 976	1	67	26	95	600	281	937	126	1 944	0	0	0	0	0	0	760	175	2
Charneux ou Léqipont	2 078	468	76	29	573	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	874	631	0
Clapp's Favourite	734	197	99	32	328	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	367	39	0
Conférence	6 404	129	26	47	201	416	1 341	238	298	2 293	972	0 ⁺	29	12	0	1 013	1 811	1 081	5
Cosca	4 404	0	0	0	0	0	0	0	0	0	382	92	0	611	3 319	4 404	0	0	0
Doyenné du Comice	6 040	:	:	:	:	410	629	960	131	2 130	1 646	25	2	21	40	1 734	1 342	834	0
Durondeau	507	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	507	0
Jules Guyot	9 538	:	:	:	:	503	6 708	65	2	7 278	2 195	1	1	31	32	2 260	0	0	0
Kaiser Alexander	5 541	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 719	156	472	118	76	5 541	0	0	0
Louise Bonne d'Avranches	2 788	:	:	:	:	137	615	829	36	1 617	138	0 ⁺	497	10	0	645	526	0	0
Passe Crassane	16 911	0	0	0	0	1 684	886	1 606	187	4 363	12 171	263	21	38	55	12 548	0	0	0
Précoce du Trévoux	224	:	:	:	:	0	0	0	0	0	41	3	2	8	11	65	159	0	0
Saint-Remy	320	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	237	83	0
Spadona d'Estate	1 020	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	9	8	51	930	1 020	0	0	0
Triomphe de Vienne	413	:	:	:	:	0	0	0	0	0	22	3	7	1	0	33	274	106	0
William's	14 926	74	163	259	496	1 258	3 543	713	79	5 593	7 496	274	777	247	40	8 834	0	0	3
Autres variétés	11 253	75	156	235	468	508	1 631	286	362	2 787	2 887	928	62	555	2 865	7 297	604	97	0
dont:spécifiées	5 279	:	:	:	352	0	0	0	0	0	1 419	861	57	436	1 971	4 744	183	0	0
T o t a l (ha)	95 000	1 102	816	836	2 754	5 516	15 634	5 634	1 221	28 005	40 390	2 023	1 878	1 817	7 473	53 581	7 096	3 553	10
T o t a l (%)	100	1,2	0,9	0,9	2,9	5,8	16,5	5,9	1,3	29,5	42,5	2,1	2,0	1,9	7,9	56,4	7,5	3,7	0,0 ⁺

1) U.K. = 1974 = 9 258 ha = 3 575 ha Conférence; 889 ha Doyenné du Comice; 279 ha William's; 393 ha other; Irl. = 1973 = 38 ha

D.K. = 1974 = 880 ha; EUR-9 = Birnen insgesamt / Poires au total = 105 200 ha.

BIRNEN

EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (%)

POIRES

EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (%)

Sorten Variétés	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						Neder- land	Bel- gique	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
Abbé Fétel	8,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19,1	13,3	0,2	6,2	1,4	15,3	0	0	0
Alexandre Lucas	0,8	14,2	27,9	25,0	21,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2,0	0	0
Beurré Hardy	3,1	0,1	8,2	3,1	3,4	10,9	1,8	16,6	10,3	6,9	0	0	0	0	0	0	10,7	4,9	20,0
Charneux oder Légipont	2,2	42,5	9,3	3,5	20,8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12,3	17,8	0
Clapp's Favourite	0,8	17,9	12,1	3,8	11,9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,2	1,1	0
Conférence	6,7	11,7	3,2	5,6	7,3	7,5	8,6	4,2	24,4	8,2	2,4	0,0	1,5	0,7	0	1,9	25,5	30,4	50,0
Cosce	4,6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,9	4,5	0	33,6	44,4	8,2	0	0	0
Doyenné du Comice	6,4	:	:	:	:	7,4	4,0	17,0	10,7	7,5	4,1	1,2	0,1	1,2	0,5	3,2	18,9	23,5	0
Durondeau	0,5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14,3	0
Jules Guyot	10,0	:	:	:	:	9,1	42,9	1,2	0,2	26,0	5,4	0,0	0,1	1,7	0,4	4,2	0	0	0
Kaiser Alexander	5,8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11,7	7,7	25,1	6,5	1,0	10,3	0	0	0
Louise Bonne d'Avranches	2,9	:	:	:	:	2,5	3,9	14,7	2,9	5,8	0,3	0,0	26,5	0,6	0	1,2	7,4	0	0
Passe Crassane	17,8	0	0	0	0	30,5	5,7	28,5	15,3	15,6	30,1	13,0	1,1	2,1	0,7	23,4	0	0	0
Précoce du Trévoux	0,2	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0,1	0,1	0,1	0,4	0,1	0,1	2,2	0	0
Saint - Rémy	0,3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,3	2,3	0
Spadona d'Estate	1,1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1	0,4	0,4	2,8	12,4	1,9	0	0	0
Triomphe de Vienne	0,4	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0,1	0,1	0,4	0,1	0	0,1	3,9	3,0	0
William's	15,7	6,7	20,0	31,0	18,0	22,7	12,7	6,5	20,0	16,5	18,6	13,5	41,4	13,6	0,5	16,5	0	0	30,0
Uebrige Sorten	11,8	6,8	19,1	28,1	17,0	9,2	10,4	5,1	29,6	10,0	7,1	45,9	3,3	30,5	38,3	13,6	8,5	2,7	0
davon:namentlich ausgewiesen	5,6	:	:	:	12,8	0	0	0	0	0	3,5	42,6	3,0	24,0	26,4	8,9	2,6	0	0
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

BIRNEN
EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha und %)

POIRES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha et %)

Dichteklassen und Altersklassen Classes de densité et Classes d'âge	EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						Neder-land	Bel-gique	Luxem-bourg	
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Lotre	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale				
Birnen insgesamt (ha)																				
<400 Bäume/ha	42 932	745	335	446	1 526	509	372	183	396	1 460	26 102	1 837	1 796	1 337	6 433	37 506	1 508	932	0	
400 - 799 Bäume/ha	10 154	339	346	257	942	1 397	967	673	145	3 182	2 808	88	47	141	586	3 670	2 080	270	10	
800 - 1599 Bäume/ha	26 355	16	128	108	251	2 759	6 703	2 760	396	12 618	7 996	81	26	248	348	8 698	3 180	1 608	0	
>1600 Bäume/ha	15 556	2	7	26	35	851	7 592	2 019	282	10 744	3 485	17	9	90	105	3 706	328	743	0	
Insgesamt	95 000	1 102	816	836	2 754	5 516	15 634	5 634	1 221	28 005	40 390	2 023	1 878	1 817	7 473	53 581	7 096	3 553	10	
Total poires (%)																				
<400 arbres/ha	45,2	67,6	41,1	53,3	55,4	9,2	2,4	3,2	32,4	5,2	64,6	90,8	95,6	73,6	86,1	70,0	21,3	26,2	0	
400-799 arbres/ha	10,7	30,8	42,4	30,7	34,2	25,3	6,2	11,9	11,9	11,4	7,0	4,3	2,5	7,8	7,8	6,8	29,3	7,6	100	
800-1599 arbres/ha	27,7	1,5	15,7	12,9	9,1	50,0	42,9	49,0	32,4	45,1	19,8	4,0	1,4	13,6	4,7	16,2	44,8	45,3	0	
>1600 arbres/ha	16,4	0,2	0,9	3,1	1,3	15,4	48,6	35,8	23,1	38,4	8,6	0,8	0,5	5,0	1,4	6,9	4,6	20,9	0	
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

EUR-6: FLÄCHEN NACH ALTERSKLASSEN, LÄNDERN UND PRODUKTIONSZONEN (ha und %)¹⁾

EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE D'ÂGE, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha et %)¹⁾

Birnen insgesamt (ha)																				
weniger als 5 Jahre	:	61	75	79	216	2 099	3 608	1 376	191	7 274	1 354	219	91	225	1 041	2 932	1 231	504	6	
5 - 9 Jahre	:	228	255	229	712	2 047	4 214	1 846	498	8 605	9 605	518	211	457	1 747	12 538	2 076	912	4	
10 - 14 Jahre	:	339	221	231	791	521	2 909	1 195	68	4 693	19 008	515	516	470	1 402	21 910	1 745	605	0	
15 - 24 Jahre	:	336	139	164	639	500	2 580	567	107	3 754	8 611	399	342	320	1 589	11 261	1 745	474	0	
25 Jahre und mehr	:	138	127	133	397	350	2 285	650	356	3 641	1 812	371	718	345	1 693	4 940	2 044	978	0	
Insgesamt	:	1 102	816	836	2 754	5 516	15 634	5 634	1 221	28 005	40 390	4 023	1 878	1 817	7 473	53 581	7 096	3 553	10	
davon: unbestimmt	:	0	0	0	0	0	37	0	0	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Total poires (%)																				
moins de 5 ans	:	5,5	9,2	9,4	7,8	38,1	23,1	24,4	15,6	26,0	3,4	10,8	4,8	12,4	13,9	5,5	17,3	14,2	60,0	
5 - 9 ans	:	20,7	31,2	27,4	25,9	37,1	27,0	32,8	40,8	30,7	23,8	25,6	11,2	25,2	23,4	23,4	29,3	25,7	40,0	
10 - 14 ans	:	30,8	27,1	27,6	28,7	9,4	18,6	21,2	5,6	16,8	47,1	25,5	27,5	25,9	18,8	40,9	24,6	19,3	0	
15 - 24 ans	:	30,5	17,0	19,6	23,2	9,1	16,5	10,1	8,8	13,4	21,3	19,7	18,2	17,6	21,3	21,0	24,6	13,3	0	
25 ans et plus	:	12,5	15,6	15,9	14,4	6,3	14,6	11,5	29,2	13,0	4,5	18,3	38,2	19,0	22,7	9,2	28,8	27,5	0	
Total	:	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	
dont: indéterminé	:	0	0	0	0	0	0,2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

1) Siehe Seite 34.

1) Voir page 34.

PFIRSICHE
EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha)

PECHES
EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha)

Sorten ¹⁾ Variétés ¹⁾	2) EUR-6	3) Deutschland (BR)				France					Italia						2) Neder- land	3) Bel- gique	2) Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire ⁴⁾	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige ²⁾	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
Chair jaune																			
Armgold	1 737	:	:	:	:	0	0	0	0	0	389	12	0	183	1 152	1 737	0	:	0
Blazing Gold	2 492	:	:	:	:	0	0	0	0	0	697	25	0	227	1 543	2 492	0	:	0
Dixired	23 095	:	:	:	:	2 229	7 615	42	0	9 886	7 686	644	0	1 681	3 198	13 209	0	:	0
Di Francia	1 717	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0	7	0	9	1 701	1 717	0	:	0
Fairhaven	7 703	:	:	:	:	1 670	3 338	5	0	5 033	2 161	290	0	129	89	2 670	0	:	0
J.F. Hale	11 323	:	:	:	:	1 060	3 607	1	0	4 668	2 485	2 045	0	769	1 356	6 655	0	:	0
Loring	1 817	:	:	:	:	807	1 007	3	0	1 817	0	0	0	0	0	0	0	:	0
Redhaven	17 555	:	:	:	:	2 550	3 724	15	0	6 289	8 280	1 142	0	957	886	11 266	0	:	0
Vesuvio	6 782	:	:	:	:	0	0	0	0	0	79	2	0	48	6 653	6 782	0	:	0
Autres	12 658	:	:	:	:	1 568	3 805	14	0	5 387	3 471	896	0	986	1 922	7 271	0	:	0
Sous-total	86 879	:	:	:	:	9 904	23 096	80	0	33 080	25 248	5 063	0	4 989	18 500	53 799	0	:	0
Chair blanche																			
Amsden	4 842	:	:	:	:	459	4 116	18	0	4 593	137	41	0	16	54	249	0	:	0
Bella di Cesena	1 901	:	:	:	:	0	0	0	0	0	1 622	38	0	13	229	1 901	0	:	0
Michelini	3 769	:	:	:	:	80	1 033	5	0	1 118	343	1 845	0	394	68	2 651	0	:	0
Mcrettini 1 et S/14	4 057	:	:	:	:	0	0	0	0	0	1 249	431	0	521	1 856	4 057	0	:	0
Redwing	2 542	:	:	:	:	626	1 890	26	0	2 542	0	0	0	0	0	0	0	:	0
Springtime	8 528	:	:	:	:	539	4 432	12	0	4 983	803	199	0	355	2 189	3 545	0	:	0
Autres	6 661	:	:	:	:	917	2 773	70	0	3 760	913	360	0	114	1 514	2 901	0	:	0
Sous total	32 300	:	:	:	:	2 621	14 244	131	0	16 996	5 067	2 914	0	1 413	5 910	15 304	0	:	0
Chair non-déterminée																			
	14 526	1	301	116	418	0	0	0	0	0	7 218	1 568	0	1 735	3 511	14 032	0	76	0
Total (ha)	133706	1	301	116	418	12 525	37 340	0	211	50 076	37 532	9 547	0	8 137	27 920	83 136	0	76	0
Total (%)	100	0,0	0,2	0,1	0,3	9,4	27,9	0	0,2	37,5	28,1	7,1	0	6,1	20,9	62,2	0	0,1	0

1) Die verschiedenen aufgeführten Sorten umfassen in mehreren Fällen unter einem einzigen Namen eine oder mehrere andere Sorten mit ähnlicher Entwicklung und Ertrag. Um die Liste der aufgenommenen Sorten nicht unnötig zu verlängern, wurde so verfahren.

2) Der Pfirsichanbau im Vereinigten Königreich, in Irland und Dänemark ist unbedeutend oder kommt sogar nicht vor, wie übrigens auch im Oberetschland, den Niederlanden und in Luxemburg.

3) Diese Länder waren nicht verpflichtet, die Pfirsiche nach Sorten zu erheben. Das Zeichen (:) "Kein Nachweis vorhanden" bedeutet keineswegs, dass die aufgeführten Sorten in diesen Ländern vertreten sind, sondern weist nur darauf hin, dass keine Zahlenangaben nach diesen Sorten vorliegen.

4) Einschl. übriges Frankreich.

1) Les diverses variétés considérées regroupent dans plusieurs cas sous un seul nom une ou plusieurs autres variétés de maturité et de rendement similaires. Il a été opéré à ce regroupement pour éviter d'allonger inutilement la liste des variétés reprises.

2) La culture de pêches est insignifiante, voire nulle au Royaume-Uni, en Irlande et au Danemark, ainsi d'ailleurs que dans le Haut-Adige, les Pays-Bas et le Luxembourg.

3) Ces pays n'étaient pas obligés de relever les pêches par variétés: le signe (:) "données non disponibles" ne signifie nullement que les variétés indiquées sont représentées dans ces pays, il indique uniquement l'absence de nombres pour ces variétés.

4) Y compris le reste de la France.

PFIRSICHE
EUR-6: FLÄCHEN NACH SORTEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (%)
PECHES
EUR-6: SUPERFICIE PAR VARIÉTÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (%)

Sorten 1) Variétés 1)	2) EUR-6	Deutschland (BR) 3)				France					Italia						2) Neder- land	3) Bel- gique	2) Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Süd Ouest	Süd Est	Loire 4)	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto 2) Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
<u>Delbfleischig</u>																			
Armgold	1,3	:	:	:	:	0	0	0	0	0	1,0	0,1	0	2,2	4,1	2,1	0	:	0
Blazing Gold	1,9	:	:	:	:	0	0	0	0	0	1,9	0,3	0	2,8	5,5	3,0	0	:	0
Dixired	17,3	:	:	:	:	17,8	20,4	19,9	0	19,7	20,5	6,7	0	20,7	11,5	15,9	0	:	0
Di Francia	1,3	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0,0 ⁺	0,1	0	0,1	6,1	2,1	0	:	0
Fairhaven	5,8	:	:	:	:	13,5	8,9	2,4	0	10,1	5,8	3,0	0	1,6	0,3	3,2	0	:	0
J.H. Hale	8,5	:	:	:	:	8,5	9,7	0,5	0	9,3	6,6	21,4	0	9,5	4,9	8,0	0	:	0
Loring	1,4	:	:	:	:	6,4	2,7	1,4	0	3,6	0	0	0	0	0	0	0	:	0
Rodhaven	13,1	:	:	:	:	20,4	10,0	7,1	0	12,6	22,1	12,0	0	11,8	3,2	13,6	0	:	0
Vesuvio	5,1	:	:	:	:	0	0	0	0	0	0,2	0,0 ⁺	0	0,6	23,8	8,2	0	:	0
Sonstige	9,5	:	:	:	:	12,5	10,1	6,6	0	10,8	9,2	9,4	0	12,1	6,9	8,7	0	:	0
Zusammen	65,0	:	:	:	:	79,1	61,9	37,9	0	66,1	67,3	53,0	0	61,3	66,3	64,7	0	:	0
<u>Reisfleischig</u>																			
Amsden	3,6	:	:	:	:	3,7	11,0	8,5	0	9,2	0,4	0,4	0	0,2	0,2	0,3	0	:	0
Bella di Cesena	1,4	:	:	:	:	0	0	0	0	0	4,3	0,4	0	0,2	0,8	2,3	0	:	0
Michelini	2,8	:	:	:	:	0,6	2,8	2,4	0	2,2	0,9	19,3	0	4,8	0,2	3,2	0	:	0
Forettini 1 et 5/14	3,0	:	:	:	:	0	0	0	0	0	3,3	4,5	0	6,4	6,6	4,9	0	:	0
Redwing	1,9	:	:	:	:	5,0	5,1	12,3	0	5,1	0	0	0	0	0	0	0	:	0
Springtime	6,4	:	:	:	:	4,3	11,9	5,7	0	10,0	2,1	2,1	0	4,4	7,8	4,3	0	:	0
Sonstige	5,0	:	:	:	:	7,3	7,4	33,2	0	7,5	2,4	3,8	0	1,4	5,4	3,5	0	:	0
Zusammen	24,2	:	:	:	:	20,9	38,1	62,1	0	33,9	13,5	30,5	0	17,4	21,2	18,4	0	:	0
<u>Fleischfarbe nicht erfasst</u>																			
	10,8	100	100	100	100	0	0	0	0	0	19,2	16,4	0	21,3	12,6	16,9	0	100	0
Insgesamt	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	0	100	0

Zusatzen: Siehe Seite 39.

Notes: Voir page 39.

PFIRSICHE
EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTEKLASSEN, LÄNDERN UND
ANBAUGEBIETEN (ha)

PECHES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE
PRODUCTION (ha)

Dichteklassen Classes de densité	EUR-6	Deutschland (BR) ¹⁾				France					Italia					Neder- land	Bel- gique ¹⁾	Luxem- bourg	
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire ²⁾	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.				Totale
Gelbfleischig																			
< 400 Bäume/ha	54 674	:	:	:	:	3 187	4 198	6	0	7 391	23 458	4 152	0	4 128	15 545	47 283	0	:	0
400-799 Bäume/ha	28 635	:	:	:	:	6 566	16 092	65	0	22 723	1 668	782	0	839	2 623	5 912	0	:	0
800-1599 Bäume/ha	3 442	:	:	:	:	148	2 717	7	0	2 872	100	129	0	22	319	570	0	:	0
> 1600 Bäume/ha	128	:	:	:	:	4	89	0	0	93	18	3	0	3	11	35	0	:	0
Zusammen	86 879	:	:	:	:	9 904	23 096	80	0	33 080	25 248	5 063	0	4 989	18 500	53 799	0	:	0
Weissfleischig																			
< 400 Bäume/ha	15 403	:	:	:	:	565	1 457	20	0	2 042	4 792	2 109	0	1 301	5 159	13 361	0	:	0
400 - 799 Bäume/ha	13 606	:	:	:	:	1 983	9 736	105	0	11 824	258	736	0	109	677	1 782	0	:	0
800 - 1599 Bäume/ha	2 959	:	:	:	:	71	2 728	4	0	2 803	16	67	0	2	71	156	0	:	0
> 1600 Bäume/ha	332	:	:	:	:	2	324	1	0	327	1	1	0	0	3	5	0	:	0
Zusammen	32 300	:	:	:	:	2 621	14 244	131	0	16 996	5 067	2 914	0	1 413	5 910	15 304	0	:	0
Fleischfarbe nicht erfasst																			
< 400 Bäume/ha	12 345	1	158	36	195	0	0	0	0	0	6 675	1 349	0	1 301	2 819	12 144	0	6	0
400 - 799 Bäume/ha	2 087	♂	133	71	204	0	0	0	0	0	522	187	0	424	679	1 813	0	70	0
800 - 1599 Bäume/ha	89	♂	8	10	18	0	0	0	0	0	18	30	0	10	13	71	0	0	0
> 1600 Bäume/ha	3	0	1	0 ⁺	1	0	0	0	0	0	3	0 ⁺	0	0 ⁺	0	3	0	0	0
Zusammen	14 526	1	301	116	418	0	0	0	0	0	7 218	1 567	0	1 735	3 511	14 032	0	76	0
Pfirsiche insgesamt																			
< 400 Bäume/ha	82 422	1	158	36	195	3 752	5 655	26	0	9 433	34 924	7 613	0	6 728	23 523	72 788	0	6	0
400 - 799 Bäume/ha	44 328	♂	133	71	204	8 549	25 828	170	0	34 547	2 450	1 705	0	1 371	3 981	9 507	0	70	0
800 - 1599 Bäume/ha	6 491	♂	8	10	18	219	5 445	11	0	5 675	135	226	0	35	403	798	0	0	0
> 1600 Bäume/ha	463	0	1	0 ⁺	1	6	413	1	0	420	23	3	0	3	13	42	0	0	0
Insgesamt	133706	1	301	116	418	12 525	37 340	211	0	50 076	37 532	9 547	0	8 137	27 920	83 136	0	76	0

Fussnoten 1 und 2: Siehe Fussnoten 3 und 4, Seite 39.

Notes 1 et 2: voir notes 3 et 4 page 39.

PFIRSICHE
EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTKLASSEN, LÄNDERN UND
ANBAUGEBIETEN (%)

PECHES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE
PRODUCTION (%)

Dichteklassen Classes de densité	EUR-6	Deutschland (BR) ¹⁾				France					Italia						Neder- land	Bel- gique ¹⁾	Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire ²⁾	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
<u>Chair jaune</u>																			
< 400 arbres/ha	62,9	:	:	:	:	32,2	18,2	7,7	0	22,3	92,9	82,0	0	82,7	84,0	87,9	0	:	0
400 - 799 arbres/ha	33,0	:	:	:	:	66,3	69,7	83,3	0	68,7	6,6	15,4	0	16,8	14,2	11,0	0	:	0
800 - 1599 arbres/ha	4,0	:	:	:	:	1,5	11,8	9,0	0	8,7	0,4	2,5	0	0,4	1,7	1,1	0	:	0
> 1600 arbres/ha	0,1	:	:	:	:	0,0 ⁺	0,4	0	0	0,3	0,0 ⁺	0,1	0	0,1	0,1	0,1	0	:	0
Sous-total	100	:	:	:	:	100	100	100	0	100	100	100	0	100	100	100	0	:	0
<u>Chair blanche</u>																			
< 400 arbres/ha	47,7	:	:	:	:	21,6	10,2	15,3	0	12,0	94,6	72,4	0	92,1	87,3	87,3	0	:	0
400 - 799 arbres/ha	42,1	:	:	:	:	75,7	68,4	80,2	0	69,6	5,1	25,3	0	7,7	11,5	11,6	0	:	0
800 - 1599 arbres/ha	9,2	:	:	:	:	2,7	19,2	3,1	0	16,5	0,3	2,3	0	0,1	1,2	1,0	0	:	0
> 1600 arbres/ha	1,0	:	:	:	:	0,1	2,3	0,8	0	1,9	0,0 ⁺	0,0 ⁺	0	0,0	0,1	0,0 ⁺	0	:	0
Sous total	100	:	:	:	:	100	100	100	0	100	100	100	0	100	100	100	0	:	0
<u>Chair non déterminée</u>																			
< 400 arbres/ha	85,0	100	52,7	30,8	46,7	0	0	0	0	0	92,5	86,1	0	75,0	80,3	86,5	0	7,9	0
400 - 799 arbres/ha	14,4	0,0 ⁺	44,3	60,7	48,8	0	0	0	0	0	7,2	11,9	0	24,4	19,3	12,9	0	92,1	0
800 - 1599 arbres/ha	0,6	0,0 ⁺	2,7	8,5	4,3	0	0	0	0	0	0,2	1,9	0	0,6	0,4	0,5	0	0	0
> 1600 arbres/ha	0,0 ⁺	0	0,3	0,0 ⁺	0,2	0	0	0	0	0	0,0 ⁺	0,0 ⁺	0	0,0 ⁺	0	0,0 ⁺	0	0	0
Sous total	100	100	100	100	100	0	0	0	0	0	100	100	0	100	100	100	0	100	0
<u>Total pèches</u>																			
< 400 arbres/ha	61,6	100	52,7	30,8	46,7	30,0	15,1	12,5	0	18,8	93,1	79,7	0	82,7	84,3	87,6	0	7,9	0
400 - 799 arbres/ha	33,2	0,0 ⁺	44,3	60,7	48,8	68,3	69,2	81,7	0	69,0	6,5	17,9	0	16,8	14,3	11,4	0	92,1	0
800 - 1599 arbres/ha	4,9	0,0 ⁺	2,7	8,5	4,3	1,7	14,6	5,3	0	11,3	0,4	2,4	0	0,4	1,4	1,0	0	0	0
> 1600 arbres/ha	0,3	0	0,3	0,0 ⁺	0,2	0,0 ⁺	1,1	0,5	0	0,8	0,1	0,0 ⁺	0	0,0 ⁺	0,0 ⁺	0,1	0	0	0
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	0	100	100	100	0	100	100	100	0	100	0

Anmerkungen 1 und 2: Siehe Fußnoten 3 und 4 Seite 39.

Notes 1 et 2: voir notes 3 et 4 page 39.

PFIRSICHE
EUR-6: FLÄCHEN NACH ALTERSKLASSEN, LÄNDERN UND
ANBAUGEBIETEN (ha und %)

PECHES
EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE D'ÂGE, PAYS ET ZONE DE
PRODUCTION (ha et %)

Altersklassen Classes d'âge	1) EUR-6	Deutschland (BR)				France					Italia						3) Neder- land	Bel- gique	3) Luxem- bourg
		Norden	Mitte	Süden	Insgesamt	Sud Ouest	Sud Est	Loire 2)	Reste	Total	Val Padana	Piemonte	Alto Adige	Italia Centr.	Italia Merid.	Totale			
<u>Pfirsiche insgesamt (ha)</u>																			
weniger als 5 Jahre	:	0 ⁺	37	20	58	5 342	12 643	95	0	18 080	13 770	2 987	0	3 701	11 404	31 862	0	3	0
5 - 9 Jahre	:	1	81	43	125	4 560	13 782	29	0	18 371	12 685	3 676	0	2 635	9 945	28 941	0	23	0
10 - 14 Jahre	:	0 ⁺	121	32	153	2 124	7 240	12	0	9 376	7 287	2 157	0	982	3 591	14 018	0	32	0
15 - 24 Jahre	:	0 ⁺	58	20	78	478	3 312	64	0	3 854	3 358	672	0	720	2 497	7 247	0	14	0
25 Jahre und mehr	:	0 ⁺	3	2	5	21	364	10	0	395	432	56	0	98	483	1 068	0	4	0
Insgesamt	:	1	301	116	418	12 525	37 340	211	0	50 076	37 532	9 547	0	8 137	27 920	83 136	0	76	0
<u>Total pèches (%)</u>																			
moins de 5 ans	:	0,0 ⁺	12,3	17,1	13,9	42,7	33,9	45,2	0	36,1	36,7	31,3	0	45,5	40,8	38,3	0	3,9	0
5 - 9 ans	:	100	26,9	36,8	29,9	36,4	36,9	13,8	0	36,7	33,8	38,5	0	32,4	35,6	34,8	0	30,3	0
10 - 14 ans	:	0,0 ⁺	40,2	27,4	36,6	17,0	19,4	5,7	0	18,7	19,4	22,6	0	12,1	12,9	16,9	0	42,1	0
15 - 24 ans	:	0,0 ⁺	19,3	17,1	18,7	3,8	8,9	30,5	0	7,7	8,9	7,0	0	8,8	8,9	8,7	0	18,4	0
25 ans et plus	:	0,0 ⁺	1,0	1,7	1,2	0,2	1,0	4,8	0	0,8	1,2	0,6	0	1,2	1,7	1,3	0	5,3	0
Total	:	100	100	100	100	100	100	100	0	100	100	100	0	100	100	100	0	100	0

1) Die Bildung einer EUR-6 Summe erscheint nicht angebracht, da die Erhebungen in den verschiedenen Ländern in verschiedenen Jahren durchgeführt wurden.

2) und 3) Siehe Fußnoten 2 und 4, Seite 39.

1) La formation du total EUR-6 n'est pas justifié du fait des années différentes des recensements dans les divers pays.

2) et 3) Voir notes 2 et 4 page 39.

APFELSINEN

EUR-6: FLÄCHEN NACH DICHTEKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha und %)

ORANGES

EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE DE DENSITÉ, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha et %)

Dichteklassen und Altersklassen Classes de densité et Classes d'âge	EUR-6	France	Italia								Totale
			Sicilia	Calabria	Campania	Sardegna	Puglia	Basilic.	Lazio	Altre Zone	
Apfelsinen insgesamt (ha)											
< 250 Bäume/ha	72 106	46	41 123	17 875	4 688	4 273	1 178	1 423	1 453	47	72 060
350 - 499 Bäume/ha	11 449	170	6 576	2 822	373	311	649	444	101	3	11 279
500 - 799 Bäume/ha	12 764	25	9 158	1 530	102*	70*	31	36	109*	0	11 036
750 - 999 Bäume/ha			1 274	380	22*	5*	1	1	20*	0	1 703
>1000 Bäume/ha	611	0	272	273	4	14	47	0+	0+	1	611
Insgesamt	96 929	241	58 402	22 879	5 190	4 673	1 905	1 903	1 684	52	96 688
Total oranges (%)											
< 250 arbres/ha	74,4	19,1	70,4	78,1	90,3	91,4	61,8	74,8	86,3	92,2	74,5
250 - 499 arbres/ha	11,8	70,5	11,3	12,3	7,2	6,7	34,1	23,3	6,0	5,9	11,7
500 - 799 arbres/ha	13,2	10,4	15,7	6,7	2,0*	1,5*	1,6	1,9	6,5*	0	11,4
750 - 999 arbres/ha			2,2	1,7	0,4*	0,1*	0,1	0,1	0,2*	0	1,8
>1000 arbres/ha	0,6	0	0,5	1,2	0,1	0,3	2,5	0,0+	0,0+	2,0	0,6
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EUR-6: FLÄCHEN NACH ALTERSKLASSEN, LÄNDERN UND ANBAUGEBIETEN (ha und %)

EUR-6: SUPERFICIE PAR CLASSE D'ÂGE, PAYS ET ZONE DE PRODUCTION (ha et %)

Apfelsinen insgesamt (ha)											
Weniger als 5 Jahre	11 234	23	7 758	1 613	244	951	322	244	76	3	11 211
5 - 9 Jahre	15 785	139	10 038	2 890	766	901	384	606	52	9	15 646
10 - 14 Jahre	19 088	25	12 786	3 837	391	1 127	534	240	141	7	19 063
15 - 24 Jahre	17 169	21	9 726	4 675	1 118	841	283	311	193	1	17 148
25 Jahre und mehr	33 654	33	18 093	9 864	2 671	854	382	502	1 223	32	33 621
Insgesamt	96 929	241	58 403	22 879	5 190	4 673	1 905	1 903	1 684	52	96 688
Total oranges (%)											
Moins de 5 ans	11,6	9,5	13,3	7,1	4,7	20,4	16,9	12,8	4,5	5,8	11,6
5 - 9 ans	16,3	58,8	17,2	12,6	14,8	19,3	20,2	31,8	3,1	17,3	16,2
10 - 14 ans	19,7	10,4	21,9	16,8	7,5	24,1	28,0	12,6	8,4	13,5	19,7
15 - 24 ans	17,7	8,7	16,7	20,4	21,5	18,0	14,9	16,3	11,5	1,9	17,7
25 ans et plus	34,7	13,7	31,0	43,1	51,5	18,3	20,1	26,4	72,6	61,5	34,8
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

RICHTLINIE DES RATES

vom 26. Juli 1971

über die von den Mitgliedstaaten durchzuführenden statistischen Erhebungen zur Ermittlung des Produktionspotentials bestimmter Baumobstanlagen

(71/286/EWG)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 43,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments⁽¹⁾,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Kommission benötigt zur Erfüllung der Aufgaben, die ihr durch den Vertrag und durch die Gemeinschaftsvorschriften über die gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse übertragen worden sind, genaue Angaben über das Produktionspotential bestimmter Baumobstanlagen in der Gemeinschaft und über mittelfristige Vorausschätzungen der Erzeugung und des Marktangebots.

Erhebungen über die Baumobstanlagen werden zur Zeit nur in einigen Mitgliedstaaten durchgeführt; diese Erhebungen gestatten keine genaue, einheitliche und zeitlich harmonisierte Beobachtung der Erzeugung und des Marktangebots an Obst; eine mittelfristige Vorausschätzung der Erzeugung und des Marktangebots wird zur Zeit nur von einigen Mitgliedstaaten durchgeführt.

Es empfiehlt sich deshalb, in allen Mitgliedstaaten zur gleichen Zeit, nach denselben Kriterien und mit vergleichbarer Genauigkeit Erhebungen über den Obstbaumbestand für die einzelnen Obstarten vorzunehmen; da neu angepflanzte Obstbäume erst nach einigen Jahren in den vollen Ertrag gelangen, ist es angebracht, diese Erhebungen alle fünf Jahre zu wiederholen; auf diese Weise können zuverlässige Daten über das Produktionspotential unter Berücksichtigung der noch nicht im Ertrag stehenden Obstbäume gewonnen werden.

Es empfiehlt sich, die Erhebungen grundsätzlich auf die Obstbaubetriebe zu beschränken, die mindestens 15 a Obstanbaufläche mit Apfel-, Birn-, Pfirsich- und Apfelsinenbäumen zum Zwecke des Verkaufs von Obst bewirtschaften; Betriebe mit einer Obstanbaufläche unter 15 a können vernachlässigt werden, da sie nur in geringem Umfang das Marktangebot beeinflussen.

Dabei sind in allen Mitgliedstaaten einheitlich bei jeder Obstart die wichtigsten Sorten zu erheben, wobei eine möglichst umfassende Unterteilung nach Sorten anzustreben ist.

Da die Erhebungsergebnisse zur jährlichen Berechnung des jeweiligen Produktionspotentials dienen sollen, sind auch Angaben über Alter der Bäume, Pflanzdichte und gegebenenfalls über Bewässerung bzw. Beregnung erforderlich; die Erhebungsergebnisse sind der Kommission möglichst rasch mitzuteilen.

Einem Mitgliedstaat, der unmittelbar vor Inkrafttreten der Richtlinie Erhebungen über Obstanlagen durchgeführt oder vorbereitet hat, sollte die Möglichkeit belassen werden, die Ergebnisse dieser Erhebung zu verwenden, falls sie den wesentlichen Gemeinschaftskriterien entsprechen und damit die Ziele dieser Richtlinie erreicht werden können.

Für die mittelfristigen Vorausschätzungen ist es erforderlich, daß die Mitgliedstaaten alljährlich den Umfang der gerodeten Obstanbauflächen schätzen und der Kommission mitteilen; es ist außerdem erforderlich, der Kommission alljährlich Angaben über die Neupflanzungen von Obstbäumen der obengenannten Arten zu übermitteln.

Es empfiehlt sich, in den Mitgliedstaaten, in denen seit der letzten Erhebung der Baumobstanlagen Rodungen ungewöhnlich großen Ausmaßes ermittelt wurden, den Umfang dieser Rodungen durch besondere Erhebungen genauer festzustellen und die Ergebnisse der Kommission mitzuteilen.

Es empfiehlt sich, die Zahlenangaben zu berücksichtigen, die bei der Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2517/69 des Rates vom 9. Dezember 1969 zur Festlegung einiger Maßnahmen zur Sanierung der Obsterzeugung in der Gemeinschaft⁽²⁾ in der Fassung der Verordnung (EWG) Nr. 2476/70⁽³⁾ anfallen.

Es ist erforderlich, daß die Kommission Berichte unterbreitet, an Hand derer der Rat prüfen kann, inwieweit sich mit den vorgenommenen Erhebungen und Schätzungen die Ziele dieser Richtlinie erreichen lassen; die Kommission schlägt gegebenenfalls eine Annäherung der Methoden vor.

(1) ABl. Nr. C 11 vom 5. 2. 1971, S. 32.

(2) ABl. Nr. L 318 vom 18. 12. 1969, S. 15.

(3) ABl. Nr. L 266 vom 9. 12. 1970, S. 2.

Damit eine möglichst wirksame Koordinierung gewährleistet wird, sollen alle Fragen im Zusammenhang mit der Anwendung dieser Richtlinie in Konsultationen und ständiger Zusammenarbeit zwischen der Kommission und den Mitgliedstaaten behandelt werden.

Es ist erforderlich, die finanzielle Verantwortung der Gemeinschaft für die Ausgaben festzulegen, die den Mitgliedstaaten im Rahmen der in dieser Richtlinie vorgesehenen ersten Erhebung entstehen —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN :

Artikel 1

(1) Die Mitgliedstaaten führen im Jahre 1972, danach alle fünf Jahre im Frühjahr, Erhebungen über die Baumobstanlagen in ihrem Hoheitsgebiet durch, die der Erzeugung von Tafeläpfeln, Tafelbirnen, Pfirsichen und Apfelsinen dienen.

(2) Die Erhebung nach Absatz 1 betrifft alle Betriebe mit einer Obstanbaufläche von mindestens 15 a, sofern darauf Obstbäume der in Absatz 1 genannten Arten angepflanzt sind und das darauf erzeugte Obst vollständig oder überwiegend für den Verkauf bestimmt ist.

Die Erhebung erstreckt sich auf Reinkulturen und Mischkulturen, d. h. Pflanzungen von Obstbäumen mehrerer der in Absatz 1 genannten Arten oder Pflanzungen, auf denen eine oder mehrere der in Absatz 1 genannten Arten zusammen mit anderen Obstbäumen angebaut werden.

Sie erstreckt sich außerdem auf Flächen, die neben der Erzeugung von Obst auch der Erzeugung von anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen dienen, soweit Obstbäume der in Absatz 1 genannten Arten die Hauptkultur auf den betroffenen Flächen bilden.

(3) Die Erhebung kann als Vollzählung oder als Stichprobenzählung mit Zufallsauswahl durchgeführt werden.

(4) Ein Mitgliedstaat, der während der beiden letzten Jahre vor Inkrafttreten dieser Richtlinie in seinem Hoheitsgebiet Erhebungen über die Obstanlagen durchgeführt oder materiell vorbereitet hat, kann die Ergebnisse dieser Erhebung verwenden, falls sie den in dieser Richtlinie angestrebten Zielen und den darin festgelegten wesentlichen Gemeinschaftskriterien entsprechen. Bei den folgenden Erhebungen muß dieser Mitgliedstaat jedoch die gemeinschaftlichen Kriterien und den gemeinschaftlichen Erhebungszeitpunkt einhalten.

Artikel 2

(1) Bei den Erhebungen nach Artikel 1 sind für die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Obstanlagen die nachstehenden Merkmale zu ermitteln.

Diese Erhebungen sind so anzulegen, daß die Ergebnisse in unterschiedlicher Kombination der genannten Merkmale dargestellt werden können.

A. Obstsorte

Für jede Obstanlage sind in der Reihenfolge ihrer Bedeutung so viele Sorten auszuweisen, daß je Mitgliedstaat mindestens 80 v. H. der Gesamtanbaufläche der betreffenden Obstanlage nach Sorten getrennt aufgenommen werden, in jedem Fall aber alle Sorten, die 3 v. H. oder mehr der Gesamtanbaufläche der betreffenden Obstanlage ausmachen.

Bei den Pfirsichen brauchen Belgien, Deutschland, Luxemburg und die Niederlande eine Unterscheidung nach Sorten nicht vorzunehmen. Die Apfelsinen sind nur in Frankreich und in Italien zu erheben, in Frankreich ohne Unterscheidung nach Sorten.

B. Alter der Bäume

Das Alter der Bäume muß vom Zeitpunkt ihrer Einpflanzung in der Obstanlage an gerechnet werden. Die Pflanzsaison vom Herbst bis zum Frühjahr gilt als ein einheitlicher Zeitraum. Im Falle von Umveredelungen ist der Zeitpunkt der Umveredelung maßgebend.

Dabei sind folgende Altersklassen vorzusehen :

weniger als 1 Jahr	5 — 9 Jahre
1 Jahr	10 — 14 Jahre
2 Jahre	15 — 24 Jahre
3 Jahre	25 Jahre und älter
4 Jahre	

C. Nettoanbaufläche, Baumzahl und Pflanzdichte

Die Erheber oder die Dienststellen, die den Erhebungsbogen auswerten, ermitteln die Klasse der Pflanzdichte auf der Grundlage von Nettoanbaufläche und Baumzahl nach folgender Einteilung :

- a) Äpfel, Birnen, Pfirsiche :
- weniger als 400 Bäume je ha
 - 400 bis 799 Bäume je ha
 - 800 bis 1599 Bäume je ha
 - 1600 Bäume und mehr je ha
- b) Apfelsinen :
- weniger als 250 Bäume je ha
 - 250 bis 499 Bäume je ha
 - 500 bis 999 Bäume je ha
 - 1 000 Bäume und mehr je ha

Die Pflanzdichte kann auch direkt erhoben werden.

D. Bewässerung und Beregnung

Falls eine regelmäßige Bewässerung oder Beregnung vorgenommen wird, ist die betreffende Obstanbaufläche anzugeben; dabei ist zwischen Beregnung und anderen Arten der Bewässerung zu unterscheiden.

(2) Falls die Mitgliedstaaten bei den Obstanbauflächen gemäß Artikel 1 Absatz 1 weitere, den Zielen dieser Richtlinie entsprechende Merkmale, beispielsweise Unterlagen, Baumformen und Stammhöhe, erheben lassen, sind die Ergebnisse ebenfalls der Kommission mitzuteilen.

Artikel 3

(1) Die Mitgliedstaaten treffen geeignete Maßnahmen zur Einschränkung des Beobachtungsfehlers und zur Schätzung der Beobachtungsfehler für die Gesamtfläche jeder Obstart.

(2) Die Mitgliedstaaten treffen die erforderlichen Maßnahmen, damit die Stichprobenfehler in den Ergebnissen der Stichprobenerhebungen für die Gesamtfläche jeder Obstart die Größenordnung von 3 v. H. nicht überschreiten.

Artikel 4

(1) Die Mitgliedstaaten teilen der Kommission die Ergebnisse der Erhebungen in der in Artikel 2 aufgeführten Unterteilung möglichst bald, jedoch spätestens acht Monate nach Durchführung der Erhebung und für die erste Erhebung auf jeden Fall vor dem 1. September 1973 mit.

(2) Die Ergebnisse gemäß Absatz 1 sind nach Produktionszonen vorzulegen.

Falls die Mitgliedstaaten die Erhebungsdaten nicht nach Produktionszonen aufbereiten können, sind die Ergebnisse für die im Anhang aufgeführten Gebiete vorzulegen.

(3) Die in Artikel 3 genannten Beobachtungsfehler und Stichprobenfehler sind spätestens zehn Monate nach Durchführung der Erhebung mitzuteilen.

Artikel 5

(1) Ab 1973 schätzen die Mitgliedstaaten alljährlich die in ihrem Hoheitsgebiet während der letzten Saison durchgeführten Rodungen von Anbauflächen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Obstarten und teilen die Ergebnisse bis spätestens 31. Juli der Kommission mit.

Falls Erhebungen über den Umfang der Rodungen durchgeführt werden, sind die Ergebnisse bis spätestens 31. August der Kommission zu übermitteln.

(2) Falls in einem Mitgliedstaat Rodungen gemäß Absatz 1 in ungewöhnlich großem Ausmaß stattgefunden haben und genaue Angaben hierüber nicht vorliegen, führt der betreffende Mitgliedstaat auf Antrag der Kommission und in Zusammenarbeit mit der Kommission im Frühjahr des darauffolgenden Jahres Erhebungen über das Ausmaß der Rodungen durch, die in seinem Hoheitsgebiet seit der letzten Erhebung der Baumobstanlagen gemäß Artikel 1 Absatz 1 durchgeführt wurden. Der betreffende Mitgliedstaat teilt der Kommission innerhalb von acht Monaten die Ergebnisse dieser Erhebung mit. Diese Bestimmung ist in den nach Artikel 1 Absatz 1 festgelegten Erhebungsjahren sowie in dem Jahr davor und dem Jahr danach nicht anwendbar.

(3) Die Zahlenangaben, die bei den zur Durchführung der Verordnung (EWG) Nr. 2517/69 getroffenen Maßnahmen in Bezug auf das Roden von Apfel-, Birn- und Pfirsichbäumen anfallen, sind zu berücksichtigen.

Artikel 6

Ab 1973 übermitteln die Mitgliedstaaten der Kommission alljährlich bis spätestens 31. Dezember Angaben über die während der abgelaufenen Saison in ihrem Hoheitsgebiet erfolgten Anpflanzungen von Obstbäumen der in Artikel 1 Absatz 1 genannten Arten. Bei den Angaben ist möglichst nach Sorten zu unterscheiden.

Artikel 7

Die Kommission untersucht im Rahmen von Konsultationen und einer ständigen Zusammenarbeit mit den Mitgliedstaaten:

- a) die entsprechend dieser Richtlinie mitgeteilten Ergebnisse;
- b) die technischen Fragen, die sich insbesondere im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung der unter diese Richtlinie fallenden Erhebungen und Mitteilungen ergeben;
- c) die Bedeutung der Ergebnisse der unter diese Richtlinie fallenden Erhebungen und Mitteilungen.

Artikel 8

Die Kommission legt dem Rat vor dem 1. Januar 1975 einen Bericht über die Erfahrungen mit der ersten Erhebung sowie ab 1. Januar 1976 jährliche Berichte hinsichtlich der Artikel 5 und 6 vor. Die Kommission unterbreitet dem Rat gegebenenfalls Vorschläge für eine Angleichung der in den Mitglied-

staaten angewendeten Methoden. Der Rat entscheidet über diese Vorschläge nach dem Abstimmungsverfahren des Artikels 43 Absatz 2 des Vertrages.

Artikel 9

(1) Die in Artikel 1 genannte erste Erhebung ist eine gemeinsame Maßnahme im Sinne des Artikels 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik ⁽¹⁾.

(2) Der Europäische Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, erstattet den Mitgliedstaaten ihre für eine Finanzierung durch den EAGFL in Betracht kommenden Ausgaben für die in Artikel 1 genannte erste Erhebung, und zwar bis zu folgenden Höchstbeträgen :

Rechnungseinheiten

Deutschland	42 000
Belgien	15 000
Frankreich	196 000
Italien	420 000
Luxemburg	300
Niederlande	35 000

Den Mitgliedstaaten, die gemäß Artikel 1 Absatz 3 Stichprobenerhebungen durchführen, werden jedoch

im Rahmen des vorgenannten Höchstbetrages die Kosten nach einem Pauschalsatz von 7 Rechnungseinheiten je Hektar der in der Erhebung tatsächlich einbezogenen Obstanbaufläche erstattet.

(3) Die dem Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Ausrichtung, anzulastenden voraussichtlichen Gesamtkosten der gemeinsamen Maßnahme belaufen sich auf 708 300 Rechnungseinheiten. Dieser Betrag wird in den Haushaltsplan für das Jahr 1973 eingesetzt.

(4) Die von den Mitgliedstaaten zu stellenden Anträge auf Erstattung sind der Kommission vor dem 1. September 1973 vorzulegen.

(5) Die Durchführungsbestimmungen zu Absatz 2 werden nach dem Verfahren des Artikels 13 der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 erlassen.

Artikel 10

Diese Richtlinie ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu Brüssel, am 26. Juli 1971.

Im Namen des Rates

Der Präsident

A. MORO

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 94 vom 28. 4. 1970, S. 13.

ANHANG

Verzeichnis der in Artikel 4 Absatz 2 erwähnten Gebiete

- Bundesrepublik Deutschland :*
1. Schleswig-Holstein
 2. Niedersachsen
 3. Nordrhein-Westfalen
 4. Hessen
 5. Rheinland-Pfalz
 6. Baden-Württemberg
 7. Bayern
 8. Saarland
 9. Hamburg
 10. Bremen
 11. Berlin
- Frankreich :*
1. Nord, Picardie
 2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
 3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente
 4. Centre, Région parisienne
 5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
 6. Lorraine, Alsace
 7. Limousin, Auvergne
 8. Rhône-Alpes
 9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
 10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italien :*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
 2. Lombardia
 3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
 4. Liguria
 5. Emilia-Romagna
 6. Toscana
 7. Umbria, Marche
 8. Lazio, Abruzzi
 9. Campania, Calabria, Molise
 10. Puglia, Basilicata
 11. Sicilia
 12. Sardegna
- Belgien :* bildet ein Gebiet
- Luxemburg :* bildet ein Gebiet
- Niederlande :* bilden ein Gebiet
-

DIRECTIVE DU CONSEIL

du 26 juillet 1971

concernant les enquêtes statistiques à effectuer par les États membres en vue de déterminer le potentiel de production des plantations de certaines espèces d'arbres fruitiers

(71/286/CEE)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 43,

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis de l'Assemblée (1),

considérant que, pour remplir la mission qui lui est impartie par le traité ainsi que par les dispositions communautaires régissant l'organisation commune des marchés dans le secteur des fruits et légumes, la Commission a besoin d'être informée exactement sur le potentiel de production des plantations de certaines espèces d'arbres fruitiers dans la Communauté, et de disposer de prévisions à moyen terme de la production et de l'offre sur les marchés ;

considérant que les enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers ne sont actuellement effectuées que par quelques États membres ; que ces enquêtes ne permettent pas l'observation précise, uniforme et synchrone de la production et de l'offre de fruits sur les marchés ; qu'une prévision à moyen terme de la production et de l'offre sur les marchés n'est actuellement effectuée que par quelques États membres ;

considérant qu'il convient donc de procéder en même temps dans tous les États membres à des enquêtes sur les plantations en arbres fruitiers de même espèce d'après les mêmes critères et avec une précision comparable ; que les nouvelles plantations n'atteignent leur plein rendement qu'au bout d'un certain nombre d'années ; qu'il convient donc de répéter ces enquêtes tous les cinq ans ; que de cette manière peuvent être obtenues des données sûres concernant le potentiel de production compte tenu des arbres fruitiers non encore en production ;

considérant qu'il convient de limiter en principe les enquêtes aux exploitations dans lesquelles une superficie minima de 15 ares est plantée en pommiers, poiriers, pêchers ou orangers, en vue d'assurer une production de fruits pour la vente ; que les vergers d'une étendue inférieure à 15 ares peuvent être négligés en raison de l'influence mineure qu'ils ont sur l'offre sur les marchés ;

considérant qu'il s'agit, pour chaque espèce fruitière, d'enquêter uniformément dans chaque État membre

sur les principales variétés, en cherchant à établir une subdivision par variété aussi complète qu'il est nécessaire ;

considérant que, les résultats de ces enquêtes devant servir au calcul annuel du potentiel de production, il est nécessaire d'obtenir également des indications sur l'âge des arbres, la densité de plantation et, le cas échéant, sur l'irrigation ; qu'il est nécessaire de transmettre ces résultats à la Commission le plus rapidement possible ;

considérant qu'il convient de laisser à un État membre qui a procédé, immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente directive, à des enquêtes sur les vergers, ou a préparé celles-ci, la faculté d'utiliser leurs résultats, si ceux-ci permettent d'atteindre l'objectif de cette directive et répondent aux critères communautaires essentiels ;

considérant qu'il est nécessaire, pour les prévisions à moyen terme, que les États membres estiment chaque année et communiquent à la Commission les superficies plantées en arbres fruitiers ayant fait l'objet d'opérations d'arrachage ; qu'il est en outre nécessaire de transmettre chaque année à la Commission des indications sur les plantations nouvelles d'arbres fruitiers des espèces susmentionnées ;

considérant qu'il convient de procéder, dans tout État membre où, depuis la dernière enquête sur les plantations d'arbres fruitiers, des arrachages exceptionnellement importants ont été constatés, à des enquêtes particulières plus précises sur le volume desdits arrachages et d'en communiquer les résultats à la Commission ;

considérant qu'il convient de prendre en considération les données chiffrées découlant de l'application du règlement (CEE) n° 2517/69 du Conseil, du 9 décembre 1969, définissant certaines mesures en vue de l'assainissement de la production fruitière de la Communauté (2), modifié par le règlement (CEE) n° 2476/70 (3) ;

considérant qu'il est nécessaire que la Commission présente des rapports afin que le Conseil puisse examiner dans quelle mesure les enquêtes et estimations effectuées permettent d'atteindre l'objectif de cette directive et qu'elle propose, le cas échéant, un rapprochement des méthodes ;

(1) JO n° C 11 du 5. 2. 1971, p. 32.

(2) JO n° L 318 du 18. 12. 1969, p. 15.

(3) JO n° L 266 du 9. 12. 1970, p. 2.

considérant que, afin d'assurer une coordination aussi efficace que possible, toutes les questions posées par l'application de la présente directive doivent faire l'objet de consultations et d'une collaboration permanente entre la Commission et les États membres ;

considérant qu'il y a lieu de définir la responsabilité financière de la Communauté pour les dépenses encourues par les États membres dans le cadre de la première enquête prévue par la présente directive,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE :

Article premier

1. Les États membres effectuent en 1972, et par la suite tous les cinq ans au printemps, des enquêtes sur les plantations d'arbres fruitiers existant sur leur territoire et destinés à la production de pommes de table, de poires de table, de pêches et d'oranges.

2. L'enquête prévue au paragraphe 1 concerne toutes les exploitations ayant une superficie plantée en arbres fruitiers des espèces visées au paragraphe 1, pour autant que cette superficie soit d'au moins 15 ares et que les fruits produits soient entièrement ou principalement destinés à la vente.

L'enquête s'étend aux cultures pures et aux cultures mixtes, c'est-à-dire aux plantations d'arbres fruitiers de plusieurs des espèces visées au paragraphe 1 ou de l'une ou plusieurs d'entre elles en association avec d'autres espèces.

L'enquête porte en outre sur les superficies consacrées, non seulement à la production fruitière, mais aussi à d'autres productions agricoles, dans la mesure où les arbres fruitiers des espèces visées au paragraphe 1 en constituent la culture principale.

3. L'enquête peut se faire sous la forme exhaustive ou par sondages avec échantillonnage aléatoire.

4. Tout État membre qui, au cours des deux années précédant l'entrée en vigueur de la présente directive, a procédé sur son territoire à des enquêtes sur les vergers, ou les a préparées matériellement, peut utiliser les résultats de celles-ci sous réserve qu'ils répondent aux objectifs définis et aux critères communautaires essentiels fixés dans la présente directive. Toutefois, lors des enquêtes suivantes, cet État membre devra respecter les critères communautaires et la période d'enquête fixée pour la Communauté.

Article 2

1. Lors des enquêtes prévues à l'article 1^{er}, les caractéristiques suivantes sont à relever pour les espèces fruitières visées au paragraphe 1 dudit article.

Ces enquêtes doivent être organisées de telle sorte que les résultats puissent être présentés en combinant différemment ces caractéristiques.

A. Variété fruitière

Il convient d'indiquer, par espèce fruitière et par ordre d'importance, suffisamment de variétés pour que, dans le cas de chaque État membre, on puisse reprendre en compte séparément, par variété, au moins 80 % de la superficie totale plantée en arbres fruitiers de l'espèce en cause et, en tout cas, toutes les variétés qui représentent 3 % ou plus de la superficie totale plantée en arbres fruitiers de l'espèce en cause.

Pour les pêcheurs, la Belgique, l'Allemagne, le Luxembourg et les Pays-Bas n'ont pas à établir de distinction par variété. L'enquête relative aux orangers n'est effectuée qu'en France et en Italie, en France sans distinction de variété.

B. Age des arbres

Cet âge doit être apprécié à partir de la période de leur implantation sur le terrain. La saison de plantation s'étendant de l'automne au printemps est à considérer comme une seule période. Lorsqu'il y a eu surgreffage, c'est le moment où celui-ci a été effectué qui est déterminant.

Les classes d'âge suivantes sont à prévoir :

moins de 1 an	5 — 9 ans
1 an	10 — 14 ans
2 ans	15 — 24 ans
3 ans	25 ans et plus
4 ans	

C. Superficie plantée nette, nombre d'arbres et densité de plantation

Les enquêteurs ou les services chargés de dépouiller les questionnaires déterminent la classe de densité de plantation d'après la superficie plantée nette et le nombre d'arbres selon la ventilation suivante :

- a) Pommiers, poiriers, pêcheurs :
 - moins de 400 arbres à l'hectare,
 - de 400 à 799 arbres à l'hectare,
 - de 800 à 1 599 arbres à l'hectare,
 - 1 600 arbres et plus à l'hectare.
- b) Orangers :
 - moins de 250 arbres à l'hectare,
 - de 250 à 499 arbres à l'hectare,
 - de 500 à 999 arbres à l'hectare,
 - 1 000 arbres et plus à l'hectare.

La densité de plantation peut également être relevée directement.

D. Irrigation

Il doit être fait mention de la superficie concernée par l'irrigation lorsque celle-ci est pratiquée régulièrement ; une distinction doit être faite entre l'aspersion et les autres modes d'irrigation.

2. Dans le cas où les États membres font procéder, pour les superficies plantées en arbres fruitiers visées à l'article 1^{er} paragraphe 1, à l'observation de caractéristiques supplémentaires répondant à l'objet de la présente directive, portant par exemple sur les porte-greffes, les formes d'arbres et la hauteur du tronc, les résultats correspondants doivent être également communiqués à la Commission.

Article 3

1. Les États membres prennent les mesures appropriées pour limiter et pour évaluer les erreurs d'observation pour l'ensemble de la superficie plantée en arbres fruitiers de chaque espèce.

2. En ce qui concerne les résultats des enquêtes par sondage, les États membres prennent toutes mesures pour que l'erreur d'échantillonnage ne puisse être supérieure à 3 % pour le total de la superficie plantée en arbres fruitiers de chaque espèce.

Article 4

1. Les États membres transmettent à la Commission les résultats des enquêtes, présentés conformément aux dispositions de l'article 2, le plus rapidement possible, mais au plus tard huit mois après la réalisation de l'enquête et en tout cas, pour la première enquête, avant le 1^{er} septembre 1973.

2. Les résultats visés au paragraphe 1 doivent être fournis par zones de production.

Au cas où les États membres ne peuvent procéder à une présentation des données par zones de production, les résultats doivent être fournis dans le cadre des circonscriptions mentionnées à l'annexe.

3. Les erreurs d'observation et les erreurs d'échantillonnage visées à l'article 3 doivent être communiquées au plus tard dix mois après la réalisation de l'enquête.

Article 5

1. A partir de 1973, les États membres estiment chaque année les superficies d'arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 dont l'arrachage a été effectué sur leur territoire au cours de la saison écoulée, et communiquent à la Commission au plus tard le 31 juillet les résultats de leurs estimations.

Si des enquêtes ont été effectuées sur l'importance des arrachages, les résultats de cette enquête sont communiqués à la Commission au plus tard le 31 août.

2. Si, dans un État membre, les arrachages visés au paragraphe 1 ont présenté une ampleur particulière et si des indications précises font défaut à ce sujet, l'État membre intéressé procède, à la demande de la Commission et en coopération avec elle, au printemps de l'année suivante, à des enquêtes sur l'importance des arrachages effectués sur son territoire depuis la dernière enquête sur les superficies plantées en arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1^{er} paragraphe 1. L'État membre concerné communique à la Commission dans un délai de huit mois après la réalisation de l'enquête les résultats de celle-ci. Cette disposition n'est pas applicable au cours des années d'enquête arrêtées à l'article 1^{er} paragraphe 1 ni au cours de l'année précédente ni au cours de l'année suivante.

3. Les données chiffrées obtenues en appliquant des mesures, relatives à l'arrachage de pommiers, poiriers et pêcheurs, prises en application du règlement (CEE) n° 2517/69 doivent être prises en considération.

Article 6

A partir de 1973, les États membres fournissent chaque année à la Commission, au plus tard le 31 décembre, des indications sur les plantations d'arbres fruitiers des espèces visées à l'article 1^{er} paragraphe 1 effectuées sur leur territoire au cours de la saison écoulée. Dans la mesure du possible ces indications doivent être distinguées par variété.

Article 7

La Commission étudie dans le cadre des consultations et d'une collaboration permanente avec les États membres :

- a) les résultats fournis conformément à la présente directive,
- b) les problèmes techniques posés notamment par la préparation et la conduite des enquêtes et des communications visées par la présente directive,
- c) la signification des résultats des enquêtes et des communications visées par la présente directive.

Article 8

La Commission présente au Conseil, avant le 1^{er} janvier 1975, un rapport sur l'expérience acquise lors de la première enquête ; elle lui présente aussi, à partir du 1^{er} janvier 1976, des rapports annuels au sujet des articles 5 et 6. La Commission soumet le cas échéant au Conseil des propositions en vue d'un

rapprochement des méthodes utilisées par les États membres. Le Conseil statue sur ces propositions selon la procédure de vote prévue à l'article 43 paragraphe 2 du traité.

Article 9

1. La première enquête visée à l'article 1^{er} constitue une action commune au sens de l'article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 729/70 du Conseil, du 21 avril 1970, relatif au financement de la politique agricole commune ⁽¹⁾.

2. Le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section orientation, rembourse aux États membres les dépenses éligibles effectuées par ceux-ci au titre de la première enquête visée à l'article 1^{er} jusqu'à concurrence du montant maximum suivant :

Unités de compte

Allemagne	42 000
Belgique	15 000
France	196 000
Italie	420 000
Luxembourg	300
Pays-Bas	35 000

Toutefois, les États membres qui, conformément à l'article 1^{er} paragraphe 3, effectuent des enquêtes

par sondage, sont remboursés de leurs frais dans la limite du montant maximum précité, selon un taux forfaitaire de 7 unités de compte par hectare de plantation fruitière effectivement soumis à l'enquête.

3. Le coût prévisionnel total de l'action commune à la charge du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section orientation, s'élève à 708 300 unités de compte. Ce montant est inscrit sur le budget de l'exercice 1973.

4. Les demandes de remboursement établies par les États membres sont présentées à la Commission avant le 1^{er} septembre 1973.

5. Les modalités d'application du paragraphe 2 sont arrêtées selon la procédure prévue à l'article 13 du règlement (CEE) n° 729/70.

Article 10

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 26 juillet 1971.

Par le Conseil

Le président

A. MORO

⁽¹⁾ JO n° L 94 du 28. 4. 1970, p. 13.

ANNEXE

Liste des circonscriptions visées à l'article 4 paragraphe 2

<i>Allemagne :</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Schleswig-Holstein2. Niedersachsen3. Nordrhein-Westfalen4. Hessen5. Rheinland-Pfalz6. Baden-Württemberg7. Bayern8. Saarland9. Hamburg10. Bremen11. Berlin
<i>France :</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Nord, Picardie2. Basse-Normandie, Haute-Normandie3. Bretagne, pays de la Loire, Poitou-Charente4. Centre, Région parisienne5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne6. Lorraine, Alsace7. Limousin, Auvergne8. Rhône-Alpes9. Aquitaine, Midi-Pyrénées10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
<i>Italie :</i>	<ol style="list-style-type: none">1. Piemonte, Valle d'Aosta2. Lombardia3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia4. Liguria5. Emilia-Romagna6. Toscana7. Umbria, Marche8. Lazio, Abruzzi9. Campania, Calabria, Molise10. Puglia, Basilicata11. Sicilia12. Sardegna
<i>Belgique :</i>	Constitue une circonscription
<i>Luxembourg :</i>	Constitue une circonscription
<i>Pays-Bas :</i>	Constituent une circonscription

COUNCIL DIRECTIVE

of 26 July 1971

concerning the statistical surveys to be carried out by the Member States in order to determine the production potential of plantations of certain types of fruit trees

(71/286/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament¹;

Whereas the Commission, in order to perform the task conferred upon it by the Treaty and by Community provisions governing the common organisation of the market in fruit and vegetables, needs to be kept well informed on the production potential of plantations of certain species of fruit trees within the Community and to have available medium-term estimates of production and supply on the markets;

Whereas surveys of fruit tree plantations are currently carried out only by some Member States; whereas these surveys do not permit the precise, uniform and synchronised observation of the production and supply of fruit on the markets; whereas a medium-term estimate of production and supply on the markets is now being made only by some Member States;

Whereas it is therefore advisable to carry out surveys concurrently in all Member States on plantations of fruit trees of the same type in accordance with the same criteria and with comparable accuracy; whereas new plantations attain their full yield only after a certain number of years; whereas these surveys should therefore be repeated every five years; whereas in this way reliable statistics may be obtained on production potential taking account of the fruit trees which are not yet productive;

Whereas, in theory, surveys should be limited to undertakings in which a minimum area of 1500 square metres is planted with apple, pear, peach or orange trees, with a view to fruit production for sale; whereas orchards less than 1500 square metres in area may be disregarded because of their negligible influence on market supply;

Whereas uniform surveys should be carried out in each Member State on the main varieties of each type of fruit endeavouring at the same time to establish subdivisions according to variety which are as complete as necessary;

Whereas, since the annual calculations of production potential should be based on the results of these surveys, indications as to the age of trees, the density of plantation and, where appropriate, irrigation should also be obtained; whereas these results should be notified to the Commission as rapidly as possible;

Whereas a Member State which, immediately before the entry into force of this Directive, carried out or prepared surveys on orchards should be permitted to use the results of these surveys if the latter enable the objective of this Directive to be achieved and comply with essential Community criteria;

Whereas the preparation of medium-term estimates requires that each year Member States should estimate and notify the Commission of the area of fruit trees which has been cleared; whereas the Commission should also be sent details every year of new plantations of fruit trees of the above-mentioned species;

Whereas, in any Member State where, since the last survey on fruit tree plantations, exceptionally extensive clearing has been noted, special and more detailed surveys should be carried out on the volume of clearing and the results thereof notified to the Commission;

¹ OJ No C 11, 5.2.1971, p. 32.

Whereas consideration should also be given to statistics resulting from the application of Council Regulation (EEC) No 2517/69 of 9 December 1969 laying down certain measures for reorganising Community fruit production,¹ as last amended by Regulation (EEC) No 2476/70²;

Whereas the Commission must submit reports so that the Council may examine to what extent the surveys and estimates carried out enable the objective of this Directive to be achieved and must suggest, where appropriate, that methods should be aligned;

Whereas, in the interests of optimum co-ordination, all questions raised by the application of this Directive must be dealt with by consultation and standing collaboration between the Commission and Member States;

Whereas the financial responsibility of the Community needs to be established with regard to expenditure incurred by the Member States for the first survey laid down by this Directive;

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

1. Member States shall carry out in 1972, and in the spring of each fifth year thereafter, surveys on plantations of fruit trees existing on their territory for the production of dessert apples, dessert pears, peaches and oranges.

2. The survey required under paragraph 1 shall apply to all undertakings having an area planted with the species of fruit trees referred to in paragraph 1, provided that the area covers at least 1500 square metres and that the fruit produced are entirely or mainly intended for sale.

The survey shall cover pure and mixed crops, that is to say plantations of fruit trees of several of the species referred to in paragraph 1 or of one or more of them together with other species.

The survey shall also cover areas cultivated not only for fruit production but also for other kinds of agricultural production, provided fruit trees of the species referred to in paragraph 1 are the main crop.

3. The survey may be either exhaustive or based on random sampling.

4. Any Member State which, during the two year period preceding the entry into force of this Directive carried out surveys on its territory on orchards of which it prepared the material for them, may use the results of these surveys, provided that they meet the objectives defined and the essential Community criteria fixed in this Directive. However, in subsequent surveys, that Member State must observe the Community criteria and the timing of the survey fixed for the Community.

Article 2

1. In carrying out the surveys provided for in Article 1, the following characteristics are to be noted in respect of the species of fruit referred to in Article 1 (1).

These surveys must be organised so that the results may be presented in various combinations of these characteristics.

A. Variety of fruit

For each species of fruit, and in order of importance enough varieties must be shown to enable a separate assessment to be made for each Member State, by variety, of at least 80% of the total area planted with fruit trees of the species in question and, in any case, all varieties representing 3% or more of the total are planted with fruit trees of the species in question.

Belgium, Germany, Luxembourg and the Netherlands do not need to distinguish between varieties of peach trees. The survey relating to orange trees shall be carried out in France and Italy only, and in France no distinction between varieties shall be made.

B. Age of trees

Age of trees must be calculated from the time of the planting in the orchard. The planting season extending from the autumn to the spring shall be considered as a single period. When there has been double grafting, the time when this was carried out shall be the determining factor.

The following classes of age shall be laid down:

Less than

1 year	5 — 9 years
1 year	10 — 14 years
2 years	15 — 24 years
3 years	25 years and over
4 years	

¹ OJ No L 318, 18.12.1969, p. 15.

² OJ No L 266, 9.12.1970, p. 2.

C. *Net area planted, number of trees and density of plantation*

The surveyors or departments responsible for analysing the questionnaires shall determine the class of the density of plantation by the net area planted and the number of trees according to the following table:

- (a) Apple, pear and peach trees:
- less than 400 trees per hectare,
 - from 400 to 799 trees per hectare,
 - from 800 to 1599 trees per hectare,
 - 1600 trees and over per hectare.
- (b) Orange trees:
- less than 250 trees per hectare,
 - from 250 to 499 trees per hectare,
 - from 500 to 999 trees per hectare,
 - 1000 trees and over per hectare.

The actual density of plantation may also be surveyed and quoted directly.

D. *Irrigation*

1. Mention must be made of the area irrigated where irrigation is practised regularly; a distinction must be made between sprinkling and other methods of irrigation.
2. If the Member States, in respect of the areas planted with fruit trees referred to in Article 1 (1), take note of additional characteristics complying with the purpose of this Directive, bearing for example on stock, the shapes of trees and the height of the trunk, the corresponding results must also be notified to the Commission.

Article 3

1. Member States shall take appropriate measures to limit mistakes of reporting and estimate their effect on the whole of the area planted with fruit trees of each species.
2. So far as the result of the surveys carried out by random sampling are concerned, Member States shall take every measure to ensure that sampling error cannot be more than 3% for the whole of the area planted with fruit trees of each species.

Article 4

1. Member States shall notify the Commission of the results of the surveys established in accordance with the provisions of Article 2, as rapidly as possible, but at the latest eight months after carrying out the survey and in any case, in respect of the first survey, before 1 September 1973.

2. The results referred to in paragraph 1 must be supplied for each production area.

If Member States cannot establish the data by production area, statistics must be given for each of the areas mentioned in the Annex.

3. Mistakes of reporting and sampling errors referred to in Article 3 must be notified at the latest ten months after carrying out the survey.

Article 5

1. From 1973 the Member States shall make annual estimates of the areas of fruit trees of the species referred to in Article 1 (1) the clearing of which has been carried out on their territory during the previous year and shall notify the results of their estimates to the Commission by 31 July at the latest.

If the survey applies to the extent of the clearing, results shall be notified to the Commission by 31 August at the latest.

2. If, within a Member State, the clearing referred to in paragraph 1 has been particularly extensive and if precise details on that subject are lacking, the Member State concerned shall, at the request of and in co-operation with the Commission, carry out surveys in the spring of the following year on the extent of the clearing carried out on its territory since the last survey on the areas planted with fruit trees of the species referred to in Article 1 (1). The Member State concerned shall notify the results of the survey to the Commission within eight months after carrying it out. This provision shall not be applicable during the survey years fixed in Article 1 (1), nor in the year preceding or following the survey year.

3. Statistics obtained by applying measures relating to the clearing of apple, pear and peach trees taken in pursuance of Regulation (EEC) No 2517/69 must be taken into consideration.

Article 6

From 1973 the Member States shall supply the Commission every year, by 31 December at the latest, with details, gathered on their territory during the

previous season, on new plantations of fruit trees of the species referred to in Article 1 (1). In so far as possible these details must distinguish between varieties.

Article 7

The Commission shall study the following in consultation and standing collaboration with Member States:

- (a) the results supplied in accordance with this Directive;
- (b) the technical problems raised, in particular by preparing and carrying out the surveys and the notifications referred to in this Directive;
- (c) the significance of the findings of the surveys and notifications referred to in this Directive.

Article 8

The Commission shall submit to the Council, by 1 January 1975, a report on experience acquired during the first survey; the Commission shall also provide the Council, from 1 January 1976, with annual reports on the subject of Articles 5 and 6. The Commission shall, where appropriate, submit proposals to the Council with a view to the harmonisation of the methods used by the Member States. The Council shall act on these proposals in accordance with the voting procedure laid down in Article 43 (2) of the Treaty.

Article 9

1. The first survey referred to in Article 1 shall constitute joint action within the meaning of Article 6 (1) of Council Regulation (EEC) No 729/70¹ of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy.

2. The Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee fund shall reimburse to the Member States the eligible

expenditure incurred by them on the first survey referred to in Article 1, up to the following maximum amounts:

	<i>Units of account</i>
Germany	42 000
Belgium	15 000
France	196 000
Italy	420 000
Luxembourg	300
Netherlands	35 000

However, the Member States which, in accordance with Article 1, (3), carry out the surveys by random sampling shall be reimbursed for their expenditure up to the above-mentioned maximum amount at a flat rate of 7 units of account per hectare of fruit plantation actually covered by the survey.

3. The estimated total cost of the common action to be borne by the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund shall amount to 708 300 units of account. This amount shall be entered on the budget for the 1973 financial year.

4. Requests for reimbursement, drawn up by Member States, shall be submitted to the Commission before 1 September 1973.

5. Detailed rules for applying paragraph 2 shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 13 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 10

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1971.

For the Council

The President

A. MORO

¹ OJ No L 94, 28.4.1970, p. 13.

ANNEX

List of areas referred to in Article 4 (2)

- Germany:*
1. Schleswig-Holstein
 2. Niedersachsen
 3. Nordrhein-Westfalen
 4. Hessen
 5. Rheinland-Pfalz
 6. Baden-Württemberg
 7. Bayern
 8. Saarland
 9. Hamburg
 10. Bremen
 11. Berlin
- France:*
1. Nord, Picardie
 2. Basse-Normandie, Haute-Normandie
 3. Bretagne, Pays de la Loire, Poitou-Charente
 4. Centre, Région parisienne
 5. Franche-Comté, Champagne, Bourgogne
 6. Lorraine, Alsace
 7. Limousin, Auvergne
 8. Rhône-Alpes
 9. Aquitaine, Midi-Pyrénées
 10. Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse
- Italy:*
1. Piemonte, Valle d'Aosta
 2. Lombardia
 3. Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia
 4. Liguria
 5. Emilia-Romagna
 6. Toscana
 7. Umbria, Marche
 8. Lazio, Abruzzi
 9. Campania, Calabria, Molise
 10. Puglia, Basilicata
 11. Sicilia
 12. Sardegna
- Belgium:* Forms a single area
- Luxembourg:* Forms a single area
- Netherlands:* Forms a single area

V E R S O R G U N G S B I L A N Z E N

1973/74

- KARTOFFELN (s. 1)
- KARTOFFELSTÄRKE (s. 2)
- ZUCKERRÜBEN (s. 3)
- ZUCKER (s. 4)
- MELASSE (s. 5)
- OBST UND GEMÜSE NACH ARTEN (s. 6-14)
- WEIN (s. 15)

B I L A N S D' A P P R O V I S I O N N E M E N T 1973/74

- POMMES DE TERRE (p. 1)
- FECULE DE POMMES DE TERRE (p. 2)
- BETTERAVES SUCRIERES (p. 3)
- SUCRE (p. 4)
- MELASSE (p. 5)
- FRUITS ET LEGUMES PAR ESPECE (pp. 6-14)
- VIN (p. 15)

Um die Veröffentlichung von Informationen zu beschleunigen, wird EUROSTAT künftig in den verschiedenen monatlichen Heften der Serie "Hausmitteilungen" abgekürzte Bilanzen veröffentlichen: ("Pflanzliche Erzeugung", "Monatsstatistik : Fleisch", "Monatsstatistik : Milch").

Die in diesem Heft auf grünen Blattseiten wiedergegebenen, abgekürzten Versorgungsbilanzen sind den bis zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung bei EUROSTAT eingegangenen nationalen Bilanzen entnommen. Sie werden zunächst größtenteils als Vorläufige Bilanzen veröffentlicht, erscheinen aber später in dieser Serie auch als endgültige Bilanzen. Für die Methodik und für zusätzliche Angaben ist Bezug zu nehmen auf die Serie "Agrarstatistik" (Siehe folgende Tabelle).

Afin d'accélérer la diffusion de l'information, EUROSTAT publiera des bilans abrégés dans les divers fascicules mensuels de la série "Informations Internes" ("Production végétale", "Statistique mensuelle : Viande", "Statistique mensuelle : Lait"). Les bilans d'approvisionnement abrégés figurant dans les pages vertes de ce fascicule sont les bilans nationaux reçus par EUROSTAT à la date de parution. Ceux-ci étant pour la plupart provisoires, les bilans définitifs seront publiés ultérieurement dans cette même série.

Pour la méthodologie et les notes explicatives, se référer aux publications "Statistique Agricole". (Voir tableau qui suit).

VERÖFFENTLICHUNGEN DER VERSORGBILANZEN

ERZEUGNISGRUPPEN	Serie "HAUSHITTEILUNGEN"		Serie "AGRARSTATISTIK"		
	Bilanzen 1973/74		Bilanzen 1971/72	Bilanzen 1972/73	
	Vorläufig	Endgültig	Endgültig	Endgültig	
Getreide	1/1975 Pflanzl.- Erzeug.		1/1973	5/1974 (Veröffentlich. August 1975) + Agrarstat. Jahrbuch	
Reis	1/1975 "		1/1973		
Hülsenfrüchte			4/1973		
Kartoffeln	2/1975 "		4/1973		
Zucker	2/1975 "		4/1973		
Obst u. Gemüse nach Arten		2/75 Pflanzl. - Erzeug.	4/1973		
Gemüse			4/1973		
Obst			4/1973		
Wein		2/75 "	4/1973		
Honig			4/1973		
Ölsaaten und-Früchte			3/1973		
Pflanzliche Fette und Öle			3/1973		
Ölkuchen			3/1973		
	<u>BILANZEN 1974</u>		<u>BILANZEN 1972</u>		<u>BILANZEN 1973</u>
Fleisch			7/1973	5/1974 (Veröffentlich. August 1975) + Agrarstat. Jahrbuch	
Milch und Milcherzeugnisse			8/1973		
Eier			8/1973		
Fette u. Öle von Landtieren			3/1973		
Fette u. Öle von Seetieren			3/1973		
Hergestellte Nahrungsfette			3/1973		

PUBLICATION DES BILANS D'APPROVISIONNEMENT

GROUPES DE PRODUITS	Série "INFORMATIONS INTERNES"		Série "STATISTIQUE AGRICOLE"		
	Bilans 1973/74		Bilans 1971/72	Bilans 1972/73	
	Provisoires	Définitifs	Définitifs	Définitifs	
Céréales	1/1975 Prod. Vég.		1/1973	5/1974 (parution août 1975) + Annuaire de Statist. Agric. 74	
Riz	1/1975 "		1/1973		
Légumes secs			4/1973		
Pommes de terre	2/1975 "		4/1973		
Sucre	2/1975 "		4/1973		
Fruits et légumes par espèce		2/75 Prod. Vég.	4/1973		
Légumes			4/1973		
Fruits			4/1973		
Vin		2/75 "	4/1973		
Miel			4/1973		
Graines et fruits oléagineux			3/1973		
Graisses et huiles végétales			3/1973		
Tourteaux			3/1973		
	<u>BILANS 1974</u>		<u>BILANS 1972</u>		<u>BILANS 1973</u>
Viande			7/1973	5/1974 (parution août 75) + Annuaire de Statist. Agric. 74	
Lait et produits laitiers			8/1973		
Oeufs			8/1973		
Graisses et huiles d'anim.ter.			3/1973		
Graisses et huiles d'anim.mar.			3/1973		
Graisses et huiles préparées			3/1973		

VERSORGUNGSBILANZ
KARTOFFELN

1973/74

1 000 t

BILAN D'APPROVISIONNEMENT
POMMES DE TERRE

BILANZPOSTEN	EUR-9 ²⁾	EUR-6 ¹⁾	D ¹⁾	F ¹⁾	I ¹⁾	NL ¹⁾	UEBL/ BLEU ¹⁾	UK ¹⁾	IRL ²⁾	DK ¹⁾	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	38 781	30 207	12 583	7 359	2 909	5 880	1 476	6 569 ⁵⁾	1 332	673	Production utilisable
Einfuhren darunter EUR-9	: x	225 x	973 ³⁾ 931	215 109	316 273	105 89	166 165	388 65	2 :	21 :	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	: :	30 432 :	13 556 :	7 574 :	3 225 :	5 985 :	1 642 :	6 957 :	1 334 :	694 :	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	: x	835 x	57 ³⁾ 40	503 341	197 183	1 355 1 117	273 199	220 30	48 :	33 :	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	: :	: :	1 117 :	: :	: :	0 :	: :	: :	0 :	: :	Stocks de début
Endbestand	: :	: :	786 :	: :	: :	0 :	: :	: :	0 :	: :	Stocks finals
Bestandsveränderung	- 331	- 331	- 331	0*	0*	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	: :	2 498 :	1 178 :	520 :	370 :	350 :	80 :	625 :	: :	79 :	Semences
Futter	8 241	7 223	5 750	651	300	403	119 ⁴⁾	391	562	65	Aliment. animal
Verluste	: :	1 047 :	265 :	372 :	242 :	100 :	68 :	0 :	: :	0 :	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	: 3 764	527 3 620	527 387	0 578	0 20	0 2 635	0 S ⁴⁾	0 0*	: 2	27 142	Usages industr. Transformation
Nahrungsverbrauch	21 437	15 013	5 723	4 950	2 096	1 142	1 102	5 721	355	348	Consom. humaine
Inlandsverwendung insgesamt	38 613	29 928	13 830	7 071	3 028	4 630	1 369	6 737	1 287	661	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	: :	30 432 :	13 556 :	7 574 :	3 225 :	5 985 :	1 642 :	6 957 :	1 334 :	694 :	EMPLOIS TOTAL
ABGELEITETE BERECHNUNGEN						CALCULS DÉRIVÉS					
Grad der Selbstversorgung (%)	100	100	91	104	96	127	108	98	103	102	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	83,3	77,7	92,2	94,6	38,0	84,6	109,0	102,0	115,7	69,1	Consommation humaine (kg/tête)

- 1) Endgültige Angaben.
- 2) Vorläufige Angaben.
- 3) Ohne den Aussenhandel mit Kartoffelerzeugnissen in Deutschland (BR).
- 4) Die Mengen aus "Verarbeitung" (= S) sind in "Futter" enthalten
- 5) Einschliesslich der Einfuhren von den

- 1) Données définitives.
- 2) Données provisoires.
- 3) Sans le Commerce Extérieur avec les produits à base de pommes de terre en Allemagne (RF).
- 4) Les quantités de "Transformation" (= S) sont incluses dans "Alimentation"
- 5) Inclues les importations venant des Channel Islands

KARTOFFELSTÄRKE

1973/74

FECULE DE POMMES DE TERRE

1 000 t

BILANZPOSTEN	EUR-9 2)	EUR-6 1)	D 1)	F 1)	I 1)	NL 1)	UEBL/ BLEU 1)	UK 1)	IRL 2)	DK 1)	POSTES DU BILAN
Verarbeitete Grunderzeugnisse	:	:	387	S	20	2 635	S	0+	:	142	Produit de base transformé
Ausbeute (%)	:	:	16,5	S	15,0	21,2	S	:	:	19,7	Taux d'extraction (%)
Verwendbare Erzeugung	:	:	64	S	3	557	S	0+	0+	28	Production utilisable
Einfuhren darunter EUR-9	:	16	49	14	25	5	8	120	0+	0	Importations dont de EUR-9
	x	x	34	13	25	5	8	117	:	0	
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	:	113	S	28	562	:	120	1	28	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	:	440	6	25	0+	494 ³⁾	0+	0	0	9	Exportations dont vers EUR-9
	x	x	4	21	0+	174 ⁴⁾	0+	0	0	:	
Anfangsbestand	:	:	0	S	:	108	S	:	0	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	S	:	60	S	:	0	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	:	:	0	S	0*	-48	S	0*	0	-4	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	:	0	S	0	0	:	0	0	0	Aliment. animale
Verluste	:	:	1	S	0	0	:	0	0	0	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	:	:	85	S	12	:	:	108	0	0	Usages industr. Transformation
Nahrungsverbrauch	:	:	0	S	0	:	:	12	0	14	Consom. humaine
	:	:	21	S	16	2	:	0	1	9	
Inlandsverwendung insgesamt	:	:	107	S	28	116	:	120	1	23	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	:	113	S	28	562	:	120	1	28	EMPLOIS TOTAL
ABGELEITETE BERECHNUNGEN						CALCULS DÉRIVÉS					
Grad der selbstversorgung (%)	:	:	60	S	11	480	S	0+	:	122	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	:	:	0,3	S	0,3	0,1	:	0	:	1,8	Consommation humaine (kg/tête)

1) Endgültige Angaben.

2) Vorläufige Angaben.

3) Einschliesslich Kartoffelstärke-Erzeugnisse.

4) Ohne Kartoffelstärke-Erzeugnisse.

1) Données définitives.

2) Données provisoires.

3) Inclus les dérivés de féculé de pommes de terre.

4) Exclut les dérivés de féculé de pommes de terre.

V. VERSORGUNGSBILANZ
ZUCKERRÜBEN

- 3 -

1973/74

1 000 t

V. BILAN D'APPROVISIONNEMENT
BETTERAVES SUCRIERES

BILANZPOSTEN	EUR-9 ¹⁾	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL ¹⁾	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	71 149	59 818	16 553	22 706	9 203	5 785	5 571	7 427	1 321	2 583	Production utilisable
Einfuhren darunter EUR-9	6 x	6 x	0 0	0 0	0 0	5 4	3 3	0 0	0 0	0 0	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	71 155	59 824	16 553	22 706	9 203	5 790	5 574	7 427	1 321	2 583	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	5 x	0 x	0 0	0 0	0 0	1 1	1 1	0 0	0 :	5 0	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	0*	0*	0*	0*	0	0	0*	0	0	0*	Stocks de début
Endbestand	0*	0*	0*	0*	0	0	0*	0	0	0*	Stocks finals
Bestandsveränderung	0*	0*	0*	0*	0	0	0*	0	0	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	338*	333*	164	0	169	0	0*	0*	5*	0	Aliment. animale
Verluste	0*	0*	0	0	0	0	0*	0*	0	0	Pertes
Industr. Verwert.	1 221*	1 221*	0	1 221	0	0	0*	0*	0	0	Usages industr.
Verarbeitung	69 591*	58 270	16 389	21 485	9 034	5 789	5 573	7 427	1 316*	2 578	Transformation
Nahrungsverbrauch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consom. humaine
Inlandsverwendung insgesamt	71 150	59 824	16 553	22 706	9 203	5 789	5 573	7 427	1 321	2 578	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	71 155	59 824	16 553	22 706	9 203	5 790	5 574	7 427	1 321	2 583	EMPLOIS TOTAL
	ABGELEITETE BERECHNUNGEN						CALCULS DÉRIVÉS				
Grad der Selbstversorgung (%)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Consommation humaine (kg/tête)

1) Vorläufig

1) Provisoire

V. VERSORGENSBILANZ

ZUCKER (Weisswert)

-4-

1973/74

1 000 t

V. BILAN D'APPROVISIONNEMENT

SUCRE (en sucre blanc)

BILANZPOSTEN	EUR-9 ²⁾	EUR-6	D	F ¹⁾	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL ²⁾	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	9 521	8 047	2 266	3 258	1 037	765	721	959	177	338	Production utilisable
Einfuhren	:	268	282	230	720	136	52	1 935	24	22	Importations
darunter EUR-9	x	x	224	81	707	129	40	1 043	:	12	dont de EUR-9
darunter DOM	:	282	2	275	5	0	0	0	:	0	dont des DOM
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	8 315	2 548	3 488	1 757	901	773	2 894	200	360	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	1 538	341	1 562	52	324	411	383	44	131	Exportations
darunter EUR-9	x	x	244	685	38	126	239	123	:	25	dont vers EUR-9
darunter DOM	:	8	0*	8	0	0	0*	0	:	0*	dont vers DOM
Anfangsbestand	3 292*	2 431	698	999	318	233	183	669	51*	141	Stocks de début
Endbestand	2 552*	1 962	587	806	201	186	182	414	59*	117	Stocks finals
Bestandsveränderung	- 740*	- 469	- 111	- 193	- 117	- 47	- 1	- 255	+ 8*	- 24	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	40	27	11	5	9	1	1	12	0*	1	Aliment. animale
Verluste	5*	1	0	0	0	0	1	0*	0	4	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	187*	70	16	29	3	18	4	115*	2*	0	Usages industr. Transformation
Nahrungsverbrauch	10 181*	7 148	2 291	2 085	1 810	605	357	2 639*	146	248	Consom. humaine
Inlandsverwendung insgesamt	10 413	7 246	2 318	2 119	1 822	624	363	2 766	148	253	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	8 315	2 548	3 488	1 757	901	773	2 894	200	360	EMPLOIS TOTAL
ABGELEITETE BERECHNUNGEN						CALCULS DÉRIVÉS					
Grad der selbstversorgung (%)	91	111	89	93	57	123	199	35	120	134	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	39,4*	36,8	36,9	38,9	32,8	44,8	35,3	47,0*	47,6	49,3	Consommation humaine (kg/tête)

1) Einschl. DOM

2) Vorläufig

3) Ohne Zuckerhaltige Erzeugnisse
(Einfuhr = 90 000 t ; Ausfuhr = 95 000 t).

1) Y compris les DOM

2) Provisoire

3) Sans les produits contenant du sucre
(Import. = 90 000 t ; Export = 95 000 t).

V. VERSORGBILANZ

- 5 -

V. BILAN D'APPROVISIONNEMENT

MELASSE

1973/74

MELASSE

1 000 t

BILANZPOSTEN	EUR-9 ²⁾	EUR-6	D	F ¹⁾	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL ²⁾	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	:	2 897	782	1 193	370	308	244	S	50	141	Production utilisable
Einfuhren	:	889	130	153	243	562	104	516	89	1	Importations
darunter EUR-9	x	x	49	2	101	94	62	8	:	1	dont de EUR-9
darunter DOM	:	14	0	2	2	10	0	7	:	0	dont des DOM
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	3 786	912	1 346	613	870	348	:	139	142	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	348	54	426	0*	151	20	40	0*	1	Exportations
darunter EUR-9	x	x	31	266	0	80	14	31	:	0	dont vers EUR-9
darunter DOM	:	0	0	0	0	0	0	0	:	0	dont vers DOM
Anfangsbestand	:	380	72	139	136	22	11	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	436	58	136	200	25	17	:	:	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	:	+56	-14	- 3	+64	+3	+ 6	:	0*	+17	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	:	1 479*	549	301	55	432	142*	:	83	87	Aliment. animale
Verluste	:	0*	0	0	0*	0	0*	:	0	0	Pertes
Industr. Verwert.	:	1 836*	277	622	473	284	180*	:	56	37	Usages industr.
Verarbeitung	:	67*	46	0	21	0	0*	:	0	0	Transformation
Nahrungsverbrauch	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Consom. humaine
Inlandsverwendung insgesamt	:	3 382	872	923	549	716	322	:	139	124	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	3 786	912	1 346	613	870	348	:	139	142	EMPLOIS TOTAL
ABGELEITETE BERECHNUNGEN						CALCULS DERIVES					
Grad der Selbstversorgung (%)	:	86	90	129	67	43	76	:	36	122	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Consommation humaine (kg/tête)

1) Einschl. DOM

2) Vorläufig

1) Y compris les DOM

2) Provisoire

MARKTBILANZ

BLUMENKOHL ¹⁾

- 6 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ

CHOUX-FLEURS ¹⁾

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL*	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmässigen Erzeuger	1 458	1 113	75	423	524	59	32	327 ²⁾	10*	8	Vente par les producteurs
Einfuhren	:	1	133	4	1	36	15	16	0+	5	Importations
darunter EUR-9	x	x	132	4	1	36	15	16	0+	:	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	1 114	208	427	525	95	47	343	10	13	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	41	0+	145	64	10	10	0+	0+	1	Exportations
darunter EUR-9	x	x	8+	139	43	10	10	0+	0+	:	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	:	:	0	0	18	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	0	25	0	:	:	:	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	+7	+7	0	0	+7	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	10	10	0	0	10	0	0	0	0	0	Aliment. anim.
Verluste	68	67	12	17	34	2	2	0	1	0+	Pertes
Industr. Verwert.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industr.
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	1 353	989	196	265	410	83	35	343	9	12	Consommation humaine
Inlandsverwendung insgesamt	1 431	1 066	208	282	454	85	37	343	10	12	Utilisation Intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	1 114	208	427	525	95	47	343	10	13	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

2) Einschliesslich der Einfuhren von den Channel Islands

1) Données définitives

2) Incluses les importations venant des Channel Islands

MARKTBILANZ

FRISCHE TOMATEN 1)

- 7 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ

TOMATES FRAÎCHES 1)

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmässigen Erzeuger	4 204	3 980	29	522	2 945	363	121	180 ²⁾	24 [#]	20	Vente par les producteurs
Einfuhren	:	273	316	193	3	23	5	141	3	5	Importations
darunter EUR-9	x	x	236	28	0+	1	2	35	0+	:	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	4 253	345	715	2 948	386	126	321	28	25	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	78	0+	7	13	304	21	0+	5	1	Exportations
darunter EUR-9	x	x	0+	5	9	281	21	0+	5	:	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	:	:	0	0	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	0	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
Bestandsverände- rung	0*	0*	0	0	0*	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	8	8	0	0	0	8	0	0	0	0	Aliment. anim.
Verluste	400	397	35	45	290	22	5	0	3	0+	Pertes
Industr. Verwert.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industr.
Verarbeitung	1 839	1 839	0	261	1 578	0+	0	0	0	0+	Transformation
Nahrungsver- brauch	2 295	1 931	310	402	1 067	52	100	321	19	24	Consommation humaine
Inlandsverwen- dung insgesamt	4 542	4 175	345	708	2 935	82	105	321	22	24	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	4 253	345	715	2 948	386	126	321	28	25	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

2) Einschliesslich der Einfuhren
von den Channel Islands

1) Données définitives

2) Incluses les importations venant des
Channel Islands

MARKTBILANZ

- 8 -

BILAN DU MARCHÉ

VERARBEITETE TOMATEN

1)

1973/74

TOMATES TRANSFORMÉES

1)

1 000 t

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	1 839	1 839	0	261	1 578	0*	0	0	0	0*	Production utilisable
Einfuhren	:	752	514	120	253	129	172	591	9	37	Importations
darunter EUR-9	x	x	244	25	21	46	100	220	1	:	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	2 591	514	381	1 831	129	172	591	9	37	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	427	27	23	798	9	6	0*	1	1	Exportations
darunter EUR-9	x	x	24	8	377	9	6	0*	1	:	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	:	:	0	:	10	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	:	200	0	:	:	:	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	+ 190	+ 190	0	0*	+ 190	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Aliment. anim.
Verluste	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pertes
Industr. Verwert.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industr.
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	2 608	1 973	487	358	843	120	165	591	8	36	Consommation humaine
Inlandsverwendung insgesamt	2 608	1 973	487	358	843	120	165	591	8	36	Utilisation intér. totale
WERWENDUNG INSGESAMT	:	2 591	514	381	1 831	129	172	591	9	37	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

MARKTBILANZ

ÄPFEL 1)

- 9 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ

POMMES 1)

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger	5 873	5 341	1 071	1 761	1 816	450	243	446	12*	74	Vente par les producteurs
Einfuhren	:	197	590	38	22	244	102	336	25	23	Importations
darunter EUR-9	x	x	488	34	22	186	73	196	19	:	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	5 538	1 661	1 799	1 838	694	345	782	37	97	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	337	22	609	276	169	60	14	1	16	Exportations
darunter EUR-9	x	x	11	533	197	150	59	14	1	:	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	:	797	18	175	456	95	53	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	966	23	254	510	108	71	:	:	:	Stocks finals
Bestandsverände- rung	+ 169	+169	+ 5	+ 79	+ 54	+ 13	+ 18	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	88	88	0	0	85	3	0	0	0	0	Aliment. anim.
Verluste	326	324	98	122	65	12	27	0	2	0*	Pertes
Industr. Verwert.	511	511	0	0	500	0	11	0	0	0	Usages industr.
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsver- brauch	4 993	4 109	1 536	989	858	497	229	768	35	81	Consommation humaine
Inlandsverwen- dung insgesamt	5 917	5 032	1 634	1 111	1 508	512	267	768	36	81	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	:	5 538	1 661	1 799	1 838	694	345	782	37	97	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

MARKTBILANZ

BIRNEN ¹⁾

- 10 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ

POIRES ¹⁾

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger	2 004	1 954	156	423	1 290	55	30	43	0*	7	Vente par les producteurs
Einfuhren darunter EUR-9	: x	41 x	196 177	33 22	3 1	25 20	22 18	45 22	6 3	6 :	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	: :	1 995 :	352 :	456 :	1 293 :	80 :	52 :	88 :	6 :	13 :	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	: x	125 x	1 0*	81 75	251 176	18 14	12 9	2 1	0* 0*	1 :	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	: :	108 :	0 :	7 :	93 :	0 :	8 :	: :	: :	: :	Stocks de début
Endbestand	: :	195 :	0 :	12 :	182 :	0 :	1 :	: :	: :	: :	Stocks finals
Bestandsverände- rung	+ 87 :	+ 87 :	0 :	+ 5 :	+ 89 :	0 :	- 7 :	0* :	0* :	0* :	Variation des stocks
Saatgut	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	Semences
Futter	5 :	5 :	0 :	0 :	5 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	Aliment. anim.
Verluste	150 :	150 :	28 :	55 :	62 :	1 :	4 :	0 :	0* :	0* :	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	15 x	15 x	0 x	6 x	9 x	0 x	0 x	0 x	0 x	0 x	Usages industr. Transformation
Nahrungsver- brauch	1 717 :	1 613 :	323 :	309 :	877 :	61 :	43 :	86 :	6 :	12 :	Consommation humaine
Inlandsverwen- dung insgesamt	1 887 :	1 783 :	351 :	370 :	953 :	62 :	47 :	86 :	6 :	12 :	Utilisation Intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	: :	1 995 :	352 :	456 :	1 293 :	80 :	52 :	88 :	6 :	13 :	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

HARKTBILANZ
1)
FRISCHE PFIRSICHE

- 11 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ
1)
PÊCHES FRAÎCHES

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmässigen Erzeuger	1 531	1 531	15	542	973	0*	1	0*	0	0	Vente par les producteurs
Einfuhren darunter EUR-9	: x	84 x	227 153	7 1	1 1	15 14*	29 26	33 28	1 1	5 :	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	: :	1 615	242	549	974	15	30	33	1	5	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	: x	99 x	0* 0*	78 75	214 157	1 1	1 1	0* 0*	0* 0*	0* :	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks de début
Endbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks finals
Bestandsverände- rung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Aliment. anim.
Verluste	175	175	19	63	90	0	3	0	0*	0*	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	0 79	0 79	0 11	0 19	0 49	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	Usages industr. Transformation
Nahrungsver- brauch	1 301	1 262	212	389	621	14	26	33	1	5	Consommation humaine
Inlandsverwen- dung insgesamt	1555	1 516	242	471	760	14	29	33	1	5	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	: :	1 615	242	549	974	15	30	33	1	5	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

MARKTBILANZ
VERARBEITETE PFIRSICHE¹⁾

- 12 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ
PÊCHES TRANSFORMÉES¹⁾

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	79	79	11	19	49	0	0	0	0	0+	Production utilisable
Einfuhren	:	111	91	6	5	13	10	90	2	5	Importations
darunter EUR-9	x	x	9	2	0+	2	1	0+	0+	:	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	:	190	102	25	54	13	10	90	2	5	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	:	3	3	0+	13	0+	1	0+	0	0+	Exportations
darunter EUR-9	x	x	0+	0+	13	0+	1	0+	0	:	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	:	:	0	:	:	0	:	:	:	:	Stocks de début
Endbestand	:	:	0	:	:	0	:	:	:	:	Stocks finals
Bestandsveränderung	0*	0*	0	0*	0*	0	0*	0*	0*	0*	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Aliment. anim.
Verluste	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Pertes
Industr. Verwert.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Usages industr.
Verarbeitung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Transformation
Nahrungsverbrauch	284	187	99	25	41	13	9	90	2	5	Consommation humaine
Inlandsverwendung insgesamt	284	187	99	25	41	13	9	90	2	5	Utilisation intér. totale
WERWENDUNG INSGESAMT	:	190	102	25	54	13	10	90	2	5	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

MARKTBILANZ

APFELSINEN

1)

- 13 -

1973/74

1 000 t

BILAN DU MARCHÉ

ORANGES

1)

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger	1 410	1 410	0	2	1 408	0	0	0+	0	0	Vente par les producteurs
Einfuhren darunter EUR-9	: x	1 890 x	640 38	617 1	0+ 0+	619 122	203 30	591 13	13 1	32 :	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	: :	3 300 :	640 :	619 :	1 408 :	619 :	203 :	591 :	13 :	32 :	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	: x	300 x	8 6-	14 13	122 44	283 266	62 62	8 7	0+ 0+	3 :	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	: :	: :	0 :	0 :	: :	0 :	: :	: :	: :	: :	Stocks de début
Endbestand	: :	: :	0 :	0 :	: :	0 :	: :	: :	: :	: :	Stocks finals
Bestandsverände- rung	0* :	0* :	0 :	0 :	0* :	0 :	0* :	0* :	0* :	0* :	Variation des stocks
Saatgut	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	Semences
Futter	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	Aliment. anim.
Verluste	182 :	182 :	25 :	59 :	95 :	0 :	3 :	0 :	0+ :	0+ :	Pertes
Industr. Verwert- ung	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	0 :	Usages industr.
Verarbeitung	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	x :	Transformation
Nahrungsver- brauch	3442 :	2 818 :	607 :	546 :	1191 :	336 :	138 :	583 :	12 :	29 :	Consommation humaine
Inlandsverwend- ung insgesamt	3625 :	3 000 :	632 :	605 :	1286 :	336 :	141 :	583 :	13 :	29 :	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	: :	3 300 :	640 :	619 :	1 408 :	619 :	203 :	591 :	13 :	32 :	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

MARKTBILANZ

BILAN DU MARCHÉ

TRAUBEN 1)

1973/74

RAISINS 1)

1 000 t

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	UEBL/ BLEU	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verkäufe der erwerbsmäßigen Erzeuger	1 097	1 097	0	312	771	3	11	0+	0	0	Vente par les producteurs
Einfuhren darunter EUR-9	: x	94 x	249 175	21 14	3 0+	32 23	30 29	394 13	16 0+	9 :	Importations dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	: :	1 191	249	333	774	35	41	394	16	9	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren darunter EUR-9	: x	70 x	1 1	30 22	275 220	2 2	3 3	7 6	0+ 0+	0+ :	Exportations dont vers EUR-9
Anfangsbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks de début
Endbestand	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Stocks finals
Bestandsverände- rung	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Aliment. anim.
Verluste	99	99	25	21	50	0	3	0	0+	0	Pertes
Industr. Verwert. Verarbeitung	74 x	74 x	0 x	73 x	0 x	0 x	1 x	0 x	0 x	0 x	Usages industr. Transformation
Nahrungsver- brauch	1 360	948	223	209	449	33	34	387	16	9	Consommation humaine
Inlandsverwen- dung insgesamt	1 533	1 121	248	303	499	33	38	387	16	9	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	: :	1 191	249	333	774	35	41	394	16	9	EMPLOIS TOTAL

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

VERSORGUNGSBILANZ

WEIN 1)

1973/74
1000 hl

BILAN D'APPROVISIONNEMENT

VIN 1)

BILANZPOSTEN	EUR-9	EUR-6	D	F	I	NL	B	L	UK	IRL	DK	POSTES DU BILAN
Verwendbare Erzeugung	170 646	170 645	10 751	82 987	76 716	0	5	186	1*	0	0	Production utilisable
Einfuhren	7 226	:	5 846	6 403 ²⁾	606	1 256	1 508	72	3 340	73	499	Importations
darunter EUR-9			4 994	3 272 ²⁾	375	715	1 131	68	1 596	40	186	dont de EUR-9
AUFKOMMEN INSGESAMT	177 872	:	16 597	89 390	77 322	1 256	1 513	258	3 341	73	499	RESSOURCES TOTALES
Ausfuhren	3 221	:	665	5 940 ²⁾	8 640	22	112	83	124	1	11	Exportations
darunter EUR-9			303	4 263 ²⁾	7 166	22	110	83	41	1	1	dont vers EUR-9
Anfangsbestand	61 286	60 288	11 244	33 038	15 047	308	487	164	970	28	0*	Stocks de début
Endbestand	86 986	85 023	13 728	42 691	27 565	329	545	165	1 930	33	0*	Stocks finals
Bestandsveränderung	+25 700	+24 735	+ 2 484	+ 9 653	+12 518	+ 21	+ 58	+ 1	+ 960	+ 5	0#	Variation des stocks
Saatgut	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Semences
Futter	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Aliment. animale
Verluste	1 142	1 142	0	680	435	13	12#	2	0*	0*	0*	Pertes
Industr. Verwert.	23 180	23 180	1 085	18 642	3 450	0	2#	1	0#	0	0*	Usages industr.
Verarbeitung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Transformation
Nahrungsverbrauch	124 629	121 817	12 363	54 475	52 279	1 200	1 329	171	2 257	67	488	Consom. humaine
Inlandsverwendung insgesamt	148 951	146 139	13 448	73 797	56 164	1 213	1 343	174	2 257	67	488	Utilisation intér. totale
VERWENDUNG INSGESAMT	177 872	:	16 597	89 390	77 322	1 256	1 513	258	3 341	73	499	EMPLOIS TOTAL

ABGELEITETE BERECHNUNGEN

CALCULS DÉRIVÉS

Grad der Selbstversorgung (%)	114,6	116,8	79,9	112,4	136,6	0	0,4	106,9	0	0	0	Autoapprovisionnement (%)
Nahrungsverbrauch (kg/Kopf)	48,4	63,1	19,9	104,1	94,8	8,9	13,6	48,4	4,0	2,2	9,7	Consommation humaine (kg/tête)

1) Endgültige Angaben

1) Données définitives

2) Ohne "Vermut" und andere aromatisierte Weine

2) Sans "Vermouths" et autres vins aromatisés

POSTES DU BILAN		DK	IRL	UK	L	B	NL	I	F	D	FRG-1	FRG-2	BILANZPOSTER
Produktion	Produktion	0	0	188	2	0	0	10 314	05 081	10 101	10 048	130 048	Produktion
Transportation	Transportation	800	73	3 340	75	1 508	1 508	8 400	8 400	8 440	8 440	7 558	Transportation
...
TOTAL	TOTAL	800	73	3 340	75	1 508	1 508	11 322	11 322	11 362	11 362	117 875	TOTAL

1) Angabe in Mio

2) Angabe in Mio

3) Angabe in Mio

4) Angabe in Mio

LANDBRUGSSTATISTIK
AGRARSTATISTIK
AGRICULTURAL STATISTICS
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK

INTERNE MEDDELELSER
HAUSMITTEILUNGEN
INTERNAL INFORMATION
INFORMATIONS INTERNES
INFORMAZIONI INTERNE
INTERNE MEDEDELINGEN

MÅNEDSSTATISTIKER

LANDBRUGSPRISER
VEGETABILSK PRODUKTION
SUKKER
KØD
MÆLK
ÆG

MONATSSTATISTIKEN

AGRARPREISE
PFLANZLICHE ERZEUGUNG
ZUCKER
FLEISCH
MILCH
EIER

MONTHLY STATISTICS

AGRICULTURAL PRICES
CROP PRODUCTION
SUGAR
MEAT
MILK
EGGS

STATISTIQUES MENSUELLES

PRIX AGRICOLES
PRODUCTION VEGETALE
SUCRE
VIANDE
LAIT
OEUFS

STATISTICHE MENSILI

PREZZI AGRICOLI
PRODUZIONE VEGETALE
ZUCCHERO
CARNE
LATTE
UOVA

MAANDSTATISTIEKEN

LANDBOUWPRIJZEN
PLANTAARDIGE PRODUKTIE
SUIKER
VLEES
MELK
EIEREN

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER - KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN - COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES - COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES - COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE - COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Luxembourg, Boîte postale 1907

53/1975/

CAAD750022BC